

*М. Вальме · Н. Курве*

**К**НИГА  
ДЛЯ ЧТЕНИЯ  
ПО РУССКОМУ  
ЯЗЫКУ

ДЛЯ VIII КЛАССА

*Эстонское Государственное Издательство*

ARH

127090





1 <sup>II</sup>  
А-1429

М. ВАЛЬМЕ и Н. КУРВЕ

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ  
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

ДЛЯ VIII КЛАССА

УБОЖИЦА

ЭСТОНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН 1959

Утверждена  
Министерством просвещения ЭССР

Tartu Riikliku Oikeohi  
Raamatukogu  
127090

ARHIIVKOGU

## ПЕСНЯ О СЧАСТЬЕ.

*Михаил Исаковский.*

Не за теми дальними морями,  
Не за той туманною волной, —  
Наша доля ходит вместе с нами  
По Советской по стране родной.

Мы её трудом завоевали,  
За неё с врагами бой вели.  
Землю мы счастливую искали,  
Землю мы счастливую нашли.

Мы хлеба в степных просторах сеём,  
Мы сады разводим и леса, —  
Никакие в мире суховеи  
Не засушат верные сердца.

И земля становится всё краше,  
И душа всё радостней поёт, —  
Нам навстречу будущее наше,  
Словно солнце вешнее встаёт.

Словно солнце вешнее восходит,  
Чтоб весь мир согреть и обласкать.  
Наше счастье рядом с нами ходит,  
Нам его не надобно искать.

### Вопросы.

1. В чём состоит счастье нашего народа?
2. Какой становится наша страна благодаря труду всего народа?
3. Как добыл себе счастье наш народ?
4. Где же счастье наше?

### Словарная работа.

Замените данные выражения другими, сходными по значению.

1. Земля становится краше.
2. Солнце вешнее.
3. Наша доля.

## ПЕРВЫЙ УРОК САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ.

По рассказу И. Лаврова «Одни».

### ОДНИ.

Четырнадцатилетний Вася Кривенков и его пятилетний брат Витя были взволнованы новостью: отец и мать срочно уезжали к родным в Красноярск. Заболела бабушка. Боялись, что она умрёт.

Мать качала головой и говорила отцу:

— Да ты сам подумай, как на Васю оставить хозяйство? Да ещё ребёнка? Ветер же в голове! Такое надѣлает без нас, что потом и не разберѣшься.

— Ничего, — ответил отец, — парень он с головой! Я уверен — справится. А соседка посмотрит.

Эта вера тронула Васю, он в душе дал обещание не подвести отца.

На вокзале, когда отец прощался с ребятами, он внимательно посмотрел на Васю и сказал: «Надѣюсь».

С чувством ответственности Вася шёл с вокзала домой и вёл пятилетнего Витю.

Был июнь. Небольшой городок утопал в тополях. Они росли в каждом саду и вдоль тротуаров. Тополья цвели, стояли белые от пуха. Ветер кружил по улицам белый пух, он плавал в пруду, влетал в открытые окна домов.

Мальчики подошли к деревянному дому с садом, в котором они жили. Вася важно вошёл в дом. В его распоряжении прихожая, кухня и две комнаты: спальня и столовая. Квартира полна вещей. Он отвечает за них. Стоит уронить горящую спичку, и всё сгорит. Стоит недосмотреть — и Витя попадёт под грузовик. Но он обещал отцу, и всё будет в порядке.

Войдя в квартиру, Вася весело сказал братишке:

— Сейчас кое-чем закусим.

Витя, ни слова не говоря, полез на стул.

— А руки мыть? — спросил Вася.

— Я недавно мыл.

— За ручки дверей брался? Всякие вещи хватал? Каждый раз одно и то же говорить нужно, — повторил Вася слова, которые



обыкновенно отец или мать говорили ему. На этот раз он сам впервые в жизни принялся мыть руки без напоминания.

Хотя мальчики недавно обедали, они уничтожили больше половины банки варенья и весь пирог, который им испекла мать.

После этого Вася стал ходить по комнатам, раздумывая, как бы показать себя хозяином.

## ПОВАР.

### 1.

Вася проснулся рано.

— Эй, вставай, соня! — закричал он и стал стаскивать одеяло с братишки.

Витя толкнул ногой старшего брата и в отчаянии закричал:

— Ну, зачем разбудил? Я не успел досмотреть сон.

— Не выспался потому, что поздно лёг, — отвечал Вася. — Теперь вот будешь ложиться по расписанию в девять часов вечера. Детям вредно поздно ложиться, понимаешь!

Вася умылся, оделся и отправился в кухню. В кухне он засучил рукава рубашки и повязал передник матери. Затем достал макароны и высыпал их в кастрюлю, налил воды и поставил на плиту. Рядом поставил другую кастрюлю с сушёными фруктами.

Скоро на столе, на плите и даже на табурете около плиты стояли чашки, тарелки, кульки с сахаром, солью и мукой. Нос у Васи был в саже, губы — в повидле, а руки — по локоть в муке.

Витя пришёл тоже в кухню, с уважением смотрел на старшего брата и даже пытался помогать ему.

— Не вертись под ногами! — то и дело покрикивал Вася. — Снова ты в кастрюлю грязными руками лезешь?!

Вася чиркнул спичкой и стал растапливать плиту. Берёзовая коря ярко загорелась. Вася и братишка сели перед плитой и любовались пламенем. Вася с гордостью думал о себе, что вот теперь он всё сам делает: обед готовит и квартиру в порядке держит.

### 2.

Через полчаса в плите весело трещал огонь. В кастрюлях всё кипело. Нужно было класть картофель в суп. Чистить его оказалось не так-то просто. У мамы это получалось быстро и ловко. Вася пожалел о том, что раньше мало имел практики в этом деле.

А тут ещё братишка стоял рядом и смотрел, что и как делал Вася.

— Ну чего ты ходишь за мной, как хвост! — рассердился Вася. — Иди на двор играть!

— Есть хочу! Мама быстро чистит картофель, и обед у неё бывает скоро готов.

— Не суй свой нос! — И Вася принялся сердито мешать в кастрюле.

— Беги лучше в сарай, принеси ещё два полена.

— Вон, есть, — показал Витя на груду полёньев у плиты.

— Так мало же, неси, говорят!

Витя не спеша отправился в сарай.

Вася заглянул в кастрюлю. В кастрюле вместо макарон был комок теста. Как-как размял его ложкой и бросил картофель. И тут он вспомнил слова матери: «Сначала сварить мясо, потом опустить картофель, пусть он покипит и только тогда уже бросай макароны». Что же теперь получится? А тут ещё Витя пришёл с дровами и смотрит, что он делает.

«А, была, не была!» — и Вася опустил мясо в кастрюлю.

### 3.

— Обед будет — пальчики оближешь! — заявил он Вите.

— Сейчас только прибавлю сахару в компот — и готово. Ты думаешь, так это просто возиться на кухне и готовить обед?

Вася взял ложку и кулёк, ловко отбросил с кастрюли крышку и, почти не глядя, насыпал сахару.

Но вдруг с испугом взглянул в кастрюлю. На мясе и картошке растворился большой ком сахарной каши.

— Крутишься тут под руками! — закричал Вася.

Он бросился за поварёшкой, снял сахарную кашу и выплеснул её в ведро. Но часть сахару уже облепила картофель и мясо, и сироп продолжал растворяться в бульоне.

Витя привстал на цыпочки, заглянул в кастрюлю и с сочувствием посмотрел на измученного брата.

— Мясо вытщи и вымой. Одно коровье мясо будем есть, а всё вылей! — посоветовал Витя.

— Сам знаю! Не учи!

Вася дрожащими руками положил мясо в тарелку и стал поливать водой.

— Мешаешь тут... Из-за тебя всё, — ворчал он.

— Ничего-то ты не умеешь, — говорил Витя. — А супу так хочется! — протянул он грустно.

Вася утащил кастрюлю и выплеснул суп в помойку.

— Смотри, если скажешь ребятам или маме, плохо будет, — пригрозил Вася, вернувшись в кухню.

## УБОРКА КОМНАТ.

### 1.

Дня три Вася под разными предлогами откладывал мытьё полов.

Потом зашла навестить мальчиков соседка:

— Что это, ребята, пол у вас в кухне грязный, да и в комнатах тоже? Помыть вам полы?

— Сам вымою, — смущённо ответил Вася.

— Правильно. Матери-то одной не легко. А как с обедом дела?

— Сам готовлю, — более уверенно ответил Вася.

— Молодец. Сразу видно — мужчина.

Только ушла соседка, Вася решительно снял рубашку, штаны, остался в трусах и принялся мыть пол в первой комнате. Он с грохотом двигал столы, стулья, кровати, ползал на коленях, тёр что есть силы мокрой тряпкой. На полу было много растоптанных кусочков пластилина. Их приходилось ножом отчищать.

— Твоих рук дело! — упрекал Вася братишку. — Вот заставить самоё мыть, тогда узнаешь, легко ли это. Никакого уважения к труду.

— И почему ты стал теперь говорить мамины слова? — удивился Витя.

— Иди отсюда, не топчи!

## 2.

В саду слышались голоса товарищей Васи. Они собирались идти купаться в речке и звали Васю с собой.

Вася с тоской посмотрел на беспорядок в комнате, и ему показалось, что не будет конца уборке. Нужно ещё мыть другую комнату, да ещё кухню и прихожую. А спина уже болит. И как это мама может сразу вымыть полы во всей квартире. Но Вася решительно взял в руки тряпку и подумал: «Вот окончу, тогда и пойду».

Когда Вася кончил мыть пол в первой комнате и расставил вещи по местам, он сел отдохнуть, восхищаясь чистотой и порядком.

Со двора пришёл Витя с пучком веток и хотел войти в комнату.

— Ты куда? — вскочил Вася.

— Я в уголке шалаш построю.

— Я тебе вот построю! Тут спина болит, а он... Сорить и пачкать все мастерá, а как мыть, так вас нет!

Витя посмотрел на брата и покорно пошёл на двор.

Вася принялся осматривать вторую комнату и вдруг просиял: здесь можно было только подмести. Когда удалось уверить себя, что пол довольно чистый, он схватил щётку и стал подметать.

За мытьё кухни Вася принялся с величайшей неохотой. Возился с ней до вечера.

В этот вечер Васе особенно не доставало матери и отца. Он посмотрел на их фотографии, вздохнул и пожалел, что не вымыл пол во второй комнате — всё-таки маме было бы легче.

Потом позвал Витю и предложил:

— Давай маме письмо писать?

Витя без лишних слов притащил старшему брату тетрадку, чернильницу и ручку.

Васе хотелось написать вполне взрослое письмо.

«Во-первых, всё в порядке, — писал он, вспоминая выра-

жéния отца, — во-вторых, здоровы, в-третьих, я варию обеды, в четвёртых, я вымыл пол». Так он дошёл до одиннадцатого пункта. В конце письма Вася написал: «По крайней мере у нас всё в порядке! Не беспокойтесь о нас».

## БЕДА.

На автобусной остановке люди обратили внимание на белокурого паренька. Он вёл за руку маленького толстого мальчугана в одних трусиках. У малыша вся голова, вместе с лицом, была забинтована марлей. Голова была похожа на огромный кочан капусты.

Это были Вася и Витя.

Все смотрели на Витю с сожалением и сочувствием.

— Лицо, что ли, обжог? — спросила старушка с палочкой. Вася хмуро махнул рукой. Мужчина в полотняном костюме бережно помог Вите войти в автобус, седой полковник уступил мальчику место на первой скамейке.

— Осторожней, товарищи, не нажимайте, здесь больной ребёнок, — обратился ко всем полковник, взглянув на малыша.

Но тут все с удивлением увидели, как Вася сердито стукнул Витю по забинтованной голове и проворчал:

— Сиди. А то ремня получишь, тогда узнаешь!

Из-под марли послышались какие-то глухие, непонятные и почему-то гулкие звуки.

— Я тебе сказал, молчи! — стукнул опять Вася по марлевому кочану.

— Да что ты делаешь? — возмутился полковник.

— Зачем ты его?

— Вот хулиган!

— Это что же такое?!

Зашумели все в автобусе.

— Растут же хулиганы! — возмущалась старушка с палочкой. — За что ты его по больной-то головке?

— Да-а, по больной! — чуть не плача, выговорил Вася. — Чугунок он на голову надёл, а снять не может. Вся голова влезла. Везу его в слесарную мастерскую распиливать чугунок.

— Как же это? — изумился полковник.

— Шалил. Вместо шапки надевал.

— А зачем же марля?

— Так стыдно же идти по городу с чугуном вместо головы!

В автобусе поднялся такой хохот, что шофёр оглянулся. Витя вертел большущим кочаном и что-то гулко бормотал.

В слесарной мастерской сбежались все слесари и тоже хохотали до слёз.

Старый мастер положил Витю на скамейку и осторожно подпил чунонок, щипцами выломал кусочек, снял чугунок с головы.

Испуганный Витя хлопал светлыми ресницами, шурился от яркого света и не мог понять, где он находится.

— Ну, братец, выкинул шутку! — говорил смеясь ученик слесаря, а старый мастер, улыбаясь, ответил за Витю:

— Ничего, в жизни всякое бывает.

## ВАСЯ СДАЁТ ХОЗЯЙСТВО

От родителей получили открытку: завтра приезжают.

Весь день Вася мыл, подметал, стирал себе и брату рубашки, гладил. К вечеру в доме было так, как при маме, когда она готовилась к празднику.

— Не сорй, не пачкай, — говорил Вася братишке. Вечером Вася вытащил зачём-то свои учебники и просматривал их.

На другое утро он встал и принялся готовить обед: маму и папу нужно было встретить как следует. Сегодня Вася всё делал старательно. Сварил уху, поджарил рыбу, отварил молодой картофель. На столе стояла тарелка с редиской. Во всей квартире пахло свежими огурцами и укропом.

Витя уже с утра дежурил у ворот, боясь запачкать чистую рубашку.

В полдень раздался радостный крик, хлопнула калитка, и слышался оживлённый разговор.

Мать смеялась и плакала, держа на руках улыбающегося Витю.

— Вытирайте ноги! — кричал он, — у нас всюду вымыто!

— Ну как, сынок, всё ли в порядке? — спросила мать у Васи.

— В порядке, — скромно ответил Вася.

— А как бабушка?

— Поправляется!

Мать оглядела чистую кухню, быстро обошла прибранные комнаты и переглянулась с отцом. Отец молча подошёл и с гордостью похлопал Васю по спине.

— Тут обед готов!.. Если хотите... — сказал Вася и по хозяйски стал смотреть, не остыл ли обед.

— Обед? С удовольствием! — ответил отец.

Он внимательно смотрел на старшего сына. Вася стоял перед ним немного выросший, немного похудевший, в белой чистой рубашке, отглаженных брюках.

— Ну, мать, вот у нас есть теперь уже и сын-помощник! — сказал отец.

### Одни.

#### Вопросы.

1. Какая новость взволновала Васю Кривенкова?
2. Почему мать боялась оставить мальчиков одних?
3. Почему отец решил доверить Васе хозяйство?

4. Как повлияло на Васю доверие отца?
5. Как выглядел маленький городок в июньский день?
6. Где жили Кривенковы и какая у них была квартира?
7. Что решили делать мальчики, когда вернулись с вокзала?
8. Как Вася приучал маленького Витю к чистоте?
9. Чем закусили мальчики?

Задание по развитию речи.

1. Где вы живёте?
2. Сколько помещений в вашей квартире и какие это помещения?

Словарная работа.

А. Прочитайте упражнения, ставя данные слова в нужном падеже.

Мать была взволнована (чем?)		болезнь бабушки, поведение сына, отметка дочери, случай на улице
Отец был уверен (в ком? в чём?)		свой сын, старый товарищ, дружеская помощь, полная победа
Мать и отец надеялись (на кого? на что?)		сын, дочь, соседка, помощь
Мальчик не хотел подвести (кого?)		отец, сестра, дежурный
Мальчик хотел показать себя (кем?)		хороший организатор, верный друг, настоящий помощник

Б. Запомните выражения.

1. У нас квартира из двух комнат с кухней и ванной. У нас комната с кухней.
2. Мы живём в квартире из трёх комнат. Вы живёте в одной комнате.

В. Переведите значение отмеченных глаголов на эстонский язык.

Стоит уронить горящую спичку — и начнётся пожар. Эта книга стоит пять рублей. Стол стоит около окна.

Г. Данные выражения замените другими, сходными по значению.

1. У него ветер в голове.
2. Человек с головой.

## Повар.

### 1.

#### Вопросы.

1. Что стал делать Вася, когда проснулся?
2. Почему Витя толкнул брата и не хотел вставать?
3. Что должны делать дети, чтобы выспаться?
4. Что сделал Вася перед тем, как начать готовить обед?
5. Куда он поставил всё, что было нужно для приготовления обеда?
6. Как выглядел сам Вася, готовя обед?
7. Что делал маленький братишка в кухне и как его Вася останавливал?
8. О чём думал Вася, когда он растапливал плиту?

#### Задание по развитию речи.

1. В котором часу вы ложитесь спать и в котором часу встаёте?
2. Кто вас утром будит?
3. Что вы делаете, когда встаёте?

#### Словарная работа.

Прочитайте упражнения, ставя данные слова в нужном падеже.

Надо повязать (что?)	(перёдник, платок, галстук)
Нужно зажечь (что?)	(лампа, фонарь, свеча)
Нужно растопить (что?)	(плита, печка, камин)
Нужно принести в кухню (что?)	(мука, соль, сахар, крупа, масло, макароны)
Можно принести в кухню кулёчки (с чем?)	(мука, соль, сахар, макароны)
Можно любоваться (чем?)	(картина, сад, поле, яблоня)

### 2.

#### Вопросы.

1. Когда стал Вася чистить картофель?
2. О чём пожалел Вася?
3. Почему маленький братишка всё время был в кухне?
4. Куда послал Вася братишку?
5. Что увидел Вася в кастрюле?
6. О чём вспомнил Вася, когда опустил картофель в суп?
7. Что сделал Вася с мясом?

#### Задание по развитию речи.

Расскажите по следующим словам о приготовлении обеда из трёх блюд (гоог).

Кухня, плита, дрова, спички, кастрюля, сковородá (praerapp), ложка, нож, вода, соль, капуста, лук, морковь, крупá (kruubid), мясо или мясной фарш, булка, мука, масло, котлётý, соус (kaste), молоко, сушёные фрукты или ягоды, сахар, компót, жарить (praadima), варить, чистить, резать, мыть, растáпливать.

### Словарная работа.

А. Переведите данные глаголы и составьте с ними два предложения.

1. Пожалеть (о чём?)

2. Пожелать (чего?)

Б. Запомните употребление следующих слов.

1. Кипеть — keema. Кипит вода, молоко, суп.

2. Кипятить (что?) — keetma, keema ajama.  
вскипятить \*

Я кипячу воду, молоко.

3. Варить (что?), сварить \* — keetma; keetes valmistama.  
Я варю суп, кашу, мясо, картофель, овощи, макароны.

4. Груда (чего? требует Род. п. мн.). Груда камней, поленьев, кирпичей, книг.

5. Комок (чего? требует Род. п. ед.). Комок теста, глины, снегу, сахару.

### 3.

#### Вопросы.

1. Какой обед обещал приготовить старший брат?

2. Какую ошибку допустил Вася, готовя обед?

3. Что посоветовал маленький Витя, когда увидел отчаяние брата?

4. Что осталось от обеда?

5. Почему Вася пригрозил младшему брату?

#### Словарная работа.

А. Запомните выражения.

Накрывáть (накрыть \*) на стол — lauda katma.

Убирáть (убрать \*) со стола — lauda koristama.

Б. Расскажите, как вы накрывáете на стол.

### Уборка комнат.

#### 1.

#### Вопросы.

1. Какой порядок был у мальчиков в квартире?

2. Когда Вася решил начать уборку комнат?

3. Как был одет Вася во время уборки?

4. Как шла уборка первой комнаты?

### Задания по развитию речи.

1. Какая мебель стоит в вашей квартире и как она расставлена?
2. Расскажите, как вы убираете свою комнату или квартиру.

### Словарная работа.

Запомните данные словосочетания и составьте с ними несколько предложений.

Мыть — pesema вымывать *	пол, окно, дверь, посуду, овощи, фрукты, лицо, руки
Стирать — pesema выстирать *	бельё, платье, занавёску
Стирать — 1. pühkima стереть *	пыль
2. kustutama	написанное слово
Навещать — külastama навестить * кого?	друзей, больных, одноклассников
Посещать — külastama посетить * что?	лекции, концерты, выставки, музеи

2.

### Вопросы.

1. Почему Вася не пошёл с товарищами?
2. Что сделал Вася, когда окончил убирать первую комнату?
3. Как убирал Вася вторую комнату и кухню?
4. О ком вспомнил Вася, когда он окончил уборку квартиры, и что он решил сделать?

### Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как вы распределяете свой день, когда вам приходится вести всё хозяйство дома.
2. Составьте рассказ на тему: «Покупка продуктов к завтраку и обеду».

### Беда.

Расскажите по плану.

1. Необычная картина на улице.
2. Сочувствие пассажиров в автобусе.
3. Возмущение пассажиров поведением Васи.
4. Объяснение Васи.
5. В слесарной мастерской.

### Задание по развитию речи.

1. Расскажите о каком-нибудь интересном случае в трамвае, автобусе или пбезде.
2. Расскажите, как должны вести себя учащиеся в трамваях, автобусах и поездах.

### Словарная работа.

Прочитайте упражнение, ставя существительные и прилагательные в нужном падеже.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Можно обратиться<br>(к кому?)                 | классная      руководительница,<br>школьный товарищ, свои родители, общее собрание, целый коллектив |
| 2. Нужно обратить внимание<br>(на кого? на что?) | больной друг, отстающий ученик, новенькая ученица, классная дисциплина, грубая ошибка               |
| 3. Они возмущались<br>(чем?)                     | плохое поведение мальчиков, большой беспорядок в классе, несерьёзное отношение к работе             |

### Вася сдаёт хозяйство.

Расскажите по плану.

1. Приготовление к встрече родителей:
  - а) чистка костюмов;
  - б) уборка квартиры;
  - в) приготовление обеда.
2. Ожидание.
3. Мать принимает хозяйство от Васи:
  - а) мать здороваётся с сыновьями;
  - б) осмотр квартиры;
  - в) оценка самостоятельной работы Васи.

### Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как вы готовитесь к встрече гостей.
2. Как вы проводите время с гостями?

## Словарная работа.

А. Запомните употребление следующих глаголов.

1. Гладить (что?) — trii- выгладить *	kiima	платье, рубашку, воротничок, галстук, бельё выглаженное платье выглаженная рубашка
отглаживать (что?) отгладить *		брюки, пиджак, костюм, пальто отглаженные брюки отглаженный костюм
2. Надевать (что?) — selga надеть *	rapema	отглаженные брюки
Носить (что?) — kandma		выглаженное платье
3. Ходить (в чём?) — riie- tatud olema		в отглаженном костюме
Быть (в чём?) — (milles- ki)		в выглаженной рубашке

Б. Вместо точек напишите данные внизу существительные с прилагательными в нужном падеже.

Ходить в чём? быть в чём?	быть	Надеть что? носить что?
1. Мужчины были . . . . .		1. Мужчины надели . . . . .
2. Человек ходил . . . . .		2. Человек носил . . . . .
3. Юноша был . . . . .		3. Юноша надел . . . . .
4. Ученики были . . . . .		4. Ученики носят . . . . .
5. Старичок ходил . . . . .		5. Старичок надел . . . . .
6. Рабочий был . . . . .		6. Рабочий носит . . . . .

Слова для вставок: светлый костюм, военная форма, кожаные перчатки, форменная фуражка, шляпа, сапоги и спортивная курточка.

В. Из данных слов составьте предложения, ставя существительные и прилагательные в нужном падеже и числе.

Ученица ходит в школу	(форма, форменный берет, тёмное пальто)
Летом девушки носят	(лёгкое платье, белые туфли)
Мать надела	(весенний костюм, шляпа, светлые перчатки)
Бабушка была	(вязаная кофточка, тёплый платок)

Г. Расскажите, что вы носите летом и в чём ходите зимой.

## ЗОЛОТОЕ ВРЕМЯ.

По рассказу Конд. Урманова.

Ясный осенний день...

Задули ветры, прозрачен воздух и далеко-далеко видна даль.

Всё в природе будто задумалось; ещё вчера зеленело, шумело, цвело и вдруг — затихло, остановилось.

Лето прошло, прошумело.

Засохли травы на лугах, остались неяркие, запоздалые цветы. Угрюмее, мрачнее стали сосны и ели, а берёзки и осинки, как девушки-подружки, вышли на опушку леса в своих ярких платках и замерли. В их наряде золото и пурпур — последние осенние краски.

Осень приходит с большими заботами. В полях день и ночь шумят машины, и золотое зерно течёт к городам и сёлам; сады дарят румяные плоды, а с огородов собирается богатый урожай овощей.

А по озёрам и болотам собираются стаи птиц. Призывный крик журавлей как бы напоминает всем перелётным птицам об отлёте в тёплые края. Пора!

Но с приходом осени не умирает жизнь. Если остановиться в лесу, то услышишь лесные звуки: стучит дятел, свистят торопливые синицы, шурша падают сухие листья.

Расскажите по плану.

1. Осенняя природа.
  - а) Осенний воздух.
  - б) Что происходит в природе осенью.
  - в) Краски осенней природы.
2. Осенние заботы у людей.
3. Птицы осенью.
4. Лесные звуки осенью.

Словарная работа.

Объясните значение глаголов с приставкой *за*.

Задуть, задуматься, затихнуть, засохнуть, замереть.

## НАД ПОЛЯНОЙ ШЕЛЕСТ ЛИСТОПАДА.

А. Балонский.

Над поляной шёлест листопада.  
В синий пруд упали облака.  
Аромат антоновки из сада  
Ветерок принёс издалека.

Ходит осень в рощах Подмоскóвья,  
По полям, по трóпам луговым.  
Ходит осень по родным раздóльям,  
Изобильем дышит трудовым.

Покраснели на буграх осинки...  
Журавли трубят, на юг летя,  
По стерне седые паутины  
Разбрóсал задумчивый сентябрь...

И рябина алым флагом машет,  
Осень, осень!  
Краше нет поры...  
Хлеб идёт. Встречай, Отчизна наша,  
Щедрые колхозные дары.

Задание по развитию речи.

Опишите осенний день или осенний лес.

Словарная работа.

Замените данные выражения и слова другими, сходными по значению.

1. Родные раздóлья. 2. Изобилие. 3. Стерня. 4. Щедрые дары.



## ГОРСТЬ ОРЕХОВ.

По рассказу Юрия Нагибина.

1.

Лошадь сбросила председателя у самых дверей правления на глазах всех колхозников, которые обедали за длинными столами в саду.

Председатель умел падать, недаром он был лучшим вратарём колхозной команды. Длинным стремительным прыжком он брал даже штрафной удар, направленный в нижний угол ворот. Но сейчас ему не повезло. Он попробовал упасть, как на футбольном поле, чтобы это не выглядело так смешно. Но на земле оказался острый камень, и он ударился о камень затылком.

У него хватило силы сказать колхозникам, которые к нему подбежали: «Матери ни слова!..» После этого он потерял



сознание. Но перед тем, как он потерял сознание, он увидел смеющуюся Тосю Шумилову.

Сейчас, когда председатель лежал в больничной палате, он мучительно пытался понять, кто же виноват в его неудаче.

Очевидно, виновата лошадь. Зачем она так внезапно, на полном скаку, остановилась. Но лошадь стала потому, что председатель слишком резко натянул поводья. Значит, виноват он сам? Но ведь он дернул поводья, когда увидел, что дежурная по столовой Тося Шумилова подаёт обед в своем обыкновенном жёлтом платочке вместо положенного белого. Он хотел сделать Тосе замечание и резко остановил лошадь. Значит,

виновата Тося. Во всех его несчастьях и неприятностях виновата одна Тося. Она сожгла телевизор, который подарили колхозу шефы. А сколько неприятностей из-за неё было на работе! У кого больше всех опозданий? У Тоси! В чьё дежурство общежитие плохо убрано, обед запаздывает, ложек и вилок не хватает, но зато с утра громко играет радио? В Тосино дежурство! И наконец, по чьей вине теперь колхоз остался без председателя накануне уборки картофеля? По вине Тоси!

А он-то старался перевоспитать Тосю, беседовал с ней, даже готовился к этим беседам, литературу читал. «Какой ты умный!» — говорила Тося, зевая во весь рот. Несколько раз отношения Тоси к работе обсуждали на комсомольском собрании и, если бы не он, её давно бы выгнали из колхоза. И вот благодарность за всё, что он для неё делал, — она смеётся над его бедой.

## 2.

Тося — светловолосая девочка с веснушками на носу и очень беспокойным характером. Тося не хочет работать, как другие девочки, например, Вера Гребнёва, бригадир второй бригады.

Вера дисциплинированная, строгая и притом всегда какая-то чистенькая, праздничная. Она и доклад сделает, на собрании выступит, на работе первая, замечательно бегаёт сто метров и танцует не хуже Тоси. И на всё у неё хватает времени.

Председатель стал опять думать, что можно ещё сделать, чтобы перевоспитать Тосю. Уже поздно. Заснуть бы, но председателю не спится. Скучно ему в пустой палате. Единственный его

сосёд по палáте ушёл вечером картошку убирать. Скорей бы прошла ночь, но ночь проходит быстро, когда спишь. А сна нет ни в одном глазу! И чтоб не думать о своей неудáче, председатель старается думать о чём-нибудь хоро́шем.

Пусть у него сейчас неудáча. Не может быть человек всегда сча́слив. Но колхоз, в котором он председатель, первый школьный колхоз в области, а может и во всей стране, был придуман им, Васей Ушако́вым. У них в колхозе много десятиклассников, а всё-таки председателем выбрали его, хотя он только перешёл в девятый класс. Правда, он немного понимает в сельском хозяйстве: вот уже лет пять он помогает своей матери — колхозному овощевóду. Но и другие ребята работали в летние месяцы на полях. Большинство ребят смотрело на эту работу, как на скучное занятие. Некоторые, правда, хотели заработать на костюм, велосипéd или фотоаппарáт, но самóй работой не увлекались. Школьная молодёжь работала в бригадах со взрослыми и не чувствовала себя полноправными колхозниками.

И вот он, Вася Ушако́в, подумал: а если бы ребятам дали самостоятельный учáсток? Чтобы они были полными хозяевами своей земли, чтобы вырáщивали свой урожай и за всё отвечали сам́и? Нужен свой школьный колхоз, а то взрослые всё равно будут командовать. Колхоз со своим и́менем, своим уставом, планом, инвентарём, со своим рабочим порядком. Но как это сделать? К кому обратиться? И тут он вспомнил о директоре МТС Шишкóве, самóм интересном, самóм уважаемом человеке в районе.

### 3.

У директора МТС Шишкова всегда были новые идеи, которые вначале вызывáли óбщее удивлénие, а потом начинали применяться в жизни. Так, директор начал вырáщивать овощи на домах. Шишков часть крыши на собственном доме покрыл стеклом, устроил там теплицу и стал зимой есть зелёный лук, редиску, огурцы и помидóры. А теперь в районе стали строить новую школу и тоже устроили теплицу на крыше. Ребята будут там вырáщивать зимой овощи для школьной столовой.

Человек, который начал вырáщивать огурцы и помидоры на крыше, поймёт идею школьного колхоза. Вася Ушаков пошёл к директору МТС.

— Так, так . . . , — сказал Шишков, когда Вася рассказал ему о школьном колхозе. Точно он и сам давно об этом думал.

— Инвентáрь мы дадим, а землю вам надо выделить на Острове . . .

И когда он назвал Остров, Вася убедился, что Шишков действительно всё понял. Около заводского посёлка, где находилась Вáсина школа, река делилась на два рукава. Между этими рукава́ми лежит земля, которую называют Островом. Площадь Острова — гекта́ров сто, из них часть земли занята под огороды второй бригады колхоза «Красная заря».

На Остров и с правого, и с левого берега можно попасть на паромках. Для второй бригады Остров был настоящим наказанием, и, конечно, она охотно уступит его школьникам. А кроме того, Остров — это остров, значит, взрослые не станут очень-то вмешиваться.

— Жить будете дома или на Острове? — продолжал Шишков.

— На Острове.

— Правильно! Там есть старое овощехранилище, его надо перестроить. Нормы?

— Как у взрослых.

— Правильно! Сколько у вас народу?

— Около сотни будет.

— Значит, две смены, по полтора месяца каждая. Название колхоза?

— Не знаю...

— Вот тебе раз! Колхоз начинается с названия. «Путь к коммунизму» подойдёт?

— Ещё бы.

— Вывеску мы вам напишем. Но это только начало, — сказал Шишков. — На будущий год мы создадим школьную тракторную бригаду.

#### 4.

Не прошло и двух месяцев с этого разговора, а колхоз «Путь к коммунизму» выработал уже больше тысячи трудодней. Шефы его премировали радиоблой, и вывеска его была видна на правом и на левом берегу реки. А на собрании правления колхоза взрослых «Красная заря» рядом со старшими заседают он, Вася Ушakov, и его бригады. Главное же, что ребята так полюбили колхоз, что вторая смена, которая пришла в середине июля, чуть не с боем вышибала первую смену из общежития на Острове.

И всё-таки сколько ещё не сделано! До сих пор нет устава колхоза. Только один пункт записан. Председатель улыбнулся, когда вспомнил об этом пункте. Этот пункт был записан из-за Гриши Гуськова, который был тоже, как и Тося, недисциплинированным колхозником. Раз за обедом Гриша облил супом соседку. Девочки были возмущены. Напрасно Гриша доказывал, что опрокинул миску с супом случайно, что он был очень голоден и, ради удовольствия облить какую-то девочку, ни за что не пожертвовал бы щами. Но девочки хором кричали о своих обидах. Одну Гриша дернул за косы, другой сунул лягушку в карман, третьей во время танцев нарочно наступал на ноги. Об этом громче всех кричала Тося. И первым пунктом колхозного устава было записано строгое запрещение дергать за косы, обливаться щами и вообще обижать девочек.

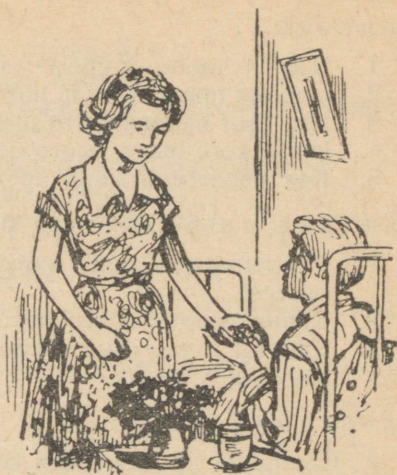
Вася вспомнил, что вчера вторая бригада взрослых попросила у него десять человек на кукурузу: не успевали с работой. Он, конечно, дал людей, но всё-таки это непорядок. Пусть на будущий год отдадут школьному колхозу кукурузное поле, раз взрослые не

справляются с работой. А школьному колхозу нужно прибавить земли. Сколько неотложных дел, а тут лежи! Ночь медленно тянулась. Под утро председатель заснул.

Проснулся он поздно и долго лежал с закрытыми глазами. Солнечный луч щекотал ему веки.

Вдруг председателю показалось, что кто-то его зовёт. Он медленно открыл тяжёлые от сна глаза и увидел за окном жёлтый платок и весёлое веснушчатое лицо Тóси.

Да, это была Тóся. Она открыла окно и с любопытством заглядывала в палату.



— Ты чего не на работе? — спросил хмуро председатель.

— Отпросилась. Тебя навестить.

— Что в колхозе? — спросил он по-деловому.

— Интриги.

— Что?

— Страшные интриги! Вторая бригада все целые мешки для картофеля себе взяла, а нам дырявые оставила.

— Что же ваш бригадир смотрел?

— Да кто же может без тебя споры решать?

— Ладно, потом разберётся! Сколько картофеля убрали?

— Ближнее поле всё.

— На кукурузу кто-нибудь пошёл?

— А как же! Четверо ребят.

— Откуда ты всё знаешь? — удивился председатель.

Ему всегда казалось, что Тóся проводит рабочее время словно в полусне и просыпается с ударом гонга, который извещает, что рабочий день окончен.

— А я так и думала, что ты будешь спрашивать и всё запомнила! Вася, ты не сердись, что я вчера засмеялась? Я же думала, ты нарочно упал.

— Ерунда! — ответил председатель.

— Зато потом я была очень грустная, — Тóся немного помолчала и добавила, — Вася, можно я к тебе в палату приду? Не дожидая ответа, Тóся влезла в комнату через окно. Быстро подошла к постели, где лежал Вася, вынула из кармана горсть лесных орехов и, протягивая их ему, тихо сказала:

— Вася! Ты не думай, что я без тебя в колхозе плохо работаю.

## Вопросы.

1. Что случилось с председателем?
2. Почему председатель потерял сознание?
3. Кто был виноват, что председатель упал с лошади?
4. Из-за кого было много неприятностей на работе?
5. Как перевоспитывал председатель Тосю?

## Задание по развитию речи.

1. Расскажите, какие нарушения порядка были в вашем классе.
2. Какие неприятности были из-за нарушения порядка?
3. Как вы перевоспитываете товарищей, которые нарушают порядок в классе?

## Словарная работа.

А. Составьте предложения со следующими словами.

Он относится (к кому? к чему? как?)	друг работа занятие люди коллектив товарищ учёба коллектив	хорошо сознательно серьёзно сердечно внимательно хорошее серьёзное внимательное
У него отношение (к кому? к чему? какое?)		

Б. Упражняйтесь в составлении предложений с данными глаголами, ставя после них существительные в нужном падеже.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Перевоспитывать (кого?)<br>перевоспитать * | (товарищ, подруга, молодой колхозник, класс)                                 |
| 2. Благодарить (кого?)<br>поблагодарить *     | (лектор, слушатель, друг, коллектив, врач)                                   |
| 3. Благодарить (за что?)                      | (интересная лекция, внимание, помощь, хорошее отношение, прекрасное лечение) |

В. Переведите на эстонский язык следующие предложения.

На глазах товарищей он упал с лошади (или на глазах у товарищей). Плохой шофёр боится попасть на глаза милиционеру. Опоздавший ученик боялся показаться на глаза классному руководителю.

Г. Запомните безличные выражения:  
не повезло (кому?); не везёт (кому?)

Товарищу не повезло. Мне не везёт. Нашей команде не повезло.

2.

Вопросы.

1. Какая девушка была Тося Шумилова?
2. С кого могла бы Тося брать пример?
3. Почему председателю не спалось в больнице и о чём он вспоминал?
  - а) Как раньше работали в колхозе школьники?
  - б) Что придумал Вася Ушаков?
  - в) К кому обратился Вася за советом?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как вы работали летом в колхозе или в школьном саду.
2. Расскажите, как вы выполняете работу, которую вам поручают.

Словарная работа.

А. Составьте предложения, употребляя данные глаголы в настоящем времени и ставя существительное в нужном падеже.

1. Выступить (*с чем?*) (доклад, речь, предложение).
2. Увлёкаться (*чем?*) (техника, спорт, музыка, танцы).
3. Командовать (*кем? чем?*) (армия, полк, одноклассники).

Б. Запомните словосочетания и придумайте с ними несколько предложений.

1. Полноправный гражданин, полноправный член общества, семья, кружка.
2. Самостоятельное государство, самостоятельный человек, самостоятельное исследование.

3.

Вопросы.

1. Какие идеи были всегда у директора МТС?
2. Как директор стал выращивать овощи?
3. Что устроили на крыше новой школы?
4. Как директор МТС помог организовать колхоз школьников?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, что вы сами организовали у себя в школе (живой уголок, оркестр, технический кружок и т. д.).

Словарная работа.

А. Составьте предложения со следующими словами.

- Вызывать, вызвать\* (*кого?*) (врач, сестра, секретарь, дежурный)

Вызывать, вызвать (что?) (удивление, смех, сочувствие, гнев)

Применять (что? где?)	знания	жизнь
	вычисления	строительство
	опыт	работа
	цитаты	доклад

В. Переведите на эстонский язык данные словосочетания.

Собственный дом, собственная библиотека, собственный автомобиль, своя комната, свои книги, своя работа.

4.

Вопросы.

1. Что сделал школьный колхоз в два месяца?
2. Как относились школьники-колхозники к своему колхозу?
3. Какой пункт был только записан в уставе школьного колхоза?
4. Как школьный колхоз помогал взрослым колхозникам?
5. Кто пришел навестить председателя в больницу?
6. Что сказала Тося председателю, передавая ему горсть орехов?

Словарная работа.

А. Составьте предложения со следующими словами.

- |  |                |                |
|--|----------------|----------------|
| 1. Премировать<br>(кого? чем?)                               | лучший ученик  | книга          |
|  | наша школа     | радио          |
|  | наш класс      | экскурсия      |
| 2. Облить (кого? что?<br>чем?)                               | { соседний     | телевизор      |
|  | колхоз         |                |
|  | мастер спорта  | вода           |
|  | девочка        | чернила        |
|  | товарищ        | кипяток        |
|  | рука           | суп            |
| 3. Жертвовать<br>пожертвовать* (чем?<br>для кого? для чего?) | скатерть       | чай            |
|  | платье         | кофе           |
|  | костюм         | чай            |
|  | жизнь          | { освобождение |
|  | здоровье       | { родины       |
|  |                | { научные      |
|  | свои интересы  | { исследования |
| { коллектив  |                |                |
| { свободное  | { общественная |                |
| { время  | { работа       |                |

Б. Запомните словосочетания и составьте с ними несколько предложений.

1. Неотложное дело, неотложный вопрос, неотложное совещание.
2. Дырявый мешок, дырявые чулки, носки, сапоги.

## ЗОЯ И ШУРА КОСМОДЕМЬЯНСКИЕ.

По книге Л. Т. Космодемьянской  
«Повесть о Зое и Шуре».

### ВСТУПЛЕНИЕ.

Любовь Тимофеевна Космодемьянская — мать двух Героев Советского Союза — воспитывала детей одна, так как её муж рано умер.

Она вырастила Зою, чей образ стал любимым образом советского народа, вырастила Шуру — отважного, скромного боевого командира, который отдал свою жизнь за свободу и независимость нашей Родины.

Когда в 1949 году Любовь Тимофеевна была в Париже на конгрессе защитников мира, она слушала страстную речь советского делегата — Героя Советского Союза Алексея Маресьева.

— Что я делаю сегодня в защиту мира? — спрашивал себя и других Алексей Маресьев. И, слушая речь легендарного героя, Любовь Тимофеевна решила вложить свою долю в дело защиты мира, она решила рассказать о своих детях. О детях, которые росли для счастья и радости, для мирного труда и погибли в борьбе, защищая труд и счастье, свободу и независимость своего народа.



### СЕМЬЯ КОСМОДЕМЬЯНСКИХ.

#### ДРУЖНАЯ СЕМЬЯ.

Очень рано я стала решать наши денежные дела сообща с детьми.

Помню, в 1937 году мы завели сберегательную книжку и торжественно положили на неё семьдесят пять рублей. Всякий раз, когда к концу месяца удавалось сэкономить немного денег, Зоя относила их в сберкассу, даже если сумма была невелика: пятнадцать-двадцать рублей.

Потом мы составляли список самых необходимых вещей: у Зои нет варежек, у Шуры совсем развалились башмаки, у меня порвались калоши. Кроме того, у Шуры кончились краски, а Зое нужны нитки для вышивания. Тут случилось и поспорить: ребята всегда настаивали на том, чтобы прежде всего купить то, что нужно мне.

Но самая любимая статья наших расходов — книги.

Какое это удовольствие — прийти в книжный магазин, посмотреть, что лежит на прилавке, издали, привставая на цыпочки и наклоняя голову, читать названия на корешках книг. Потом дол-

го листать, советоваться и возвращаться домой с аккуратно перевязанным тяжёлым пакетом! День, когда наша этажерка (она стояла в углу, у изголовья Зоиной кровати) украшалась новой книжкой, был у нас праздничным. Мы снова и снова заговаривали о своей покупке. Читали новую книгу по очереди, а иногда, по воскресным вечерам, и вслух.

## ПЕРВЫЙ ЗАРАБОТОК.

### 1.

Как-то вечером нас навёсти́л мой брат. После ча́я дядя немного поговорил с ребятами, которые были рады его приходу. Потом он вдруг замолчал, потянулся за своим туго набитым портфелем и многозначительно посмотрел на нас.

— Что у тебя там, дядя Серёжа? — спросила Зоя.

Он ответил не сразу, не спеша открыл портфель, достал па́чку чертежей и стал их рассматривать. Мы терпеливо ждали.

— Вот чертежи, — сказал наконец Сергей. — Их надо скопировать. У тебя, Шура, какая отметка по черчению?

— У него отлично, — ответила Зоя.

— Так вот, брат Шура, получай работу. Дело хорошее, мужское, семье поможет. Вот тебе готовальня. Это моя, старая, она мне ещё в институтские годы послужила, но работает хорошо, всё в исправности. Тушь у тебя есть?

— У него всё есть, — вставила Зоя.

— Вот и превосходно! Сейчас я вам всё объясню. Работа несложная, но требует большой точности и аккуратности, мазать тут нельзя.

Зоя села ближе к дяде. Шура стоял у печки и не говорил ни слова.

Сергей посмотрел на него и стал давать объяснения. Я, как и брат, сразу поняла, в чём дело.

Одна черта в характере Шуры всегда очень беспокоила меня: большое упрямство. У него порядок твёрдый: все решения, большие и малые, он принимает самостоятельно, никто не должен подсказывать ему. Он взрослый, он — мужчина, он всё знает и понимает сам.

Как видно, предложение дяди показалось Шуре покушением на его самостоятельность. И пока Сергей объяснял, Шура издала внимательно слушал, но так и не произнёс ни слова.

Уже в дверях брат сказал, ни к кому в отдельности не обращаясь:

— Чертежи мне нужны ровно через неделю.

### 2.

После ухода дяди Зоя раскрыла учебник физики. Я, как всегда, проверяла тетради. Шура читал книгу. Некоторое время в комнате было тихо. Но вот Зоя встала, тряхнула головой (была

у неё такая привычка — резким движением отбрасывать прядь волос, которая часто сползала на лоб и правую бровь). Я поняла, что с уроками покончено.

— Что же, порá за дело, — сказала она. — Зá ночь с половиной работы справимся. Правда, маму́ся? — и стала раскладывать чертежи.

Шура оторва́лся от книги, посмотрел на сестру и сказал хму́ро:

— Сиди́, читай свои «университеты»... (Зоя в те дни читала автобиографическую трилогию Горького). Я черчу́ лучше. И без тебя справлюсь.

Но Зоя не послушалась. Вдвоём они зáняли чертежа́ми весь стол, и мне пришло́сь передвину́ться со своими тетрадка́ми на самый край. Вскоре ребята уже углуби́лись в работу. И вот, как часто бывало за шитьём или уборкой — за делом, которое требует не всего человека без оста́тка, а только ве́рности гла́за и руки́, — Зоя негромко запела:

— Расшумéлся ковы́ль, голуба́я трава́,  
Голуба́я трава́ — бирюза́,  
Та далёкая была́,  
Не забыта́, жива́,  
Хоть давно́ оттремела́ гроза́...

Шура сначала слушал мо́лча, потом тихонько подтяну́л, потом запел грóмче. Голоса зазвучали чисто и дружно.

Потом Зоя запела песню о Днепрé, которую все любили и которую когда-то пел отец Зои и Шуры.

Так они работали и пели, а я слушала их. До меня доходила мелодия и то чувство, с каким они пели, и так хорошо́ мне было.

Через неде́лю Шура отнёс дяде вы́полненную работу и вернулся счастли́вый, с новой пачкой чертеже́й.

— Дядя похвали́л. Через неделю́ будут деньги. Слышишь, мама? Наши с Зоей деньги, зарабо́танные.

А через неделю́, просну́вшись утром, я уви́дела рядом, на стуле, две пары чулок и красивый шёлковый воротничок — это дети купили мне в подарок из своего первого заработка. Тут же в конвёрте лежали остальные деньги.

И теперь, когда вечерами возвраща́лась домой, я часто слышала, как поют ребята. И тогда я знала: они опять работают над чертежами.

### Вступление.

#### Вопросы.

1. Что вы знаете о Зое Космодемьянской и её брате Шура?
2. Как и где погибла Зоя?
3. Кем стал на войне Шура?
4. За что он сражался?

5. Против чего стала бороться Любовь Тимофеевна Космодемьянская, потеряв обоих детей?
6. Когда решила Любовь Тимофеевна рассказать о жизни своих детей?

### Дружная семья.

#### Вопросы.

1. Почему мать рано стала решать денежные дела сообща с детьми?
2. Кто в семье зарабатывал деньги?
3. Что они решили завести?
4. Кто клал на книжку деньги, которые удавалось сэкономить?
5. Список каких вещей составлялся сообща?
6. На чём всегда настаивали дети?
7. Какая была самая любимая статья расходов?
8. Расскажите, как Зоя с братом и матерью покупали книги.
9. Как в семье познакомились с новой книгой?

#### Задание по развитию речи.

1. Сколько книг в вашей личной библиотеке?
2. Где лежат ваши книги?
3. Какую книгу вы купили последней?
4. Когда вы читаете книги?

#### Словарная работа.

От данных глаголов образуйте прошедшее время. Откройте скобки, согласуя глагол с существительным в роде и числе.

Развалиться (дом, строение, баня, сапоги).

Порваться (чулок, перчатка, калоша).

Кончиться (урок, нитки, перемена).

### Первый заработок.

1.

#### Вопросы.

1. Кто навестил семью Космодемьянских?
2. Чему всегда радовались дети?
3. Что принёс дядя?
4. Почему дядя предложил Шуру работу?
5. Как чертил Шура?
6. Как отнёсся Шура к предложению дяди?

#### Словарная работа.

Поставьте заключённые в скобках слова в правильном падеже и составьте с ними предложения.

1. Трeбовать (чего?) (точность, аккуратность).
2. Навестить (кого?) (брат, сестра).
3. Помогать (кому?) (семья, мать).
4. Служить (кому?) (родина, народ).

2.

Вопросы.

1. Чем стали заниматься Шура и Зоя после ухода дяди?
2. Как мать узнала, что Зоя выучила уроки?
3. Чем решила заняться Зоя?
4. Почему Шура хотел чертить один?
5. Почему матери пришлось передвинуться на самый край стола?
6. Как работали Зоя и Шура над чертежами?
7. Как выполнили Зоя и Шура работу?
8. Что купили дети на деньги из первого заработка?

Задание по развитию речи.

1. Кто в вашей семье зарабатывает?
2. Как вы помогаете родителям в работе?
3. Когда вы получили свой первый заработок?
4. Где вы работали?
5. Что вы купили на заработанные деньги?

Составьте связный текст на тему «Подготовка уроков», употребляя следующие глаголы:

взять (что?), раскрыть (что?), углубиться (во что?), справиться (с чем?), покончить (с чем?), убрать (что?).

## ЗОЯ И ШУРА В ШКОЛЕ.

### КАК УЧИЛАСЬ ЗОЯ.

Зоя училась очень хорошо, хотя многие предметы давались ей с трудом. Над математикой и физикой она сидела иногда до глубокой ночи и ни за что не хотела, чтобы Шура ей помог. Сколько раз бывало так: вечер, Шура давно приготовил уроки, а Зоя всё ещё за столом:

— Ты что делаешь?

— Алгебру. Задача не выходит.

— Дай я тебе покажу.

— Нет, я сама додумуюсь.

Проходит полчаса, час.

— Я иду спать! — сердито говорит Шура. — Вот решение.

Смотри, я кладу сюда.

Зоя не поворачивает головы. Шура ложится спать. Зоя сидит долго. Решение задачи лежит рядом, стоит только протянуть руку, но Зоя даже не глядит в ту сторону.

На другой день она получает по математике «отлично», и это никто в классе не удивляет. Но мы-то с Шурой знаем, чего ей стоят эти «отлично».

Шура был очень способный, но часто готовил уроки небрежно и, случалось, приносил домой тройки. И каждая тройка брата огорчала Зою сильнее, чем его самоё.

— Это работа твоя, понимаешь? Ты не имеешь права недобросовестно относиться к своей работе!

Шура только морщился и охал. А Зоя продолжала:

— Перелистай книжку и бросил? Нет, ты начал, так дойди до конца! Не люблю я, когда делают кое-как. Это просто отвратительно.

Однажды Зоя пришла из школы хмурая. Я спросила, что с ней.

— Получила «отлично» по химии, — нехотя ответила Зоя. На моем лице такое удивление, что Шура не выдерживает и громко хохочет.

— Тебя огорчает отличная отметка? — спрашиваю я, не веря своим ушам и глазам.

— Сейчас я тебе всё объясню, — говорит Шура, потому что Зоя упорно молчит. — Она, видишь ли, считает, что отметка незаслуженная, что она химию на «отлично» не знает.

В голосе Шуры насмешка. Зоя опускает подбородок в ладони и смотрит на нас невеселыми, потемневшими глазами.

— Ну, да, — говорит она. — Никакой радости я от этого «отлично» не почувствовала. Я ходила-ходила, думала-думала, подошла к учительнице и говорю: «Вера Александровна, я ваш предмет ещё на «отлично» не знаю». А она посмотрела на меня и отвечает: «Раз вы так говорите, значит будете знать. Будем считать, что «отлично» я вам поставила авансом».

— И уже, наверно, подумала, что ты притворяешься! — сердито говорит Шура.

— Нет, она так не подумала! — Зоя резко выпрямляется, горячий румянец покрывает её щеки.

— Если учительница справедливый и умный человек, если она хоть немного знает своих учеников, она о Зое так не подумает, — говорю я, видя, как огорчили Зою Шурины слова.

## ВСТУПЛЕНИЕ В КОМСОМОЛ.

Летом 1938 года Зоя готовилась к вступлению в комсомол. Она достала устав, снова и снова читала его, а потом Шура проверял, всё ли она запомнила.

Осенью, когда начались занятия, Шура сказал мне:

— Теперь я вижу, что наши ребята уважают Зою. В классе нашем ещё некоторые готовятся в комсомол, так они всё время к ней: объясни, да расскажи, да как это понять. И потом, комитет

комсомола дал ей такую характеристику, как никому: и добросовестная, и надёжная, и достойная. И на общем собрании было очень торжественно. Зоя вышла, рассказала биографию, потом ей задавали всякие вопросы, а потом стали обсуждать её кандидатуру. И все, ну, просто в один голос говорили: честная, прямая, хорошей товарищ, общественную работу всегда выполняла.

В тот день Шура волновался не меньше, чем Зоя. Он ждал Зою у райкома. Зою вызвали на бюро одной из последних. Я тоже ждала детей домой. То и дело смотрела в окно — не идут ли они, но за окном была темнота, и в ней ничего нельзя было увидеть. Тогда я вышла на улицу и медленно пошла в ту сторону, откуда должны были прийти дети. Не успела я сделать нескольких шагов, как они налетели на меня, весёлые, счастливые.

— Приняли! Приняли! На все вопросы ответила! — кричали они наперебой.

Дома Зоя стала рассказывать:

— Секретарь райкома такой молодой, весёлый. Задавал мне много вопросов. А под конец он говорит: «А что самое важное в уставе, как по-твоему?» Я подумала и говорю: «Самое главное: комсомолец должен быть готовым отдать Родине все свои силы, а если нужно — и жизнь». Тогда он и говорит: «Ну, а хорошо учиться, выполнять комсомольские поручения?» Я удивилась и отвечаю: «Ну, это само собой разумеется». А секретарь и говорит: «Запомни: всё большое и хорошее в жизни складывается из малого, незаметного. Так об этом не забывай!» Хорошо сказал, да?

— Очень хорошо! — в один голос ответили мы с Шурой.

— Потом он спросил, — продолжала Зоя: — «Ты читала речь Ленина на Третьем съезде комсомола?» — «Конечно!» отвечаю. «А хорошо её помнишь?» — «По-моему, наизусть». — «Ну, если наизусть, скажи самое памятное место». И я сказала: «И вот, поколение, которому теперь 15 лет и которое через 10—20 лет будет жить в коммунистическом обществе, должно все задачи своего учения ставить так, чтобы каждый день в любой деревне, в любом городе молодёжь решала практически ту или иную задачу. Общего труда, пускай самую маленькую, пускай самую простую».

## РАБОТА ГРУППОРГОМ.

Очень скоро после вступления в комсомол Зою выбрали группоргом. Она сразу же составила список комсомольских поручений. «Каждый должен что-нибудь делать, иначе какие же мы комсомольцы?» Она узнала, кто чем интересуется, кто какую работу хочет вести. Список поручений получился длинный и подробный: один отвечал за учебную работу, другой — за физкультурную, третий — за стенную газету... Дело нашлось всем. Зоя и ещё несколько комсомольцев должны были обучать неграмотных женщин.

— Это трудно, — сказала я, — очень трудно. Да и далеко ходить, а бросить будет неудобно. Ты подумала об этом?

— Ну что ты! «Бросить!» Уж если мы взялись, так мы не бросим, — ответила Зоя.

В первый же свободный вечер Зоя отпра́вилась к своей ученице. Когда Зоя пришла домой, она рассказала, что её ученица — пожилая женщина, которая совсем не умеет ни читать, ни писать и очень хочет научиться грамоте.

— Подумай, даже подписать своё имя как следует не умеет! — говорила Зоя. У неё дел по горло — и хозяйство, и дети, но учиться она хочет. Меня встретила привётливо, называла дочкой.

Дважды в неделю она стала ходить к своей ученице, и ничто — ни дождь, ни снег, ни усталость — не могли ей помешать.

— Если случится землетрясение, она всё равно пойдёт. Будет пожар — она всё равно скажет, что не может не пойти к Лидии Ивановне, — говорил Шура.

И хоть в голосе его звучала насмешка, однако он часто выходил встречать Зою после её уроков, потому что осень стояла дождливая и мы беспоко́ились, как Зоя пойдёт в темноте. Шура это даже нравилось: пойти за сестрой, проводить её. Пусть Зоя чувствует, что значит брат — защитник, опора, мужчина в семье!

Шура был теперь выше Зои, широкоплечий, сильный.

Как-то я принесла билеты на концерт в большой зал консерватории. Исполнялась Пятая симфония Чайковского. Зое эта симфония очень нравилась.

Зоя обра́довалась билетам, но вдруг поднесла к губам указательный палец, как делала всегда, когда вспоминала о чём-то нечаянно забытом.

— Мама, а ведь это в четверг! — огорчённо сказала она. — Я не могу пойти. Ведь я по четвергам у Лидии Ивановны.

— Что за чепуха! — возмутился Шура. — Ну, не придёшь один раз, какая трагедия!

— Что ты! Нет, ничего не выйдет. Не могу же я, чтоб она меня напрáсно ждала.

Так Зоя и не пошла слушать Чайковского.

— Ну и характер! Ну и характер! — повторял Шура, и в этих словах были не только возмущение, но и уважение к сестре.

## ПОД НОВЫЙ ГОД.

Наступил новый, 1939 год.

К новогоднему школьному балу-маскараду Зоя готовилась с увлечением. Девочки решили нарядиться в костюмы национальностей, которые живут в Советском Союзе. Мы долго думали, кем нарядиться Зое.

— Украинкой, — предложил Шура. — Вышитая кофточка есть, юбка есть, надо купить только ленты и бусы.

А позже, когда мы с ним остались вдвоём, Шура сказал мне:

— Вот что, мама: надо Зое купить новые туфли. У всех девочек в классе туфли на каких-то там каблучках, не очень высоких, а всё-таки.

— Это называется на среднем каблучке, — подсказала я.

— Ну да. А у Зои какие-то, как у мальчиков.

— В этом месяце не удастся, Шурик.

— Тогда мне не нужно новой рубашки. Я в этой прохожусь. И не надо шапки.

— Твоя шапка уже давно ни на что не похожа.

— Мама, но ведь я мальчишка, а Зоя девочка. Девушка даже. Для неё это важнее.

И верно, для неё это было важно.

Помню раз, придя домой, я застала Зою перед зеркалом в своём платье. Когда Зоя услышала мои шаги, она быстро оглянулась.

— Идёт мне? — спросила она со смущённой улыбкой. Она любила примерять мои платья и очень радовалась каждой новой покупке. Никогда она не просила купить ей новое, всегда удовлетворялась тем, что я сама ей шила, но Шура был прав: ей это не могло быть безразлично.

Мы сэкономили нужную сумму и, горячо поспорив с нами, Зоя всё же пошла и купила себе новые чёрные туфельки — свои первые туфли на том самом среднем каблучке.

Новогодний наряд мы тоже сделали: были и бусы, и ленты. Шура выстирала и выгладила рубашку, повязали новый галстук. И мои ребята пошли в школу нарядные и счастливые.

Вечер был удивительно светлый и тихий. За окном медленно опускались пушистые хлопья. Я знала, что, пройдя сквозь эту снежную тишину, Зоя и Шура с головой окунутся в пёстрое, шумное, молодое веселье, и от всей души желала, чтобы весь новый год был для них таким же светлым, ярким, счастливым.

... Вернулись они поздно. В школе был большой маскарад, музыка, танцы.

— Знаешь, мама, мы играли в почту, и какой-то чудак всё время писал Зое, что у неё красивые глаза. Правда, правда! Под конец даже стал писать стихами! — смеясь рассказал Шура.

### Как училась Зоя.

#### Вопросы.

1. Как Зоя готовилась к урокам?
2. Почему Зоя не хотела пользоваться помощью брата?
3. Как готовил Шура уроки?
4. Как относилась Зоя к недобросовестной работе брата?

5. Почему Зоя не была рада отличной отметке по химии?
6. Как она поступила, когда поняла, что пятёрка по химии незаслуженная?
7. Как этот поступок характеризует Зою?

Вопросы по развитию речи.

А.

1. Какие предметы вы проходите в школе?
2. Какими предметами вы больше всего интересуетесь?
3. Как ученики должны всегда относиться к своим занятиям?

Б.

Расскажите о вашем классе:

- а) опишите помещёние вашего класса,
- б) расскажите о ваших одноклассниках.

### Вступление в комсомол.

Вопросы.

1. Сколько лет было Зое, когда она решила поступить в комсомол (Зоя родилась 13 IX 1923 г.)?
2. Как она готовилась к вступлению в комсомол?
3. Как Зоя помогала одноклассникам готовиться к вступлению в комсомол?
4. Какую характеристику дал Зое комитет комсомола и что о ней говорили комсомольцы на общем собрании?
5. Когда вызвали Зою на бюро и кто задавал ей вопросы?
6. Что Зоя считала самым главным в уставе?
7. Как, по словам Зои, должен относиться комсомолец к комсомольским поручениям и ученью в школе?
8. Какие слова из речи В. И. Ленина говорила Зоя наизусть?

Вопросы по развитию речи.

А.

1. С каких лет можно вступать в комсомол?
2. Сколько в вашем классе комсомольцев?
3. Как вы готовились к вступлению в комсомол?
4. Расскажите вашу биографию на русском языке.

Б.

Расскажите о вступлении в комсомол, употребляя данные слова:

заявление, биография, вступление, устав, характеристика, обсуждать, кандидатура, общественная работа, поручение, комитет комсомола, бюро, комсомольский билет, комсомольский значок.

## Работа группóром.

### В о п р о с ы.

1. Кем выбрали Зою после вступления в комсомол?
2. С чего она началá работу группóрга?
3. Какое комсомольское поручение имела Зоя?
4. Кто была «ученица» Зои?
5. Как характеризует Зою слúчай с билетами на концерт?

### С л о в а р н а я р а б о т а.

Запомните употребление данных глаголов и составьте с ними по одному предложению.

У ч и т ь — *что?* — физику, русский язык, историю  
выучить\*

õrrima

У ч и т ь — *кого? чему?* — брата русскому языку, сестру руко-  
дéлию

О б у ч а т ь — *кого? чему?* — детей грамоте, мальчика ремеслú  
õretama — *kellele? mida?*

У ч и т ь с я — *чему?* — пению, танцам, английскому языку

õrrima

У ч и т ь с я — *где?* — в школе, на курсах, в институте, в кружке  
õrrima

### З а д а н и е п о р а з в и т и ю р е ч и.

Составьте рассказ о внеклáсной работе учеников вашей школы, например: о работе кружков, о стенгазете, о спортивных соревнованиях и т. д.

## Под Новый год.

### В о п р о с ы.

1. Что устраивалось в Зóбиной школе на Новый год?
2. Как решили нарядиться девочки?
3. Что нужно было Зое для её костюма?
4. Что хотел купить Шура Зое к Новому году?
5. Почему Любовь Тимофеевна не соглашалась?
6. От чего отказáлся Шура и какие тóфли Зоя получила к Новому году?
7. В каком настроении уходили Зоя и Шура на новогодний школьный бал?
8. О чём они рассказывали после бала дома матери?

### З а д а н и е п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажите о новогодней ёлке в вашей школе.
2. Когда у вас в школе бывает маскарад?
3. Какие интересные костюмы, которые получили призы, вы видели на маскараде?
4. Опишите эстонский национальный костюм.

## БОЛЕЗНЬ ЗОИ. ТЯЖЁЛЫЕ ДНИ.

Осень 1940 года неожиданно оказáлась для нас очень горькой...

Зоя мыла полы. Она нагнулась к ведру и вдруг потеряла сознание. Шура бросился вызывать скорую помощь, и Зою увезли в больницу. Оказалось, что она заболела менингитом.

Для нас с Шурой наступило тяжёлое время. Долгие дни и ночи мы могли думать только об одном: поправится ли Зоя? Жизнь её была в опасности. У доктора, который лечил Зою, всегда во время разговора со мной было печальное лицо. Мне казалось, что надежды нет.

Шура по несколько раз в день бегал в больницу. Он делался всё мрачнее и мрачнее.

Болезнь Зои проходила очень тяжело. Ей делали уколы в спинной мозг — это была мучительная и сложная операция.

Через неделю доктор сказал:

— Теперь она начнёт поправляться. У девочки огромная выдержка, она всё переносит без сто́на, без крика, очень мужественно и спокойно.

В тот день мне впервые позволили войти к Зое. Она была очень слаба, даже не могла поднять головы. Я сидела рядом, держала её за руку и не чувствовала, что по моему лицу текут слёзы.

— Не надо плакать, — тихо сказала Зоя. — Мне лучше.

И правда, ей стало лучше. Скоро она уже могла брать книгу в руки. Но выздоровление шло медленно. Сначала Зое разрешили сидеть и только через некоторое время — ходить.

Она подружилась со всеми, кто был в её палате. Пожилая женщина, которая лежала на соседней кровати, сказала мне однажды:

— Жалко нам будет расставаться с Зоей. Она такая ласковая, даже с тяжело больными умеет разговаривать.

Сёстры тоже были приветливы с Зоей, давали ей книги, а доктор сам приносил ей газеты, которые она позднее читала вслух соседкам по палате.

Однажды Шуре разрешили навестить сестру. Он сел на стул около Зоиней кровати и протянул Зое маленькую книжку с силуэтом Ильича. Такую же Зоя получила в феврале 1939 года.

— Комсомольский билет! — воскликнула Зоя. — Ты —сомолец?

— Я тебе не говорил, чтоб был сюрприз. Я знал, что обрадуешься.

И Шура стал со всеми подробностями рассказывать сестре, какие вопросы задавали ему на общем собрании, о чём с ним говорили в райкоме и как секретарь спросил:

— Ты брат Зои Космодемьянской? Помню её. Смотри, не забудь, передай ей привет!

## ОДНОКЛАССНИКИ.

— Знаешь, — сказала Зоя, — меня очень хорошо встретили в школе. Даже как-то удивительно хорошо... как-то бережно. Как будто я после болезни стала стеклянная и вот-вот разобьюсь... Мне было приятно, что мне рады, — добавила она после небольшого молчания.

Через несколько дней Зоя пришла из школы вместе с круглолицей, краснощёкой девушкой. Это была Катя Андреева, одноклассница Зои и Шуры.

Катя пришла, чтобы помочь Зое по математике.

— А почему Шура не может помочь? Зачем Катю затруднять? — спросила я.

На мой вопрос Катя серьёзно ответила:

— Видите ли, Любовь Тимофеевна, у Шуры нет педагогических способностей. Зоя много пропустила, и ей надо объяснить пройденное очень постепенно и систематично. А Шура всегда топчется. Это не годится.

Я согласилась с девушкой.

Катя в самом деле объясняла умно и толково: не спеша, не переходя к новому, пока не убедится, что Зоя всё поняла и усвоила. Я слышала, как Зоя сказала ей однажды:

— Ты столько времени на меня тратишь...

И Катя горячо возразила:

— Да что ты! Ведь пока я объясняю тебе, я так хорошо всё сама усваиваю, что мне не приходится дома повторять.

Зоя быстро утомлялась. Катя замечала и это. Она отодвигала книги и говорила:

— Что-то я устала. Давай немножко отдохнём.

Иногда они выходили на улицу, гуляли, потом возвращались и опять садились заниматься.

### Тяжёлые дни.

#### Вопросы.

1. Почему осень 1940 года для семьи Космодемьянских оказалась тяжёлой?
2. Чем заболела Зоя?
3. Как Зоя переносила болезнь?
4. Как относились к Зое соседки по палате, сёстры и доктор?
5. Чем порадовал сестру Шура, когда он впервые пришёл к ней?

#### Задание по развитию речи.

1. Чем вы болели?
2. Где вы были во время болезни?
3. Чем болели ваши братья и сёстры?

4. Сколько раз в неделю можно навещать в больнице больных?
5. Когда вы больны, что вы принимаете и сколько раз в день измеряете температуру?

С л о в а р н а я   р а б о т а .

Раскройте скобки, поставьте существительные в нужном падеже.

А. Заболеть (*чем?*) (скарлатина, воспаление легких).

Вызывать (*кого?*) (доктор, скорая помощь).

Лечить (*кого?*) (больной, больная девочка).

Принимать (*кого?*) (больные).

Б. Прописать (*что?*) } лекарство, горькая микстура.

Заказать (*что?*) } пенициллин в таблетках.

Принимать (*что?*) } капли от кашля, таблетки от головной боли.

### Одноклассники.

В о п р о с ы .

1. Как встретили Зою после болезни одноклассники?
2. Почему класс поручил Кате Андреевой, а не Шуре помочь Зое по математике?
3. Почему занятия с Зоей не мешали Кате учиться?
4. Что делала Катя, когда увидела, что Зоя утомлялась?

З а д а н и е   п о   р а з в и т и ю   р е ч и .

1. Расскажите, как вы помогаете своим одноклассникам, которые пропустили занятия по болезни.

С л о в а р н а я   р а б о т а .

А. Замените выделенное слово другим словом того же значения.

Девочка утомилась. Зоя выздоровела. К Зое пришли ученики из её класса.

Б. Запомните правописание следующих прилагательных и придумайте с ними предложения.

Полотнянный, стеклянный, деревянный, шерстяной, серебряный, кожаный.

### ШКОЛЬНЫЙ САД.

Дни шли за днями. Зоя теперь была здорова, перестала утомляться. Она догнала класс, и в этом ей очень помогли товарищи.

... Незамётно подошла весна — дружная, зелёная. В чём-то провинился тогда девятый «А», и ребята пришли к директору про-

сить не наказывать их, а просто дать им самый трудный участок школьного двора, который было решено озеленить.

Директор дал им самое трудное место, где недавно закончили пристройку к школе трёхэтажного корпуса. Всё вокруг было завалено строительным мусором.

В тот день Зоя и Шура вернулись домой поздно и стали наперебой рассказывать, как они работали.

Взяв лопаты и носилки, девятый «А» расчищал площадку, убирал мусор, рыл ямы для деревьев. Вместе со школьниками работал и директор школы. И вдруг к ребятам подошёл высокий человек.

Он поздоровался с учениками и спросил, где он может найти директора.

— Это я, — отозвался директор, оборачиваясь к незнакомцу и вытирая чёрные, покрытые землёй руки...

— Понимаешь, — смеясь рассказывала Зоя, — стоит грязный, с лопатой, как ни в чём не бывало, как будто директор для того и существует, чтобы сажать деревья со своими учениками!

Высокий человек оказался детским писателем и корреспондентом «Правды». Он сначала удивился, что плечистый землекоп и есть директор 201-й школы, потом рассмеялся и больше уже не уходил с участка, хотя и пришёл в школу по каким-то другим делам. Он осмотрел фруктовый сад, посаженный руками учеников, густой малинник, розовые кусты. «Как хорошо!.. — говорил он задумчиво. — Ты был когда-то в средних классах и посадил яблоню в школьном саду. Она росла вместе с тобой, ты бегал смотреть на неё во время перемен, окатывал её, уничтожал вредителей. Ты кончаешь школу, и твоя яблоня уже даёт первые плоды... Хорошо!»

— Хорошо! — повторяла и Зоя. — Хорошо! Вот я в девятом классе и сегодня посадила липу. Будем расти вместе... Моя липа третья — запомни, мама.

А через несколько дней в «Правде» появился рассказ о том, как девятиклассники озеленили школьный двор. И кончался этот рассказ такими словами:

«Через год из школы уйдёт та молодёжь, которая посадила этот сад. Эти молодые люди получают в своей школе верную прививку против заморозков и холодных ветров, которые могут встретиться в жизни. Они уйдут из школы и будут работать, учиться и создавать лучшую жизнь».

Но через месяц началась война, которая сжигала молодые сады, которая разрушала всё, созданное мирным трудом, которая несла смерть миллионам людей.

В трудные годы Великой Отечественной войны наша школьная молодёжь вместе со всем советским народом показала примеры высокого героизма. Работая в тылу, молодёжь не жалела своих сил. А сражаясь на фронте, она смело смотрела в глаза

опасности и жертвовала своей жизнью, защищая Родину и охраняя свои сады будущего.

Так и Зоя, и Шура Космодемьянские погибли на войне смертью храбрых, выполняя свой долг перед Родиной.



Расскажите по плану.

1. Полное выздоровление Зои.
2. Приход весны.
3. Девятый «А» у директора.
4. Трудный участок двора и работа на нём.
5. Директор школы вместе с девятым «А».
6. Приход корреспондента «Правды» и его знакомство с работой учащихся 201-й школы.
7. Замётка в «Правде».
8. Конец счастливым мечтам.
9. Героизм советской молодёжи во время Великой Отечественной войны.

Задание по развитию речи.

Расскажите о героической смерти Зои Космодемьянской.

## РЕЧЬ ПОЭТА.

*Отрывок из стихотворения М. Танка.*

... Братья!  
Все, кому дороги  
Мир и покой,  
Дружба вольных людей,  
Синева над землёй,  
И весна,  
Что звенит над привольем полей,  
Что шумит  
Молодыми ветвями дерев,<sup>1</sup>  
И весёлая юность,  
И счастье детей,  
И в ночной тишине  
Колыбельный напев, —  
Мы, защитники правды,  
Рúку вам подаём,  
Мы, бойцы Сталинграда,  
Рúку вам подаём,  
Мы, советские люди,  
Рúку вам подаём.

И никто никогда  
Ни мечом, ни огнём  
Наше рукопожатие  
Не разорвёт.  
Мы приветствуем  
Мирного солнца восход.  
Пусть же знают  
Противники мира,  
Что им  
Не затмить наше солнце  
Туманом своим.

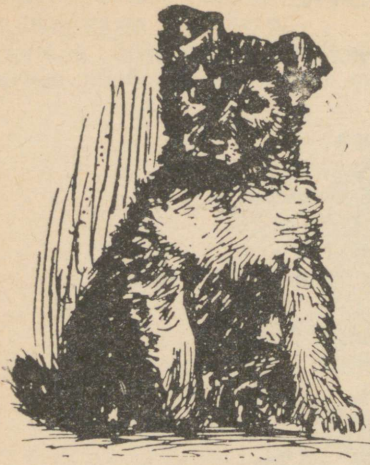
## МУХА ЮЖАНКА И ПЁС НЕЛАЙ.

*По М. Водопьянову.*

1.

На одну маленькую зимовку, где было только пять человек, прибыл груз. Когда люди стали раскрывать ящики, то из одного ящика, где были свежие продукты, выползла муха.

<sup>1</sup> дерев — деревьев



Настоящая, живая му́ха в Арктике! Кто её знает, когда и где заползла в этот багаж и как проделала большое путешествие необыкновенная гостья Арктики.

Люди страшно обрадовались и решили всячески оберегать драгоценную жизнь маленького насекомого. На Большой земле на неё не обратили бы никакого внимания. Но Арктика — другое дело! Здесь муха напоминает о привычной обстановке дома. Она была представителем Юга, Большой земли!

Муха зажила на зимовке как королева. На обеденном столе для неё специально держали блюдце с мелким сахаром, блюдечко с водой. «Обедала» она вместе со всеми, и людей ужасно радовало её присутствие.

Никто не открывал двери без особой предосторожности, чтобы не выпустить муху на холод. Она свободно лазила по рукам зимовщиков, и они не позволяли себе смануть её, чтобы не причинить ей вреда. Ради мухи даже был отстранён на второй план всеобщий любимец — пёс Нелай.

## 2.

Собака тоже была единственным представителем своей породы на зимовке. Её привезли сюда совсем маленьким щенком. Всем был хорош пёс, но одно огорчало зимовщиков: пёс был нем. Он совсем не лаял. Поэтому ему и дали имя «Нелай».

Зимовщики хотели заставить щенка «заговорить». Пробовали лаять сами, чтобы научить его: с рычанием бросались друг на друга, хрипели и теряли голоса, а пёс только с удивлением поглядывал на своих странных хозяев.

Они обвиняли себя в том, что завезли сюда одинокую собаку, которой даже не у кого поучиться лаять. Ведь единственным четвероногим другом Нелая был медвежонок, с которым они вместе росли.

«Может быть, — думали люди, — собака потому и молчит, что берёт пример с медвежонка? А может быть, она совсем немая от природы?»

Но сколько они ни думали, ничего не придумали.

Между тем щенок превратился в хорошую, умную собаку, которую даже приучили помогать людям. Нелай легко научился возить санки и привозил с берега дрова для зимовки.

Дружба с медвежонком продолжалась. Они вместе ели, игра-

ли, только медвежонок мешал Нелáю работать: едва впрягúт собаку в санки, он лéзет играть к Нелáю.

Зимовщики задумались и впрягли звёря тоже. Вперёд пустили собаку, а позади мишку. Мишка пытался догнать друга и тянул санки. Друзья стали прекрасно работать вдвоём. Медвежонок тянул санки так усердно, что собаке и делать нечего было.

Зимовщики радовались их играм, их росту, но вот появилась муха и всё затмила.

### 3.

Мухе даже было дано имя «Южáнка», потому что она пришла из тёплых краёв. Теперь частенько в маленькой столовой, которая служила также комнатой для отдыха, раздавался тревожный вопрос:

— Товарищи, а где же Южáнка?

И все пятеро зимовщиков принимались искать, пока кому-нибудь не удавалось найти её, что было не так легко.

Однажды, когда Южáнку долго не могли найти, кто-то из товарищей заметил:

— И чего мы, в самом деле, с ней так всзимся? На Большой земле бывало бьёшь их и бьёшь да ругаешься — не знаешь, как избáвиться. А тут — королевой сделали!

Но однажды произошёл совершенно непредвиденный слúчай, который решил судьбу обоих любимцев — и Южáнки и Нелáя.

После обеда Нелáй лёг у двери и, сонно потягиваясь, приготовился задремать. В это время Южáнка бродила по тарелкам с остатками еды. Затем она перелетела к окну, потом к двери и наконец уселась на нос Нелая. Нелай, мотнуv головой, отогнал муху и слегка твкнул.

Зимовщики затаили дыхáние.

Муха продолжала вертеться около носа Нелая и, очевидно, раздражала пса: он не привык к подобному беспокойству и начал сердиться. Но Южанке не было до этого решительно никакого дела. Она недолго думая снова села прямо на его нос. Тогда при общем восторге Нелай взвизгнул и твкнул ещё раз.

— Нелай залáял!.. Нелáй залáял!.. — закричали зимовщики. — Ай да Южанка! Молодец муха, чётное слово! — воскликнули они.

Но этот «подвиг» дорого стоил мухе. Едва она снова уселась с прежним упорством на чёрный влажный нос собаки, та разинула пасть... и проглотила мýху.

Зимовщики горевали недолго. Муха «вылечила» их любимого пса, научила его «говорить», и они решили, что этим она принесла свою пользу.

Вот и вся история про собаку и муху.

1.

Задание по развитию речи.

1. Что делают зимовщики на полярных станциях?
2. Расскажите о климате полярных мест (сколько времени длится зима, какая там бывает ночь, какая температура воздуха?).
3. Во что одеваются люди?
4. Как доставляют зимовщикам продукты?

Вопросы.

1. Что обнаружили зимовщики, когда стали раскрывать ящики с продуктами?
2. Чему зимовщики удивились и обрадовались?
3. Как зимовщики заботились о новой гостье?
4. О ком забыли зимовщики после появления мухи?

Словарная работа.

А. Подберите антонимы.

Раскрывать, выползать, выпускать, позволять, радоваться.

Б. Запомните данные словосочетания и составьте с ними предложения.

Прибыл груз, товар, поезд.

2.

Вопросы.

1. Кого привезли с собой зимовщики на полярную станцию?
2. Чем огорчал щенок зимовщиков?
3. Как учили лаять щенка зимовщики?
4. С кем подружился Нелай?
5. К чему приучили зимовщики Нелая, когда он вырос?
6. Почему решили зимовщики впрягать медвежонка в упряжку?

Задание по развитию речи.

Составьте рассказ по вопросам на тему «Устройство катка».

1. Когда и где комсомольцы школы решили сами устроить каток?
2. Кто помогал комсомольцам?
3. Как поливали каток?
4. Что мешало работе и огорчало комсомольцев?
5. Во что превратилась площадка, где работали комсомольцы?
6. Чему радовались все ученики?
7. С кого могут брать пример ученики других школ?

3.

Расскажите по следующему плану.

1. «Южанка».
2. Жизнь мухи в столовой.
3. Забота зимовщиков о Южанке.

4. Непредвиденный случай:  
а) отдых Нелая;  
б) муха мешает отдыхать;  
в) первый лай собаки;  
г) мухи не стало.

Словарная работа.

Замените данные слова сходными по значению.

Бродить, тявкать, пытаться;  
влажный, непредвиденный.

## РОБИНЗОНЫ.

*По книге Н. Верзилина «По следам Робинзона».*

### ПЕРВЫЙ РОБИНЗОН.

Все знакомы с книгой английского писателя Даниэля Дефо — «Жизнь и приключения Робинзона Крузо». Книга эта написана в первой четверти XVIII века. В ней так увлекательно описана жизнь на необитаемом острове, что и теперь эту книгу читают во всех странах и школьники, и взрослые.

Робинзоном называют всякого человека, который попал в места, где нет людей, нет обычных продуктов питания, нет условий для нормальной жизни человека. Посмотрим, действительно ли Робинзон Крузо не имел ничего и использовал только то, что было в окружающей его природе?

Корабль, на котором плыл Крузо, сел на мель недалеко от необитаемого острова.

Весь экипаж корабля погиб, и только одного Робинзона Крузо выбросило волной на берег. На следующий день во время отлива Робинзон доплыл до корабля. Оттуда он привёз на плоту три ящика, в которых были: «рис, сухари, три круга голландского сыра, пять больших кусков вяленого мяса и остатки зерна. Кроме того, ящик плотника со всеми рабочими инструментами (топором, пилой, молотком, рубанком), три бочки с порохом, два прекрасных охотничьих ружья, два пистолета и различную одежду».

Робинзон съездил ещё раз и привёз три железных лома, паярус, гамак, несколько матрасов, подушек и одеял. Как видите, у Робинзона было почти всё необходимое для жизни, даже подушка.

У него были запасы продуктов. Больше того, когда он съел сухари, то оказалось, что из зёрен, которые он вытряхнул из мешка, выросли ячмень и рис.



Плохо было бы Робинзону, если бы корабль разбился у какого-нибудь острова на Сёвере, где нет ни кокосовых пальм, ни апельсинов, ни винограда.

## СОВРЕМЕННЫЕ РОБИНЗОНЫ.

### 1.

Стоит ли вообще говорить о робинзонах? В жизни, особенно современной, когда весь земной шар исследован, едва ли могут быть робинзоны.

А всё-таки, робинзоны есть, и каждому из нас они известны.

Один современный робинзон — лётчица Мари́на Раско́ва, которая спустилась на парашю́те с самолёта «Родина» в необитае́мые леса́ и боло́та Дальнего Восто́ка.

Три женщины-лётчицы — Мари́на Раско́ва, Поли́на Осипенко и Валенти́на Гризоду́бова — совершили беспоса́дочный перелёт Москва—Дальний Восток.

Перед Комсомольском не хватило бензина. Необходимо было делать поса́дку на болоте, среди тайги́. Шту́рману Расковой оста́ваться в шту́рманской каби́не было опа́сно.

Командир самолёта Гризоду́бова приказа́ла Расковой неме́ленно выпрыгну́ть с парашю́том из самолёта.

Смелый затыяжной прыжок в тайгу́.

Необита́емая на со́тни и тыся́чи километро́в тайга́. В кармане у Расковой револьве́р, нож, коро́бка непромока́емых спи́чек, две плитки шоколада́ и семь мя́тных конфет.

Отры́вки из дневника́ шту́рмана Расковой показы́вают, что жизнь смелой лётчицы́ в сибирской тайге́́ была полна́ опасностей.

«Меня окружает густой непроходимый лес. Нигде нет пролёта . . . Я одна», — пишет Раскова в дневнике. — «Шагаю с кочки на кочку. Болото покрыто густой, высокой травой почти по пояс . . . Я вдруг проваливаюсь по шею в воду. Всё на мне моментально промóкло. Вода холодная, как лёд. Чувствую, как ноги, словно гири, тянут меня книзу. Никто не вытаскивает из воды, надо спасаться самой . . . Беру свою палку в обе руки и накидываю её сразу на несколько кочек и подтягиваюсь . . .



Ура! Настоящие грибы, большие крепкие сыроёжки. Из них будет прекрасный ужин. Намочила берёзовую кору, сделала из неё коробочку и начала разводить костёр . . . Чиркнула спичку, положила коробку спичек рядом на траву и подошла к сухим веткам. Пламя поднялось так быстро, что я едва успела отскочить. Пока поняла, в чём дело, в огне погибла вся моя коробка спичек. Начался настоящий таёжный пожар . . . Прощай вкусный ужин, прощай сон в сухом месте! Собираю свои вещи и ухожу к болоту . . .

Неожиданно нахожу на пути целый куст рябины. Набираю рябины сколько могу: в платок, карман».

В револьвере у Расковой осталось четыре патрона, остальные она расстреляла в надежде, что её выстрелы услышат подруги, если самолёт спустился неподалёку.

Вдруг в пятнадцать метрах от лётчицы из-за кустарника поднялся медведь . . . Раскова выстрелила в него не глядя, куда попало.

К счастью, медведь испугался выстрела и бросился бежать.

Только на одиннадцатый день, к ночи, Марина Раскова нашла свой самолёт, своих подруг и лётчиков из Комсомольска, которые прилетели им на помощь.

## 2.

Во время Отечественной войны жители целого громадного города оказались в положении робинзонов.

В конце 1941 года Ленинград был окружён фашистскими войсками и отрезан от всего Советского Союза. Бомбами и пожарами были уничтожены продовольственные склады. Продуктов и топлива стало мало. Жители Ленинграда, как робинзоны, мастерили из жести печурки, из банок — лампочки-коптилки.

Весной, когда на улицах, в садах и парках стала расти мелкая

травка, жители начали искать съедобные и витаминные растения. Но далеко не все жители знали, какие растения съедобны и питательны, какие вредны.

Сотрудники Ботанического сада читали лекции, писали статьи и брошюры о том, какие из дикорастущих растений можно употреблять в пищу. На окнах школ, в столовых и продуктовых магазинах можно было видеть в горшках и баночках растения, которые росли в окружённом Ленинграде. Около каждого растения был рецепт употребления его в пищу. Многие сорта растений оказались питательными и вкусными. Это поддержало ленинградцев в критический момент блокады.

Во время войны с фронта пришло письмо в редакцию. Письмо послал один лейтенант. Он просил выслать для его бойцов книги о природе. Знание окружающей природы помогает разведчику всё видеть, а самому оставаться невидимым.

Лейтенант был прав: нужно изучать природу. В положении робинзона, особенно во время войны, может оказаться каждый. Такими робинзонами были партизаны, которые жили в лесах и успешно боролись с врагами. Они хорошо знали природу и использовали её неисчерпаемые богатства.

Таким образом, название «робинзон», спустя два века со дня появления книги о Робинзоне, люди стали понимать значительно шире. Робинзон — это не только человек, живущий на необитаемом острове, но и человек, который, находясь среди природы, ничего не имея, может добыть всё необходимое для жизни.

### Первый Робинзон.

Беседа.

1. Кто автор книги «Приключения Робинзона Крузо»?
2. Вспомните, о чём пишет автор в этой книге?
3. О каких приключениях вы ещё читали?

Вопросы.

1. Кого можно назвать робинзоном?
2. Где сел на мель корабль, на котором плыл Робинзон Крузо, и что стало с экипажем корабля?
3. Куда отправился Робинзон Крузо на следующий день?
4. Что привёз Робинзон Крузо с корабля на остров?
5. Когда Робинзон начал исследовать свой остров и что он нашёл?
6. Что было бы с Робинзоном, если бы у него не было запасов и он попал бы на какой-нибудь северный остров?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, что необходимо взять с собой, если собираешься в туристский поход.
  - а) какие продукты?

б) какие вещи первой необходимости?

в) какие инструмэнты?

2. Что надо уметь делать, отправляясь в туристский поход?

### Словарная работа.

А. Составьте предложения с данными глаголами в настоящем времени, ставя существительное в скобках в нужном падеже.

1. Исслéдовать (что?) (тайга, океан, почва (muld), атомная энергия).
2. Испóльзовать (что?) (природа, помещение, одежда).
3. Пóльзоваться (чем?) (помощь, помещение, телефон, ванна, случай).

Б. Запомните данные словосочетания и составьте с ними несколько предложений.

1. Вяленое мясо, вяленая рыба.
2. Сушёные грибы, овощи, фрукты.
3. Сухой воздух, климат, сухое помещение, сено, бельё.

## Современные Робинзоны.

### 1.

#### Вопросы.

1. Почему штурман Раскова должна была выпрыгнуть из самолёта и как она очутилась в положении Робинзона?
2. Что у Расковой было с собой, когда она оказа́лась в тайге?
3. Как Раскова шла по болóту?
4. Какой ужин хотела приготовить себе Раскова?
5. Что случилось, когда лётчица стала разводíть костёр?
6. Чем питалась лётчица в тайге?
7. Сколько патронов было у Расковой, когда она встрéтилась с медведем?
8. Сколько дней лётчица провела одна в тайге?

#### Словарная работа.

А. Запомните следующие словосочетания и составьте с ними несколько предложений.

1. Непромока́емое пальто, непромокаемый плащ, непромокаемые сапоги.
2. Непроходíмый лес, непроходимое болото, непроходимая грязь, непроходимая тайга.
3. Вы́брался из леса, выбрался из болота, выбрались из толпы, выбрались из трудного положения.

Б. Переведите на эстонский язык следующие выражения.

1. Он подтяну́лся на руках и вы́лез из ямы.

Он должен подтяну́ться в занятиях, в работе.

2. Охотник выстрелил, и пуля попала в медведя. Расскажите, как лётчица попала в тайгу. Она выстрелила не глядя, куда попало. Этот ученик делает всё как попало.

2.

### Вопросы.

1. В каком положении оказались жители Ленинграда во время Отечественной войны?
2. Как питались жители Ленинграда весной?
3. Кто учил жителей употреблять в пищу дикорастущие растения?
4. Почему разведчики должны хорошо знать природу?
5. Как теперь стали понимать название «робинзон»?

### Задание по развитию речи.

1. Назовите, какие дикорастущие растения вы знаете, которые можно употреблять в пищу.
2. Назовите лекарственные растения, которые вы знаете.

### Словарная работа.

Найдите антонимы данных понятий:

- вредные растения —
- культурные растения —
- несъедобные растения —
- комнатные растения —

## ПОРТ ПЯТИ МОРЕЙ.

1.

Столица нашей Родины — Москва стала портом пяти морей. В 1952 году на карту Европейской части Советского Союза была нанесена с северо-востока на юго-запад тонкая голубая ленточка канала там, где близко подходят друг к другу великие русские реки Волга и Дон. А там, где когда-то мелкими буквами значилась станция Цимлянская, большим голубым пятном обозначили Цимлянское море.

Величайшая победа советского народа над природой изменила географию этих мест. 27 июля вступил в строй Волго-Донской судоходный канал им. В. И. Ленина. Советские люди осуществили многовековую народную мечту о соединении Волги с Доном. Воды двух древних рек слились навеки.

Строительством Волго-Донского канала были соединены пять морей Европейской части Советского Союза в единую магистраль. Таким образом столица нашей Родины — Москва превратилась в порт пяти морей.

Строительство началось далеко от Москвы — в Карельских лесах и болотах. В 20 месяцев там был построен первый советских гидротехнических сооружений — Беломорско-Балтийский канал. 20 июня 1933 года канал вступил в строй.

## 2.

В дни, когда страна отмечала открытие Беломорско-Балтийского канала, на берегах подмосковной реки Клязьмы началось сооружение канала Москва—Волга.

С весны 1934 года строительные работы развернулись широким фронтом. А через три года волжская вода вошла в канал.

2 мая 1937 года, впервые пройдя по каналу Москва—Волга, в столицу прибыла флотилия белоснежных пассажирских теплоходов. Суды прошли по Москве-реке, мимо стен древнего Кремля.

В честь 800-летия Москвы<sup>1</sup> канал был переименован в канал имени Москвы.

Исключительно велико значение канала в народном хозяйстве страны. Благодаря ему удалось создать глубоководный судоходный путь и полностью обеспечить столицу водой.

Самые крупные волжские пароходы проходят по каналу имени Москвы в Северный порт столицы.

Этот канал имеет длину 128 километров и строился менее пяти лет. А Панамский канал, имеющий длину 81 километр, строился с перерывами 30 лет, Суэцкий канал, который соединяет Средиземное море с Красным, сооружался 10 лет.

Так быстро удалось построить канал им. Москвы только потому, что здесь была использована мощная техника.



## 3.

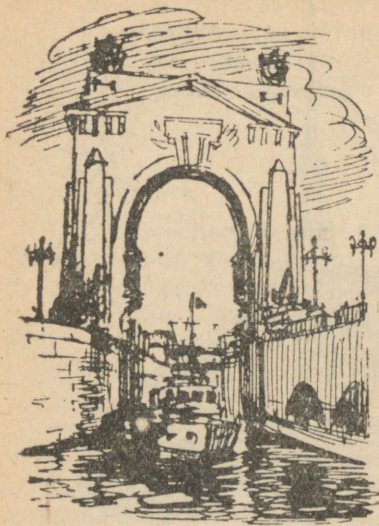
В суровые военные дни 1941 года, когда Советская страна отражала наступление фашистских войск, был закончен второй этап преобразования Волги.

Вступили в строй два новых гидроузла<sup>2</sup>. Было создано Рыбинское водохранилище, которое стали называть морем.

Восстановили старую Марийскую систему, которая соединяла

<sup>1</sup> 800-летие Москвы было в 1947 году. Москва была основана в 1147 году.

<sup>2</sup> Углический и Щербаковский гидроузлы.



мент, песок, камень, мрамор. лён, шерсть, кожу.

В свою очередь, из московских портов отправляют водным путём в разные города продукцию предприятий столицы.

Великий водный путь проходит по Советской земле. И в центре этого пути — Москва, столица нашей Родины.

## 1.

### Вопросы.

1. В каком году был построен Волго-Донской судоходный канал им. Ленина?
2. В каком месте соединяет канал Волгу с Дёном и в каком направлении он идёт?
3. Что теперь появилось на месте станицы Цимлянской?
4. Какую единую водную магистраль создали советские люди?
5. Когда и где начали строить первый канал этой магистральной и как он называется?

### Задание по развитию речи.

Расскажите, как можно проехать из Белого моря в Ленинград.

### Словарная работа.

Запомните словосочетания и придумайте с ними несколько предложений.

1. Вступать в партию, в комсомол, в ряды Советской Армии, в самостоятельную жизнь.
2. Поступать на работу, в институт, в школу.

## Вопросы.

1. Где и когда началось строительство второго канала единой водной магистрали?
2. Почему решили построить канал Москва—Волга?
3. Когда волжские теплоходы впервые прибыли в столицу?
4. Когда канал Москва—Волга был переименован?
5. Сколько времени строили канал?

## Вопросы.

1. Как соединили Волгу с Невой?
2. Куда можно было после этого проехать из Москвы водным путём?
3. Сколько портов имеет столица и как они оснащены?
4. Что поступает водным путём в Москву и что отправляют из Москвы?

## Задание по развитию речи.

Проделайте путешествие водным путём из Москвы во все пять морей; расскажите, мимо каких мест вы поедете и что вы там можете увидеть.

## Словарная работа.

Согласуйте прилагательные с существительными и составьте с ними несколько предложений.

Сурóвый (зима, климат, человек, время, дни).

Стрóгий (учитель, выговор (поомитус), лицо).

Промышленнóй (город, государство, предприятие).

Зáпаднóй (ветер, Европа, сторона).

Востóчнóй (граница, направление).

Сéвернóй } (климат, природа, народность, ветер).

Южнóй }

## ПАРТИИ.

*Георгий Кныш.*

Шумят ли станки, колосится ли поле,  
 В степных ли краях возникают моря, —  
 Во всём твоя сила и твёрдая воля,  
 Во всём величавая мудрость твоя.

В жестоких сраженьях и трудных походах  
 Сквозь бури и грозы мы шли за тобой.  
 Ты вся из народа,  
 Ты вся — для народа,  
 Ты вечно готова на подвиг любой.

Я участи лучшей на свете не знаю,  
Я цели не знаю на свете ясней,  
Чем, знамя твоё высоко поднимая,  
Бороться за светлую долю людей.

Я большего счастья и вѣдать не буду,  
Чем счастье трудиться в советском краю,  
Чем гордое счастье  
Всегда и повсюду  
Стоять за великую правду твою!

## ИЗ ИСТОРИИ ОЛИМПИЙСКИХ ИГР.

*Из книги А. Кулешова и П. Соболева  
«В далёком Мельбурне».*

### 1.

Олимпийские игры... Когда звучат фанфары и начинается торжественное шествие команд, первой на стадион всегда входит делегация Греции — родины олимпийских игр.

Свое название они получили от древнегреческого города Олимпии, где с 776 года до нашей эры проводились олимпийские игры. Это были огромные празднества древнего мира. Три года в священной роще Олимпии царил торжественная тишина, но каждый четвертый год в Олимпию съезжались тысячи людей.

Там собирались лучшие атлеты. В Олимпийских играх принимали участие также и музыканты, поэты, ораторы, которые считали за честь выступить на играх.

Во время празднеств устраивались в городе большие ярмарки. Таким образом олимпийские игры являлись крупным событием спортивной, культурной и экономической жизни древнего мира. Игры собирали тысячи людей со всех греческих городов и были своеобразными фестивалями древнего мира.

Дни олимпийских торжеств были днями всеобщего мира. Во все города направлялись гонцы, чтобы сообщить о сроках олимпиады. На три месяца объявляли всеобщее перемирие. Никто не имел права даже носить оружие на территории Олимпии.

Когда Греция перестала существовать как независимое государство, олимпийские игры уже не могли быть общегреческим праздником. Они превратились в простые спортивные соревнования и были в конце концов запрещены римским императором (в 394 году нашей эры).

Но благородные олимпийские идеи и стремление к миру и дружбе навсегда сохранили для человечества свою неувядаемую прелесть.

В конце XIX века раздались голоса, которые требовали возрождения олимпийских игр.

Французский педагог Пьер де Кубертэн предложил созвать конгресс по вопросам физического воспитания. Его предложение встретило широкую поддержку. Конгресс был созван в Париже 23 июня 1894 года. Здесь создали Международный Олимпийский комитет, который должен был вести подготовку к первым олимпийским играм в 1896 году в Афинах.

Легко было решить провести олимпийские игры в Афинах в 1896 году, но сколько труда потребовалось, чтобы осуществить это решение.

В Греции было очень тяжёлое положение, и правительство отказалось проводить игры в Афинах.

Тогда Кубертэн приехал в Грецию и обратился ко всему греческому народу с призывом провести олимпийские игры. В Греции начался сбор денег на восстановление стадиона...

И вот 5 апреля 1896 года были объявлены открытыми Первые Олимпийские игры нового времени. Прогремёл оружейный салют, и белые голуби взвились в безоблачное весеннее небо. Под звуки гимна поднялось белоголубое знамя Греции.

На стадионе в колонне по два появились спортсмены в белой античной одежде.

Казалось, что со страниц истории, из глубины веков пришли древние греки и принесли привет своим потомкам.

Программа игр включала соревнования по 9 видам спорта: лёгкой атлетике, плаванию, теннису, гимнастике, фехтованию, классической борьбе, велосипедному спорту, стрельбе и тяжёлой атлетике.

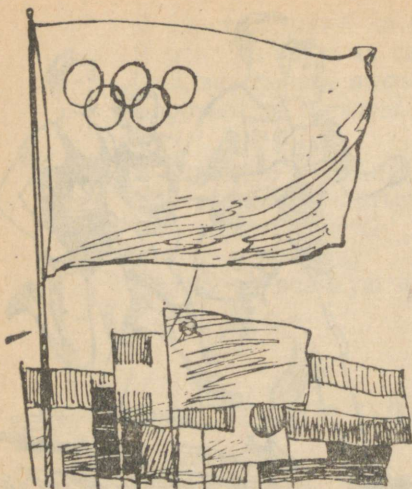
В играх участвовали спортсмены из 13 стран.



## 3.

Наибольший интерес у зрителей вызвал марафонский бег. 25 спортсменов бежали из Марафона в Афины, как и греческий воин, который в 430 году до нашей эры принёс гражданам Афинского государства весть о победе над армией персов.

Среди участников было 4 иностранца, остальные были греки. Сначала впереди бежал француз, но за 10 км до финиша он вы-



был из строя. Потом долгое время бег вёл австралиец, но на 37-ом километре он отказался от борьбы.

Орудийный выстрел возвестил о приближении победителя. Покрытый потом и пылью на стадион вбежал греческий спортсмен Луис. Зрители встали с мест, в воздух полетели шляпы, судьи бросились за бегуном и вместе с ним добежали до финиша.

Луис стал национальным героем. Его увенчали лавровым венком, построили ему дом, выдали большую денежную премию.

Команда Греции была самой многочисленной на олимпиаде. Греческие спортсмены участвовали в соревнованиях по всем видам спорта и завоевали наибольшее количество призовых мест.

Первые олимпийские игры прошли с успехом. Это было удачное начало. После игр оживились международные связи спортсменов. Во многих странах усилился интерес к спорту. Всё это послужило толчком дальнейшему развитию спорта.

1.

Беседа.

1. Где и когда проводились последние олимпийские игры?
2. Кто из советских спортсменов получил на олимпийских играх в Мельбурне золотую медаль?

Вопросы.

1. Кто открывает шествие спортивных команд на Олимпиадах?
2. Почему международные спортивные игры стали называться олимпийскими?
3. Через сколько лет устраивались игры?
4. Кто участвовал в олимпийских играх древнего мира?
5. Какое значение имели олимпийские игры в древнем мире?
6. Что объявляли на время олимпийских игр?
7. Когда и кем были запрещены олимпийские игры?
8. Почему народ не забыл об олимпийских играх?

2.

Вопросы.

1. Когда появилась мысль восстановить традицию олимпийских игр?

2. Какой конгресс был созван в Париже и кто предложил его созвать?
3. Что постановили на этом конгрессе?
4. Почему правительство Греции отказалось проводить игры в Афинах?
5. Как помог греческий народ провести игры?
6. Расскажите об открытии Первых Олимпийских игр нового времени.
7. По каким видам спорта были соревнования на Первых Олимпийских играх?
8. Из скольких стран были спортсмены на играх?

#### Словарная работа.

Запомните!

Играть (во что?) в футбол, в баскетбол, в мяч.

Играть (на чём?) на рояле, на гитаре, на скрипке.

#### Задание по развитию речи.

1. В какие игры играют ученики вашей школы?
2. Какими видами спорта вы занимаетесь?
3. Какие рекорды имеют спортсмены вашей школы?

### 3.

#### Вопросы.

1. Какой бег называется «марафонским» и почему он так называется?
2. Когда впервые в истории спорта был проведён марафонский бег?
3. Расскажите о ходе состязания.
4. Как встретили зрители и судьи победителя?
5. Что получил в награду первый победитель марафонского бега?
6. Какая команда завоевала наибольшее количество призовых мест?

#### Задание по развитию речи.

1. Расскажите, в каких странах проводились олимпийские игры.
2. Когда и где состоятся следующие олимпийские игры?

#### Словарная работа.

1. Названия каких стран вы знаете по-русски?
2. Как называют жителей этих стран и на каком языке они говорят?

Образец. Франция — французы — на французском языке.

## ВЫБОР ПРОФЕССИИ.

По рассказу Л. Софрониова «Призвѣние».

### 1. ДРУЗЬЯ.

Вадим с Игорем приехали в лес отдохнуть после первого экзамена, побродить по берёзовой роще, поудить рыбу. Вдыхая свежий лесной воздух, Вадим сидел и любовался двумя молодыми



дубками, которые росли неподалёку. Дубки походили друг на друга, как братья. Прямые, коренастые, они упрямо стремились ввысь, к ласковым солнечным лучам. На фоне голубого неба их листья казались кружевными. Была чудесная пора. Весна была в полном расцвете.

— Ва-а-дим! — донеслось с реки.

— Э-ге-гей! — ответил Вадим и через несколько минут увидел Игоря. Тот шумно пробирался по кустарнику и размахивал каким-то узелком.

— Двенадцать раков поймал! — кричал Игорь. — На завтрак будут печёные раковые шейки! — весело сказал Игорь, подходя к Вадиму. — Сейчас раз-

веду костёр и мы с тобой немножко закусим.

Игорь учился вместе с Вадимом с первого класса. С пятого класса они вместе были в кружке юных авиамоделистов. С седьмого класса друзья увлекались радиотехникой. Но Игорю скоро всё надоело. Вадим же работал с интересом, и ему всегда хотелось добиться большего. В десятом классе он сделал себе небольшой телевизор. А Игорь в старших классах стал увлекаться театром. В школьном драмкружке он играл главных героев, и в классной стенгазете его называли «одарённым артистом». Мысленно он уже видел себя на сцене Художественного театра.

Друзья были совершенно различны по характеру. Да и по внешности они не были похожи друг на друга. Игорь был высокого роста, смуглый, с тёмными выщипанными волосами. У него были живые карие глаза. Но прежде всего обращал на себя внимание нос Игоря. Драмкружковцы называли его «гоголевским», и, пожалуй, они не ошибались. Вадим, наоборот, был среднего роста, широкоплечий, белокурый, с круглым лицом и серьёзными серыми глазами. Крутой подбородок Вадима разрезала глубокая

ямка. В нём чувствовался человек с характером. Игорь особенно дорожил своей дружбой с Вадимом и часто выдавал мысли Вадима за свои собственные.

## 2. ВЫПУСКНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ.

Школьный двор во время экзаменов напоминает гигантский улей. Десятиклассники волнуются. Ещё бы! Последний экзамен — и можно считать, что аттестат зрелости у тебя в руках.

Игорь Забѣлин сосредоточенно повторяет даты исторических событий. Вадим Иванов бегло просматривает учебник. Как будто готов ответить на любой вопрос, а сердце всё-таки сильно бьётся.

Десятиклассников приглашают на второй этаж. Одним из первых вызывают отвечать Забелина. Игорь удивлённо разводит руками и смотрит на Вадима:

— Подумай! Не по алфавиту... Ну, была не была...

— Ни пуха, ни пера, — шепчет Вадим, и глаза у него смеются.

Игорь с грустным видом протягивает руку за билетом. Взглянув на номер, он радостно улыбается.

— Тринадцатый! — громко говорит он преподавателю. — Разрешите отвечать без подготовки.

Ох, уж этот Игорь! Не суевёрный человек, а тринадцатый билет выучил назубок. Через пятнадцать минут сияющий Забѣлин уходит из класса и начинает у дверей переживать за Вадима.

Но опасения напрасны: Вадим сдаёт экзамен на пятёрку. Всем известно, что если не золотую, то серебряную медаль он наверняка получит.

— Пойдём к нам, — предлагает Вадим, когда они выходят из школы.

Дверь им открыла мать Вадима.

— Поздравьте Вадьку с медалью! — ещё с порога закричал Игорь.

Полина Фёдоровна улыбнулась и внимательно посмотрела на сына. Вадим поцеловал её в щёку:

— Это правда, мама. На днях получим аттестаты зрелости.

— Поздравляю вас, дети, — сказала Полина Фёдоровна, — проходите в комнату.

— Мы уже не дети, — деланным басом ответил Игорь. — Мы теперь вполне взрослые...

— К нам в гости приехал дядя Вадима. Вы с ним побеседуйте, а я пойду в кухню, там у меня праздничный пирог печётся, — сказала Полина Фёдоровна.

— Дядя приехал! — обрадовался Вадим. — Ну, Игорь, сейчас я тебя познакомлю с ним.

В комнате им навстречу поднялся со стула высокий человек в сером костюме. Широко улыбаясь, он крепко пожал руки юношам и спросил:

— Ну, друзья-товарищи, какой жизненный путь решили избрать?

Первым ответил Вадим:

— Меня лично интересует твоя профессия...

— Если можно спросить, кем вы работаете, Степан Фёдорович? — с любопытством обратился к нему Игорь.

— Я работаю токарем на заводе «Красный пролетарий».

— То-ка-рем, — разочарованно протянул Игорь.

— Мне кажется, что быть токарем — это ничуть не хуже, чем быть артистом, писателем, врачом или лётчиком. Я люблю свою работу и не променяю её ни на что. И вам, друзья мои, я посоветовал бы пойти на завод!

— С аттестатом зрелости?! А для чего же мы десятилетку заканчивали? — спросил Игорь.

— А что такое теперь аттестат? Ведь в нашей стране вводится всеобщее среднее образование. Всеобщее! Кто же по-вашему будет машинами управлять, работать у станков? Нынешний рабочий — это высококвалифицированный специалист. Я, например, учусь заочно в институте, а работаю токарем. Так-то, друзья мои. Скоро у нас на заводе будет День открытых дверей для выпускников. Приходите.

В комнату вошла мать Вадима с огромным пирогом. Вадим подошёл к столу, чтобы помочь матери поставить пирог. Игорь отошёл в сторону, и подумал: «На заводе, конечно, надо побывать. Вдруг придётся играть на сцене рабочего, а я их мало знаю».

### 3. НА ЗАВОДЕ

Через несколько дней Вадим и Игорь пошли на завод «Красный пролетарий». Степан Фёдорович ждал их у заводской проходной. Получив пропуска, юноши вошли в помещение первого цеха. Десятки станков работали одновременно, наполняя цех гулом моторов.

Так вот где начинается рождение новых станков!

Степан Фёдорович подвёл их к станку огромных размеров.

— Здесь работает товарищ Кузьмин — депутат Верховного Совета. Он столько приспособлений изобрёл, что иные инженеры за всю свою жизнь не придумают. Ездил в Германскую Демократическую Республику и в Китайскую Народную Республику — делился опытом. Вот, друзья мои, какие у нас рабочие! — рассказывал Степан Фёдорович.

Потом они долго осматривали другие цехи. Наконец, взглянув на часы, Степан Фёдорович сказал:

— А сейчас пойдём на концерт. К нам в гости приехали сегодня артисты Художественного театра.

— МХАТА? — удивлённо спросил Игорь.

— Да. А почему это вас так удивляет? Художественный театр

уже давно шефствует над нашим заводом. Наши драмкружковцы почти со всеми артистами знакомы. А какие спектакли мы ставим — чудо!

Вадим посмотрел на Игоря. — Видишь, какие у нас теперь заводы! А рабочие какие! Новейшие станки создают, учатся в институтах, организуют кружки художественной самодеятельности, а любители спорта после работы тренируются по любому виду спорта.

Игорь молчал. После концерта они втроем пообедали в заводской столовой. У Вадима созрело окончательное решение: он поступит на завод! Нужно испробовать свои силы, познакомиться с настоящей работой на заводе, а потом поступить в институт. Ведь прекрасно можно работать и учиться. Совсем рядом вечерний машиностроительный институт.

Когда дядя спросил у юношей, как им нравится на заводе, Вадим коротко и просто сказал:

— Буду токарем!

Игорь с возмущением посмотрел на Вадима и сказал:

— Сумасшедший! Степан Фёдорович, отговорите его, он же с медалью среднюю школу окончил!

Токарь нахмурился.

— На заводе талантов в землю не зарывают. Пусть расцветают, завод поможет. Я одобряю решение Вадима.

— Не унывай, Игорь, — засмеялся Вадим, — я буду часто ходить к тебе в театр. Но и ты не забывай дорогу на завод.

#### 4. РЕШЕНИЕ ИГОРЯ.

У Игоря в семье был семейный совет.

На повестке семейного совета был вопрос о судьбе Игоря. Экзаменов в театральное училище он не выдержал. В зоотехнический институт он отказался поступать наотрз.

— Стране нужны животноводы! А кроме того, ты получишь высшее образование. С дипломом тебя возьмут в любой театр, — убеждала мать.

— На роли пастуха? — с насмешкой спросил Игорь. — Или изображать за сценой голоса животных? С театром покончено. Точка!

— Но что же всё-таки тебя привлекает? — спросил наконец отец. — Вадим вот выбрал дорогу в жизнь... нашёл призвание.

— Хватит о Вадиме! — резко перебила отца мать, — он дурно влияет на Игоря.

— Вадим — мой лучший друг, — горячо сказал Игорь.

— Этот друг отказался от высшего образования. Он просто лентяй, — продолжала мать.

— Лентяй всё же не кончают школу с медалями, — вставил отец.

— Хорошо, Игорёк, допустим, что мясо и молоко ты не любил с детства. Но почему бы тебе не пойти в другой институт? — до-

казывала мать. — Ведь есть десятки институтов: библиотечный, историко-архивный, ветеринарный.

— Спасибо, мама, у меня нет призвания ни к архивам, ни к ветеринарии. Бездельничать я тоже не собираюсь. Поэтому я решил пойти на завод. Буду работать за станком вместе с Вадимом.

Игорь надел кепку и пошёл к Вадиму.

Впервые за много дней у него на душе было спокойно и хорошо.

## 1.

Расскажите 1-ую часть рассказа по плану.

1. Прогулка:

- а) отдых на свежем воздухе;
- б) картина весенней природы;
- в) завтрак на берегу реки.

2. Друзья:

- а) учёба и занятия в кружках;
- б) интересы друзей и их отношение к работе;
- в) внешность обоих друзей.

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, какие кружки есть в вашей школе.
2. Чем вы интересуетесь и в каких кружках вы принимаете участие?
3. Опишите наружность вашего друга (подруги).

## 2.

Расскажите по плану.

1. Перед экзаменом.
2. Тринадцатый билет.
3. Кандидат на медаль.
4. Дома после экзамена.
5. Разговор с дядей.

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, где и кем работают ваши родители.

Словарная работа.

Запомните словосочетания и составьте с ними предложения.

Управлять (чем?) стройкой, государством, машиной.

Руководить (чем?) предприятием, школой, работой, строительством, кружком, производством.

Заведовать (чем?) школой, библиотекой, больницей, складом.

## 3.

Расскажите по плану 3-ю часть рассказа.

1. Знакомство с заводом:
  - а) пропуск на завод;

- б) картина заводского цеха;
- в) токарь — депутат Верховного Совета.
- 2. Шефство артистов над заводом:
  - а) выступление артистов на заводе;
  - б) помощь шефов драмкружку завода.
- 3. Забота о рабочих на наших заводах.
- 4. Вадим выбирает профессию.

### Задание по развитию речи.

- 1. Расскажите, на каких заводах вы побывали с экскурсиями.
- 2. Назовите, с какими машинами вы познакомились.
- 3. На какой машине вы пробовали работать или уже умеете работать?
- 4. Какой завод шефствует над вашей школой?
- 5. Расскажите, как вы были у ваших шефов в гостях.
- 6. Когда вы выступали у ваших шефов на вечерах и с какими номерами школьной самодеятельности?

### Словарная работа.

А. Придумайте предложения с глаголами, используя данные существительные.

Одобрить (что?)

Отказаться (от чего?)

Шефствовать  
(над чем?)

новый план, наше решение, мой выбор.

поездка, помощь, предложение, средняя школа, младшие классы, соседний колхоз.

Б. Переведите на эстонский язык и укажите различные значения глагола ставить, поставить.

- 1. Девушка поставила вазу с цветами на стол.
- 2. Драмкружок поставил интересную пьесу.

4.

Расскажите по плану.

- 1. Семейный совет.
- 2. Хлопоты матери.
- 3. Пример товарища.
- 4. Решение Игоря.

### Задание по развитию речи.

- 1. Почему в нашей стране вводится всеобщее среднее образование?
- 2. Куда можно пойти на работу после окончания средней школы?
- 3. Кем хотели бы вы стать?

## Словарная работа.

А. Запомните словосочетания и составьте с ними несколько предложений.

Вводить (что?) среднее образование, новую технику, строгий порядок.

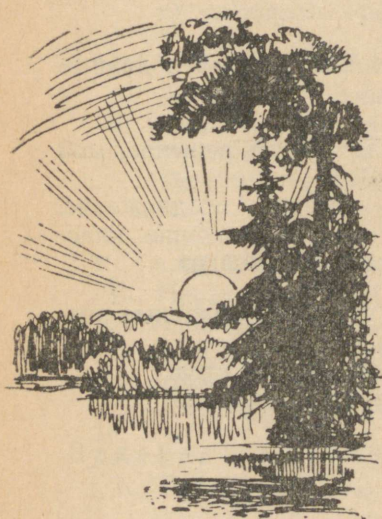
Б. Образуйте от глаголов «стать» и «быть» 1-е лицо будущего времени и, раскрывая скобки, ставьте существительное в нужном падеже.

Стать (кем?) (токарь, ткачиха, ткач, агроном, врач, шофёр).

Быть (кем?) (лётчик, тракторист, учительница, учитель).

## МЫ РОДИНУ СЛАВИМ ТРУДОМ.

В. Лёбедев-Кумач.



Багряное солнце рассеяло тьму,  
Готовясь к большому пути, —  
Немало придётся трудиться ему,  
Чтоб нашу страну обойти!  
Громады лесов осветила заря,  
Степей бесконечную ширь,  
Высокие горы, большие моря,  
Кавказ, Ленинград и Сибирь.  
На юге — тепло и ни облачка нет,  
На севере — тучи и лёд,  
На Балтике — ночь,  
На Приморье — рассвет,  
И всюду работа идёт.  
Товарищ, когда ты, проснувшись,  
встаёшь, —  
Встают миллионы с тобой.  
Когда ты спеша на работу идёшь, —  
Идут миллионы с тобой.  
В лесах, на горах, у морей и у рек —  
Повсюду мы братьев найдём.

Везде, где советский живёт человек,  
Он Родину славит трудом...  
Пускай веселый разгорается день,  
Минуты не будем терять,  
Чтоб Родину к счастью ещё на ступень  
Могучим усилием поднять!  
Победа в труде, как победа в бою,  
Самá к нам, друзья, не придёт.  
Работой украсим Отчизну свою,  
За счастье, за радость — вперёд!

## ДОРОГА.

По рассказу Л. Квина.

### 1.

Рассказ ведётся от имени молодого шофёра Сергея Платонова.

Когда я уезжал на целину́, я был уверен, что мне сразу предложат работать на тракторе.

Я был шофёром по специальности, умел водить и трактор. Конечно, я ждал, что сразу начну пахать целину́. Но оказалось, что прежде чем бороться с природой, многим из нас пришлось здорово схватиться с самим собой.

Когда я приехал в совхоз «Молодёжный», тракторов там ещё даже и не было. Мы рыли на морозе котлованы под фундамент будущих зданий, ездили по очереди в лес заготавливать строительный материал. Даже хлеб сами пекли. За месяц я сменил с десяток профессий. Мечтал стать трактористом, а здесь копайся в земле. Два товарища уехали с целины́. И мне стали в голову лезть всякие мысли. Кто знает, чем бы всё это кончилось.



Но вот однажды доставили к нам две грузовые автомашины. Одна из них была совсем новая. Это были первые грузовики в совхозе.

Я как услышал новость, так сразу и побежал к машинам. Ведь у меня в пиджаке рядом с комсомольской путёвкой лежат права шофёра второго класса! Я их получил перед самым отъездом на целину.

И пошёл я к директору совхоза. Вот тут второй класс и пригодился. Назначили меня шофёром на новенький грузовик.

### 2.

Через несколько дней, возвращаясь из рейса, я вдруг увидел, что около старой машины вьётся человек. Ничего в этом нет особенного — две машины, два шофёра, но мне почему-то это не понравилось.

Посмотрел я, как он пытается завести мотор, потом сказал с насмешкой:

— Головой думать надо. Залей горячей воды — и дело пойдёт. Шофёр обернулся. Он был постарше меня.

— Вот спасибо! Никак сам не додумался бы. — Он опять стал заводить мотор. Мотор заурчал.

Я прямо покраснел от досады. И зачем я полез со своим советом! Посмотреть надо было сначала. Вон ведро стоит, из ведра пар идёт. Шофёр уже давно заправил машину горячей водой.

Подошёл я к своей машине. А новый шофёр смотрит на меня через стекло кабины, улыбается хитро, да ещё и подмигивает. «Смеётся надо мной», — думаю. И рассердился я.

Во время обеденного перерыва новый шофёр подошёл ко мне. Я сделал вид, что копаюсь в моторе, но он хлопнул меня по плечу.

— Хватит тебе! Давай лучше знакомиться. Вместе работать будем.

И он сообщил мне, что его зовут Олегом и что он потомственный целинник, так как ещё его дед здесь когда-то целину поднимал.

— Откуда к нам в совхоз? — спросил я.

— Из школы шофёров.

Ну, он ещё совсем зелёный! Я сразу вырос на целую голову. Куда ему до меня!

### 3.

Олег много работал. Копается всё в машине с утра до вечера, хоть и мороз. А я больше похаживал руки в ботики. С Олегом я говорил тоном специалиста: «Всё трудишься? Трудись, трудись, тебе нужно изучать машину».

Если бы кто-нибудь со мной так говорил, я бы сразу рассердился, а Олег только улыбался мне в ответ. Только однажды сказал:

— Что ж за машиной совсем не смотришь, Сергей? У тебя руки стали, как у барышни.

Я рассердился. Этот недоучка ещё будет указывать! Мне, шофёру второго класса!

— Ты... ты что, меня учить? Начальником стал?

— Да я так, по-дружески.

— Я к тебе в друзья не просился. Руки чистые — значит машина в порядке. Понял?

Я повернулся и пошёл быстро в столовую.

Этой ночью меня разбудили:

— Платонов! К директору!

Было холодно. Пошёл к директору. Оказывается, Олег тоже там.

— Вот что, орлы, — говорит директор. — На станцию приехали шиты для сборных домов. Нужно их быстро привезти в совхоз.

— Есть! Когда ехать? — коротко, по-деловому спрашиваю я.

Пусть директор видит, что я не бездельник, как он обо мне до сих пор думал.

— Сейчас. Метеорологи предсказывают буран. После него

сразу будет оттепель. А там дороги испортятся — целый месяц на станцию не попадёшь.

На сбóры директор нам дал час времени.

Мы пошли к вы́ходу.

— Одну минуту! — остановил директор. — Старшим назначаю Олега Ильичёва. Ну, желаю удачи.

Только на улице я пришёл в себя. Как! Этого недоучку — старшим. А я, шофёр второго класса, должен ему подчиняться.

Через час мы выехали. Впереди поехал Олег. Я не стал спорить, когда он решил ехать первым. Впереди труднее, особенно на незнакомой дороге.

#### 4.

Наши машины проехали уже с десятков километров. Я всё время напряжённо смотрел вперёд. Куда Олег так быстро едет? Нырнёт в сугроб на такой скорости — потом не вытащить. Эх, не надо было пускать его первым!

Началось утро. Красив зимой восход солнца в степи. На небе как будто огромный костёр разгорается. Снег делается сначала малиновым, потом красным, розовым. От машин на него ложатся длинные лиловые тени. Красиво!..

И вдруг я увидел на горизонте чёрные точки. Они всё время росли, пока наконец не превратились в длинную цепочку грузовиков. Шла встречная колонна.

Хуже нет такой встречи на зимней дороге... Как разъехаться на узкой колеё? Тут помогают только дрёны — круглые жёрди, их возит с собой на зимней дороге каждый шофёр.

Олег остановился. Остановился и я. Вдвоём осмотрели место остановки.

— Вот здесь свернём, — предложил я. — Тут снег поплотнее.

— Можно, — согласился Олег.

Подошли встречные машины. Олег вытащил из грузовика жёрди, подложил их для своей машины.

И тут только я вспомнил, что не взял с собой дрёны. Что делать? Если Олег узнает, засмеёт. Решил пойти к молодому водителю из встречной колонны.

Смотрю. Олег уже вывел свою машину из колеи и бежит ко мне на помощь. Увидел, что у меня нет своих жердён, даже в лице изменился.

— Да ведь это же всё равно, что босиком ехать. А ещё кричит на каждом перекрёстке: «Я шофёр второго класса»...

Я молчал. Подложил чужие жёрди.

Колонна прошла мимо. Наши машины снова поехали по колеё. Сажу я и скриплю зубами от злости. Как он меня перед шофёрами отчитал!

До станции доехали благополучно. У Олега старая машина, однако, шла всё время ровно, хоть я и желал, чтобы с его машиной что-нибудь случилось.

На станции мы стали грузить деревянные щиты для стен. Трудная это была работа. Когда щиты были на машинах, нужно было их привязать. Я сделал это в несколько минут и удивился, как старательно и долго Олег привязывает щиты. Вот чудак. Для чего это? Как будто они могут вывалиться.

Потом пошли обедать в столовую.

Когда мы вышли из столовой, то увидели, что с севера надвигались тёмные тучи, подул ветер. Приближался буран.

И тут Олег спросил меня:

— Может, ты первым поедешь?

У меня даже дыхание остановилось. Вот как, товарищ старший испугался бурана.

Ладно, поеду первым. Пусть видит, что значит настоящий шофёр.

Когда выехали за станцию, я открыл на ходу дверцу и посмотрел назад. Машина Олега ехала сразу за моей. Олег рукой помаhal, лицо весёлое.

Я закрыл дверцу. Улыбается ещё, ему совсем не стыдно, что побоялся первым ехать.

И тут неожиданно мне пришла в голову простая мысль. Откуда я взял, что Олег испугался. Он поехал позади меня потому, что он старший. Ведь буран начинается, и Олег решил меня пустить вперёд, чтобы не терять из виду.

И вот я решил уехать от него. Я помчался во весь дух.

Позади слышу длинные гудки. Но я несусь по-прежнему.

Так мчался я до тех пор, пока не почувствовал беспокойство.

А может быть Олег сигна́лил потому, что у него что-то случилось?

Я остановил машину и выскочил из кабины.

Машины Олега не слышно и не видно.

Ветер всё усиливался. Небо совсем покрылось тучами. Круглыми хлопьями повалил снег. Олега всё не было. Как же быть? Подумал я и решил, что больше ждать нельзя. Если было бы всё в порядке, Олег уже давно подъехал бы. Нужно возвращаться.

На месте повернуть машину нельзя было. Я проехал с полсотни метров вперёд, подыскивая место, где бы можно было повернуть машину.

И вдруг машина закапризничала. Мотор стал фыркать. Пришлось остановиться. Продул бензосистему насосом — мотор не заводится. В чём причина? Покопался в моторе и понял: жиклёры забились грязью.

Не смог за месяц выбрать часок времени почистить мотор! А теперь попробуй на морозе! Трудно было отвинчивать жиклёры.

Буран становился всё сильнее, я с трудом открыл дверцу и сел в кабину. Трясло меня всего. От холода не было спасения. Он проникал всё глубже и глубже, забирался под полушубок, залезал в валенки, обжигал всё тело, словно огнём.

Сколько я просидел так — не знаю. Но вдруг сквозь завывание ветра мне послышался знакомый звук мотора. Через несколько секунд Олег открыл дверцу кабины.

— Что у тебя здесь случилось? — спросил Олег.

Я показал на жиклёры, которые лежали рядом.

— С твоей машины два щита свалилось — сказал он. — Я тебе сигна́лил, сигна́лил. Пришлось остановиться, а тут ещё ветер такой поднялся. Измучился я с твоими щита́ми, пока втащи́л их на машину. А ты почему не остановился? Не слышал сигналов, что ли?

Я вздрогнул. Так вот почему отстал Олег. Из-за моих щитов. А я радовался, что он меня догнать не может.

— Слышал, — ответил я.

Если бы солга́л ему тогда, в жизни бы себе этого не простил!

Олег посмотрел на меня с хитрой усмешкой и помог мне привести в порядок машину.

## 7.

Тяжёлая это была ночь. За час проходили сто-двести метров.

Утром машины въехали в посёлок. Поставили мы их на место, привели в порядок и только тогда пошли к своим палаткам.

И тут я задал вопрос, который всё время не давал мне покоя.

— Скажи, Олег, ведь ты неправду тогда сказал, что приехал к нам из школы шофёров?

— Нет, правду.

— Не может быть! Чтобы новичок, только что окончивший школу, так хорошо водил машину... Ведь даже я, шофёр второго класса...

Олег остановился около машины:

— Это я новичок? Откуда ты взял?

— Как откуда? Ты сам говорил — из школы шофёров.

— Верно... Только ведь я не учился там, а работал. Старшим инструктором? Ясно? Я шофёр первого класса, если это тебе так важно...

И ушёл в палатку. Я как стоял, так и остался стоять с раскрытым ртом.

В тот день я многое понял. Вот тогда, я считаю, и началось у меня освоение целины.

## 1.

Вопросы.

1. Куда уезжала молодёжь на работу?

2. Какую специальность имел Сергей Платонов и о чём он мечтал?

3. Что пришлось Платонову делать первое время на целине?
4. Что сделал Платонов, когда совхоз получил грузовые машины?

Задание по развитию речи.

1. Где в нашей стране много целинных земель?
2. Что выращивают на целине?
3. Расскажите, что вы читали о целине.

Словарная работа.

А. Запомните словосочетания и составьте с ними предложения.

1. Быть специалистом по языку, по химии, по музыке.
2. Быть шофёром по специальности.

Б. Запомните управление глагола и по данным примерам придумайте несколько предложений.

Назначать, назначить \* *кого? кем?*

Образец: Брата назначили переводчиком в редакцию.

2.

Расскажите 2-ую часть рассказа по плану.

1. Появление второго шофёра в совхозе.
2. Неудачный совет Платонова.
3. Знакомство с новым шофёром.

Задание по развитию речи.

Расскажите, кто из вашей семьи или знакомых ездил на целину и что они рассказывали о целине.

Словарная работа.

А. Объясните значение данных выражений.

Полез со своим советом.

Никак не додумался.

Вырос на целую голову.

Б. Запомните различные значения данных глаголов и составьте с ними предложения.

Завести мотор, машину, часы.

Завести далеко в лес.

Завести себе телевизор.

Копаться в моторе — осматривать, чистить, исправлять.

Копаться — медленно что-нибудь делать.

Не надо копаться, кончай работу скорее.

3.

Вопросы.

1. Как ухаживали шофёры за своими машинами?
2. Какое замечание сделал Олег Платонову и как Платонов ответил ему?

3. Куда вызвали шофёров ночью и какое им дали задание?
4. Кто был назначен старшим?

Задание по развитию речи.

Что надо делать, чтобы машина была в порядке? Расскажите об этом, употребляя данные слова: осматривать, мыть, чистить, смазывать (ōlitama), чинить, заправлять, накачивать (tāisupurama) мотор, часть, шина, колесо, насос, бак, бензин.

Словарная работа.

Данные выражения замените другими, сходными по значению.

1. Недоу́чка. 2. Безде́льник. 3. Оттепель.

4.

Расскажите 4-ую часть по плану.

1. Начало рейса.
2. Картина восхода солнца.
3. Встреча с колонной грузовых машин.
4. Случай с жердьями (дрюдами).

Задание по развитию речи.

1. Расскажите о своей прогулке зимой в лес.
2. Опишите картину зимней природы.

5.

Вопросы.

1. Что делали шофёры на станции?
2. Как изменилась погода и какое предложение сделал Олег Платонову?
3. Как принял Сергей предложение Олега и что он сделал?
4. Почему Сергей потом почувствовал беспокойство?

Словарная работа.

А. Объясните значение глаголов и приведите примеры в предложениях.

1. Привязать (*к чему?*); связать (*чем?*); завязать (*чем?*); отвязать (*от чего?*).
2. Свалиться (*откуда?* с); вывалиться (*откуда?* из); провалиться (*куда?* в); отвалиться (*от чего?*).

Б. Данные выражения замените сходными по значению.

1. Не терять из виду. 2. Помчался во весь дух. 3. Какой чудак.

6.

Вопросы.

1. Почему Сергей Платонов решил поехать обратно?
2. Что случилось с мотором и что Платонов должен был делать?

3. Как чувствовал себя Платонов в степи во время бурана?
4. Почему Олег так отстал от Платонова?
5. Когда обе машины смогли продолжать рейс?

Задание по развитию речи.

Опишите буран в поле, используя следующие слова, ставя глаголы в прошедшем времени:

туча, небо, ветер, снег, хлопья, воздух, холод, лицо, руки, ноги, большой, тёмный, северный, холодный, густой, темно, вдруг, трудно, покрыть, подуть, пойти, кружиться, стать, обжигать, дышать, мёрзнуть.

Словарная работа.

Данные слова и выражения замените сходными по значению.

1. Измучиться. 2) Солгать. 3) Полсотни метров, сотня огурцов. 4) Повалил снег.

7.

Вопросы.

1. Как доехали оба шофёра до совхоза?
2. Какой вопрос не давал покоя Платонову?
3. Кем раньше работал Олег Ильичёв?
4. Что наконец понял Сергей Платонов?

Задание по развитию речи.

Составьте рассказ на тему «Человека можно узнать по работе» или «Друзья познаются в беде».

Словарная работа.

А. Объясните значение следующих глаголов и приведите примеры в предложениях.

Поехать (*куда?*); выехать (*откуда?* из, с); уехать (*откуда?* из, с); доехать (*до чего?*); приехать (*куда?* в, на); выехать (*куда?* в).

Б. Данные выражения замените другими, сходными по значению.

1. Вопрос не давал мне покоя. 2. Остался стоять с раскрытым ртом.

## ВЕРНЫЕ ДРУЗЬЯ.

М. Матусовский.

Шёл ли дальней стороною,  
Плыл ли морем я, —  
Всюду были вы со мною,  
Верные друзья.

И бывало, в час тревоги,  
В сумрачный денёк,  
Освещал нам все дороги  
Дружбы огонёк.

И в разлуке, и в печали  
Были мы тверды.  
Сколько раз мы выручали  
Друга из беды.  
Пусть проходит год за годом  
Долгой чередой,  
Наша дружба остаётся  
Вечно молодой.

В каждом слове, в каждом деле  
Дружбе верен ты,  
С дружбой всё яснее цели,  
Ближе все мечты.  
Старой дружбы, словно песни,  
Забывать нельзя.  
И идут по жизни вместе  
Верные друзья.

Задание по развитию речи.

1. Где вы можете встретить друзей?
2. Что даёт человеку дружба и друзья?
3. Как каждый человек должен относиться к дружбе и друзьям?

## ШТУРМАН ФРОСЯ.

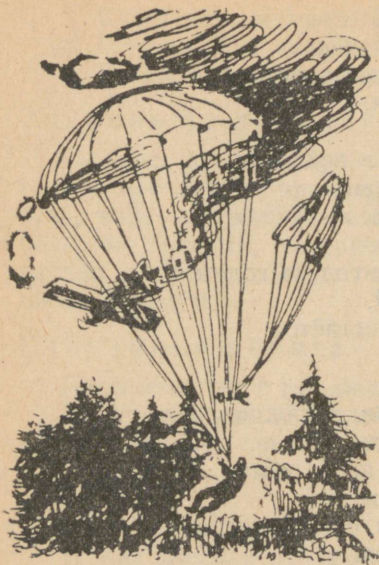
*По Водопьянову.*

1.

Однажды к нам в полк пришла скромно одетая белокурая девушка.

Мы, лётчики и штурманы, только что кончили подготовку к боевому вылету и собрались пойти покушать. Кто-то решил, что она пришла к нам работать в столовую официанткой, и ей предложили:

- Пойдёмте, девушка, с нами. Мы как раз в столовую идём.
- Спасибо, я не хочу кушать!
- Ну, с завёдующим поговорите.
- Спасибо, мне не нужно.
- А кто же вам нужен?
- Командир полка.
- Интересно, по какому делу, если не секрет?



— Видите ли, — охотно ответила девушка, — когда я кончала десятилетку, я одновременно училась в аэроклубе летать. Теорию сдала отлично, а на практике оказалась малоспособной: поломала машину, и меня отчислили.

Кое-кто засмеялся, но многих её откровенный рассказ заинтересовал.

— Вы что ж, — спросили её, — хотите поступить в наш полк?

— Да.

— Вам незачем идти к командиру.

— Почему?

— С такой практикой вы не подойдёте.

— Но вы ведь меня ещё не знаете, — сказала девушка. — Я ещё окончила школу штурманов и работала в отряде.

А потом заболела, и меня отчислили в резерв. Сейчас я здорова, и мне стыдно сидеть дома, когда все воюют.

— Нет, вы всё равно не подойдёте, — сказал ей старший штурман (а я в это время подумал: «Молодёц, настойчивая! Люблю таких»). — Наши штурманы летают ночью и имеют многолетний опыт, а вы?

— Я тренировалась и ночью.

— А сколько вам лет?

— Скоро двадцать два будет.

— Многовато, — сказал кто-то, и все засмеялись.

— С таким штурманом полетишь и заблудишься — домой не попадёшь! — заметил один из наших лётчиков.

Девушка начала кусать губы, чтобы сдержать слёзы. Немного помолчав, она взяла себя в руки и сказала:

— Что же, за смех обижаться не приходится. А серьёзно меня никто не обидел. Спасибо и на этом!

Она повернулась и быстро пошла к воротам.

## 2.

Всем стало жаль её.

— С характером девушка! — сказал главный штурман.

— По-моему, — заявил я, — надо попробовать её потренировать. Характер подходящий.

Девушку вернули. Командир предложил ей пройти медицинскую комиссию и сдать испытание.

Скоро у нас в отряде появилась новая боевая единица: штурман Фрося, как её все звали.

Фрося оказалась способным, грамотным штурманом. Кроме того, она знала радио и хорошо работала на ключё. Сначала её посылали на боевые задания вместе с опытными штурманами. Но скоро её допустили к самостоятельным полётам, и она начала работать с лётчиком Беловым.

Однажды они вылетели в район Брянска. Связь Фрося всегда держала прекрасно. На этот раз они имели скромное задание — разведать погоду. Каждые пятнадцать минут мы получали от неё сообщения. Вдруг связь на некоторое время прервалась. Затем Фрося сообщила: «В районе Брянска большое скопление танков. Бросаю бомбы». Опять наступил перерыв — и новое сообщение: «Самолет горит. Лётчик ранен. Стрелок убит». На этом связь прервалась.

У нас в полку сильно загоревали. Многие поговаривали, что если бы на месте Фроси был старый опытный штурман, надежда на спасение людей ещё была бы. «Девушка она хорошая, но опытный человек в таком положении оказался бы полезнее», — так думали у нас в полку.

Тем временем от Фроси и Белова никаких сведений не было. Их считали погибшими.

Прошло три месяца.

Стояла глубокая зима. В гуще Брянских лесов скрывалось немало партизанских отрядов. Лётчики нашего полка довольно часто получали задания на «малую землю»: мы возили партизанам продовольствие, оружие, одежду, вывозили раненых.

Однажды, когда из такого полёта вернулся самолёт, на его борту оказались Белов и Фрося.

Трудно рассказать о радости военных людей, когда к ним возвращаются товарищи, которых считали погибшими! Фросю и Белова буквально на руках вынесли из самолёта... И уж действительно ни с чем не сравнима была наша радость и гордость, когда мы услышали историю их спасения.

### 3.

Фрося скромно молчала. А Белов рассказал нам вот что.

Когда загорелся самолёт, Белов был тяжело ранен в бедро. Он не мог двигаться. Фрося вложила ему в руку парашютное кольцо и помогла перевалиться через борт машины. Тут же она прыгнула сама. Когда раненый лётчик приземлился, то он потерял от острой боли сознание.

— Надо сказать правду, — рассказывал Белов, — что когда Фрося нашла меня на опушке леса без чувств, она решила, что я умер. Тут наш штурман повёл себя не по-мужски: она так горько расплакалась, что привела меня своими слезами в сознание. Начиная с того момента, когда она обнаружила, что я жив, её поведению может позавидовать любой храбрый мужчина-боец и разведчик.

Положение наше было тяжёлое. Двигаться я не мог. Аварийного пайка могло хватить на два дня, и то по самой скромной порции. Кроме того нас легко могли обнаружить фашисты. Неподдалёку упал наш самолёт — он горел. Мы видели, как догорала на земле машина. Этот костёр мог привлечь внимание врагов.

Уж не знаю, откуда у Фроси было столько силы: она взяла меня на спину и понесла. От боли я снова потерял сознание. Не знаю, сколько времени она меня так протащила. Говорит, что недалеко, но, по-моему, это неправда.

Я пришёл в сознание снова уже в шалаше, на довольно мягкой «постели» из сухого мха. Убежище у нас было прекрасно замаскировано, но положение опять очень незавидное. Есть было нечего. Рана моя горела, и я по-прежнему совсем не мог двигаться.

#### 4.

Мы решили расстаться. Сидеть нам обидно в шалаше — значило умереть от голодной смерти. Если же Фросе удалось бы найти партизан или местных жителей, которые взяли бы нам помощь, мы были бы спасены. Она ушла в разведку.

Фроси не было два дня. Остальное пусть она сама расскажет.

— Товарищ командир, — попросила Фрося, — я не умею. Вы уж начали, вы и продолжайте!

— Как же я расскажу о том, чего не видел!

— Вы и так всё знаете лучше меня!

— Ну, смотри не обижайся . . . , — и он посмотрел на Фросю.

— Так вот, друзья мои, что сделала Фрося, — продолжал Белов. — Не найдя в лесу партизан, она проникла в занятый фашистами районный городок, сумела войти в доверие к немцам, и её приняли в офицерскую столовую. Товарищи дорогие, если бы вы знали, какие вкусные блюда она мне приносила! Но разве дело в том, что она старательно выбирала для меня всё самое лучшее! За каждый кусок, который она приносила для меня, за каждый тайный уход в лес она рисковала жизнью. Я лично считал, что добывая и доставляя мне питание, она совершала подвиг самого высокого героизма.

Тут Фрося покраснела и сказала совершенно серьёзно:

— Как вам не стыдно, Николай Павлович . . . Никогда не думала, что вы станете так говорить . . .

— Самá виновата! Я предлагал рассказывать — не захотела. Теперь не мешай.

— Правильно! — зашумели лётчики.

— Я вам ещё не то расскажу, — продолжал Белов. — Однажды она явилась ко мне с целым провиантским складом: им можно было полк откормить. И сказала при этом, что она не придёт целую неделю.

Я стал беспокоиться, не заметили ли её, но она мне рассказала, что ничего страшного нет: просто ей нужно связаться с партизанами.

Её отсутствие было для меня самым тяжёлым испытанием за все дни нашего бедствия. Я не мог ни есть, ни спать. Никогда в моей жизни дни не тянулись так медленно. Я воображал себе всякие несчастья, которые могли случиться с Фросей. Я был в отчаянии, и мне не раз приходила в голову мысль выбраться из своего шалаша. Но как я мог прийти к ней на помощь?

5.

Не на седьмой, а на десятый день к моему убежищу подошла Фрося вместе с партизанами. И только уже в партизанском лагере я узнал, что она спасла весь отряд... Посмотрите на неё, товарищи! Эта скромная девушка сохранила жизнь партизанам целого отряда.

Фрося опять сильно покраснела, и так смутилась, что на её глазах появились слёзы. Но как и в первый раз, когда она пришла к нам в полк, она взяла себя в руки и прервала Белова:

— Николай Пáвлович, чéстное слово, вы не так рассказываете. Уж лучше я сама.

Народ, слóшавший всю эту историю, конечно, зашумел: требовал продолжения. Фрося сказала:

— Не знаю, что тут такого? Каждый бы так сделал. Я работала официанткой у немцев в столовой. Никакого героизма тут нет. Они думали, что я не знаю их языка, и свободно говорили при мне обо всём. А я немножко понимаю. И когда я узнала, что готовится карательная экспедиция на партизанский отряд, я, конечно, пошла и предупредила. Вот и всё.

— Нет, не всё! — крикнул Белов.

— Как «не всё»?

— А документы?

— А-а... Ну вот ещё что: когда я решила уйти и больше уже не возвращаться, я пошла в гардероб, где немецкие офицеры оставляли свои шинели. Там я всё вытащила у них из карманов — на всякий случай. Конечно, могло оказаться, что ничего ценного бы не нашлось. Но один немец оставил в кармане шифр радиопередатч, и это очень пригодилось партизанам. Только, по моему, это не моя заслуга, а их неосторожность... Ну, а теперь уже окончательно всё. — И Фрося с облегчением вздохнула.

В этот вечер не смолкали разговоры о Фросе. Она уже давно ушла отдыхать, а мы всё ещё говорили о ней.

— Помните, — сказал кто-то, — мы решили, что она пришла к нам в столовую работать официанткой.

— Да-а... А кто это сказал, что с таким штурманом уле-тишь и домой не вернёшься?

— Это я сказал, — отозвался Белов.

На этот раз пришла его очередь покраснеть.

— Нет, — добавил он, — теперь я вижу, что с ней-то как раз откуда угодно домой попадёшь.

## 1.

## Вопросы.

1. Зачем пришла девушка в полк?
2. Где училась девушка лётному делу?
3. Почему её отчислили в резерв?
4. Почему её вначале не хотели принять в полк?
5. Как она отнеслась к насмешкам лётчиков?

## Словарная работа.

А. Придумайте предложения со следующими словами.

Обижать (кого?)  
обижаться (на кого?)

Б. Обратите внимание на употребление выделенных глаголов в значении эстонского *sobima*.

1. Этот цвет идёт вам.
2. Этот ключ не подходит к замку.
3. Это помещение подойдёт для живого уголка.

## Задание по развитию речи.

Расскажите, каких советских лётчиц вы знаете.

## 2.

## Вопросы.

1. Почему Фросю всё-таки приняли в полк?
2. С кем стала работать Фрося?
3. Какое задание однажды получили Белов и Фрося?
4. Как часто штурман Фрося передавала сообщения и какое сообщение было последним?
5. Что думали лётчики о судьбе Фроси и Белова?
6. Почему лётчики отряда часто делали вылеты к Брянским лесам?
7. Что случилось через три месяца?

## Словарная работа.

А. Запомните различные значения данных глаголов.

- |           |              |   |
|-----------|--------------|---|
| 1. Пройти | mööduma      | Год прошёл. Праздник прошёл весело.                       |
|           | läbima       | Партизаны прошли через лес.                               |
|           | {käima       | Лётчик прошёл врачебную комиссию.                         |
|           | {läbi tegema |   |
| 2. Сдать  | ära andma    | Документы я сдал в канцелярию.                            |
|           | sooritama    | Мы хорошо сдали все экзамены.                             |
| 3. Читать | loendama     | Мы считали, сколько дней осталось до конца учебного года. |
|           | pidama       | Лётчиков считали погибшими.                               |

Б. Подберите к следующим словам синонимы и составьте с ними предложения:

талантливый, светловолосый, тайна, продовольствие, экзамен.

3.

Расскажите 3-ю часть рассказа по следующему плану.

1. Самолёт горит.
2. Прыжок из самолёта.
3. Отчаяние Фроси.
4. Тяжёлое положение лётчиков.
5. Помощь Фроси раненому лётчику.

Словарная работа.

А. Подберите антонимы к выделенным словам.

1. Пришёл в сознание —
2. Костёр погас —
3. Самолёт поднялся —

Б. Подберите синонимы к выделенным словам.

1. Они говорили неправду.
2. Положение было неважное.
3. Нас могли найти фашисты.

4.

Вопросы.

1. Почему Фрося и Белов решили расстаться?
2. Куда удалось проникнуть Фросе и где она стала работать?
3. Как Фрося заботилась о раненом Белове?
4. Почему Фрося не приходила целую неделю к раненому лётчику?
5. Расскажите о настроении лётчика Белова во время отсутствия Фроси.

Словарная работа.

Запомните управление данных глаголов и придумайте с ними предложения.

1. Связаться (с чем? с кем?)
2. Расстаться (с кем? с чем?)
3. Рисковать (чем?)
4. Беспокоиться (о ком? о чём?)
5. Завидовать (кому?)

5.

Вопросы.

1. Когда Фрося решила связаться с партизанами?
2. Как удалось Фросе достать шифр радиопередач?
3. Кого спасла девушка?
4. Когда вернулась Фрося к Белову и кого она привела с собой?

Задание по развитию речи:

1. Напишите характеристику Фроси.
2. Расскажите, что вы знаете о героинях Великой Отечественной войны.

## НЕОБЫКНОВЕННЫЙ КОНЦЕРТ

По Б. Полевому.

1.

Всё началось с открытки, на которую сначала Михайл Силыч Матвеев, знаменитый солист знаменитого театра, не обратил даже особого внимания. Артист был уже не молод, слава пришла к нему давно, и он едва успевал перечитывать все письма, которые приходили к нему. Да в открытке и не было ничего особенного. Радиокomitee организовал очередной концерт по заявкам слушателей, на этот раз рабочих и инженеров одной из волжских строек. В числе заявок, которые принёс редактор на выбор Михайлу Силычу, было письмо экскаваторщика Никиты Божемо́го, который просил певца исполнить старинную бурлацкую песню «Эй, у́хнем».

— У него губа не дура, у этого Никиты, — с обычным своим грубоватым добродушием сказал Михаил Силыч редактору. — Что же, включите в программу «Эй, у́хнем», пусть Никита порадуетя.

Певец и сам любил эту песню, которую он давно-давно слышал в исполнении Шалы́пина. Он пожалел только, что эту песню придётся петь в радиостудии, к безлюдью которой он никак не мог привыкнуть.

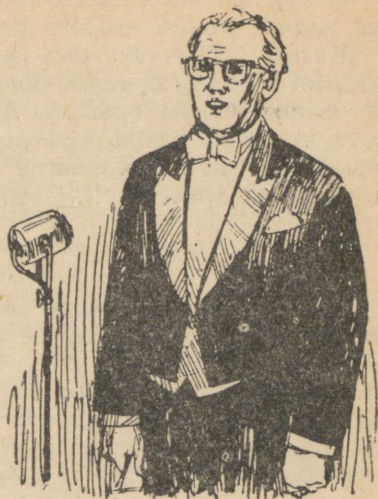
Но на этот раз, когда певец остался один у микрофона, он вдруг представил знакомое, дорогое ему с детства приволье волжских берегов, стройку, о которой он столько читал в газетах и массу людей, среди которых ясно видел с необыкновенной фамилией экскаваторщика Никиту Божемо́го. Воображение артиста рисовало Никиту пожилым украинцем в вышитой рубашке, с низким воротом, с пушистыми усами и внимательными глазами, грустными и лукавыми одновременно. Он представил себе даже, как слушает его Никита, опираясь подбородком о загорелый кулак и пряча улыбку в усы.

2.

Должно быть захваченный этой картиной далёкой стройки, Михаил Силыч в пустом помещении радиостудии спел так, как давно не пел и на больших концертах.

Через несколько дней пришло письмо от Никиты Божемо́го. Экскаваторщик сообщил, что он, любитель пения, слышал лучших певцов страны, но такого исполнения любимой песни ему слышать

ещё не приходилось. Он звал Михаила Силыча к себе на стройку «обновить новый летний театр». Между прочим, в конце письма он сообщал, что в благодарность певцу экипаж его машины решил в следующем месяце побить свой собственный рекорд и вынуть грунта на пятнадцать тысяч кубических метров больше, чем в предыдущем. «Это мы вам в подарок за прекрасное ваше пение», — писал экскаваторщик.



Последние строчки письма необычайно взволновали певца. Он давно привык к вниманию. Ни букеты, которые восторженные девушки торопливо совали ему в руки, когда он выходил из театра, ни всяческие подарки с надписями и без надписей, которые он так часто получал, — ничего ни разу так не радовало артиста, как это простое сообщение. Пятнадцать тысяч кубических метров грунта! Ему было необыкновенно приятно сознавать, что он вдруг как бы стал участником стройки.

### 3.

Неожиданно для всех своих товарищей по театру артист Матвеев вдруг сам взялся комплектовать концертную бригаду. И делал он это не спеша, деловито, радостно, будто был не знаменитым певцом, а членом экипажа экскаватора «Уралец», который выполняет задание своего бригадира. Она даже написал Никите Божемому, когда артисты приедут и что будут исполнять. В ответ он получил большое благодарное письмо от начальника строительства и телеграмму от самого экскаваторщика: «Великое спасибо, ждём».

Артистов на стройке встретили радушно. К пароходу пришла целая толпа. Всем преподнесли по букету. Михаил Силыч был обрадован такой встречей, но всё искал глазами экскаваторщика. В машине он не удержался и спросил у начальника строительства, был ли среди встречавших экскаваторщик.

— Никита Остапыч? Он сейчас работает. А вы его знаете?

— Нет. Так... слышал... в газетах читал, — почему-то сказал неправду Михаил Силыч.

— Хорошая голова этот Никита Остапыч! — продолжал разговор начальник. — Наша гордость. Он такую выработку показал в прошлом месяце — все ахнули.

— А он будет на концерте?

— Ну как же, со всем своим экипажем. Для них я приказал всё правое крыло второго ряда оставить.

Матвей Силыч обиделся на Божемого. Он, Матвеев, всенародно известный певец, приехал сюда в ответ на его приглашение. Привёз великолепную бригаду. А тот даже не встретил. Не может быть, чтобы на такой огромной стройке не нашлось человека, который смог бы его заменить. Певец дал себе слово ни за что не смотреть на правое крыло второго ряда.

#### 4.

Когда Михаил Силыч во фрэке быстрым шагом вышел на сцену, то он ни разу не взглянул на правое крыло второго ряда.

Огромный зал, битком набитый людьми, так жадно слушал, так дружно аплодировал, что к Михаилу Силычу вернулось хорошее настроение. Он простил экскаваторщику обиду и, кончив петь, добродушно и лукаво улыбаясь, посмотрел на первые ряды правого крыла. Они были хорошо видны... В огромном переполненном зале второй ряд бросался в глаза темнотой пустых мест.

Рядом с этими пустыми местами Михаил Силыч разглядел милостивую женщину с тяжёлыми косами и ещё нескольких женщин. Михаил Силыч понял: пустуют места экскаваторщика и его друзей, понял, что они, эти люди, которые его так настойчиво приглашали, даже не пришли на концерт.

Артист как-то весь оледенел от обиды, но аплодисменты так дружно гремели, что обида его опять растаяла. Михаил Силыч в этот вечер пел, не жалёя голоса. А потом, когда он сбежал со сцены, к нему подошли те женщины, которых он разглядел во втором ряду. Та, что была повыше, с богатыми косами, протягивая ему букет тяжёлых роз, сказала певуче:

— Это от Никиты Остапыча, от Божемого.

Остальные женщины отдали букеты молча. В руках у певца оказалась целая охапка цветов.

— А Никита Остапыч, где он? — спросил Матвеев, скрывая лицо за влажными, сильно пахнущими цветами.

— Извиняется он перед вами. Я супруга его, Оксана. Велел передать, что не мог вас встретить и на концерт прийти. Смёнщик у него заболел, я даже еду ему ношу на работу.

— Где же вы взяли здесь такие цветы?

— А он сам вырастил. Он очень цветы любит. Он для вас весь садик наш оборвал...

Сразу посветлело на душе у певца. Как это ему раньше не пришлось в голову, что тут бывают дни, когда на работе приходится забывать всё на свете! Михаилу Силычу стало стыдно, и он захотел поскорее увидеть знатного экскаваторщика, пожать ему руку, познакомиться с ним.

После концерта управление давало артистам ужин. Михаил Силыч наотрѣз отказался сесть за стол и стал настойчиво просить показать ему строительство.

Была глухая ночь, но работы шли, как и днём, освещённые электрическими огнями. Молодой инженер, который показывал ему строительство, то объяснял назначение тех или иных объектов, то начинал говорить о музыке. Михаил Силыч слушал его рассеянно. Он смотрел с восторгом вокруг; когда-то здесь стояла лишь старая бѣржа, которая играла роль пристани, а теперь здесь шла огромного размаха стройка. Он слушал шум строительства и думал, что где-то здесь, на неизвестной певцу машине работает Никита Божемой, любитель пения; который пожертвовал концертом для срочной работы. Вдруг певец услышал звонкий дѣвичий голос по радио. Он говорил обыкновенные вещи: кому-то приказывал ускóрить работу, кого-то приглашал немедленно явиться к дежурному инженеру.

— Кто это? — спросил Михаил Силыч.

— Это Ню́ра Капу́стина, помощник дежурного диспетчера, — ответил инженер.

И опять раздался тот же голос:

«Бригадир автоколѳны, бригадир автоколѳны! Быстрее подвозите материал. Божемой сердится. Божемой сердится...»

— И голос её слышно везде? — поинтересовался Михаил Силыч.

— Ну да. А как же. По всему строительству, — ответил инженер, с удивлением замечая, что певец волнуется.

— Вот что: а если мне выступить сейчас по этому радио? — спросил вдруг Михаил Силыч. — Да-да-да! Что вы на меня так смотрите? Вот возьму и выступлю для Никиты Божемого, для всех, кто сейчас работает и не мог быть на концерте! А?

— Что вы, там же маленькая камѳрка из досѳк! — испугался инженер.

— Нет, нет, решено! Идѳте. Где она сидит, эта ваша голосистая Ню́ра? — властно сказал Михаил Силыч.

И через несколько минут известный всем здесь голос Нюры Капустиной торопливо сообщил:

«А сейчас по диспетчерскому радио выступит для рабочих ночной смены народный артист Матвеев. Внимание! У диспетчерского микрофона артист — товарищ Матвеев.»

Сквозь шум мѳтѳров зазвучал могучий бас. Необычайно радостно, с весѳлой удалью гремѳла над стройкой старая бурлацкая песня. Вслед за нею славный патриот Иван Сусанин говорил с родиной в свой предсмертный час. Потом разносился по строительству смех Мефистѳфеля.

Странный это был концерт. В перерывах между песнями раздавался взволнованный девичий голос, который требовал к начальнику десятника, сообщал экскаваторщикам, что автоколонна усилена, опять вызывал кого-то к дежурному инженеру. И снова гремел могучий бас, разносимый репродукторами на много километров.

Не переставая нажимать рычаги экскаватора, слушал его Никита Божемой. Слушали бетонщики, слушали электросварщики, слушал дежурный инженер...

Певец стоял в крохотной диспетчерской кабине, целиком заполнял её своей мощной фигурой, почти касаясь головой потолка. Крахмальный воротничок вместе с галстуком он давно уже сорвал и сунул в карман. Пот ручьями лился с лица. В жаре и духоте, без аккомпанемента, он пел одно за другим свои любимые произведения, щедро бросая в микрофон все сокровища своего голоса...

Это был самый радостный его концерт.

## 1.

Расскажите по плану.

1. Солист театра Михаил Силыч Матвеев.
2. Концерт радиокомитета по заявкам рабочих и инженеров волжской стройки.
3. Просьба экскаваторщика Никиты Божемого.
4. Пение в радиостудии.
5. Волжская стройка и строители в воображении певца.

Задание по развитию речи.

1. Какие музыкальные радиопередачи вы любите больше всего?
2. Просили ли вы когда-нибудь исполнить свою любимую песню на концерте по заявкам радиослушателей? Расскажите о своём письме.
3. Какая ваша любимая песня, кто написал её и кто исполняет?
4. Составьте коллективное письмо на русском языке с просьбой исполнить любимую песню.

Словарная работа.

От данных слов образуйте при помощи суффиксов.

а) Существительные и прилагательные:

Таллин, Москва, Украина, юг, север;

б) Существительные:

строить, заявлять, слушать, исполнять, экскаватор, открытый;

в) Прилагательные:

загореть, грусть, очередь, Волга.

2.

Вопросы.

1. Как спел Михаил Силыч старинную русскую песню?
2. Что написал в своём письме экскаваторщик?
3. Почему письмо экскаваторщика взволновало певца?

3.

Вопросы.

1. Как комплектовал артист Матвеев концертную бригаду?
2. Как встретили на стройке артиста?
3. Почему знаменитый экскаваторщик не встречал артистов?
4. На что обиделся артист Матвеев и что он решил сделать?

Задание по развитию речи.

Расскажите, как ваша школа готовилась к встрече со знатными людьми вашего района или шефами вашей школы.

Словарная работа.

Запомните значения следующих глаголов:

Взять (что?)

võtma

Взяться (за что?)

käsile võtma

hakkama (midagi tegema)

ette võtma

Взять чертежи из ящика.

Нужно серьёзно взяться за занятия.

Я взялся помогать отстающим товарищам.

Он взялся аккомпанировать солистам нашего класса.

4.

Вопросы.

1. Почему певец ни разу не взглянул со сцены на правое крыло второго ряда?
2. Как встретила публика выступление артиста?
3. Когда к артисту вернулось хорошее настроение?
4. Расскажите о второй «обиде», которую нанёс экскаваторщик певцу.

5.

Расскажите по плану.

1. Отказ от ужина и просьба показать строительство.
2. Строительство ночью:
  - а) освещение стройки,
  - б) шум машин,
  - в) распоряжение диспетчера по радио.

3. Решение Михаила Силыча выступить для ночной смены.
4. Сообщение диспетчера о выступлении народного артиста.

### Словарная работа.

Укажите различные значения прилагательных, переведя их на эстонский язык.

1. Глухая́ ночь. Глухая деревня. Глухой старик. Глухой звук.
2. Глубокий котлован. Глубокая тайна. Глубокое чувство. Глубокая осень. Глубокая старость. Глубокая тарелка.

6.

### Вопросы.

1. Какие произведения исполнял певец?
2. Что можно было слышать по радио в перерывах между пением?
3. Опишите диспетчерскую кабину и выступающего там артиста.
4. Почему этот концерт был для артиста самым радостным?

### Задание по развитию речи.

А. Опишите нару́жность артиста (артистки) по следующему плану:

1. Рост и фигура.
2. Цвет волос и лица.
3. Глаза, лоб, нос, подбородок, губы, зубы.
4. Одежда.

# ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

## ПРИМЕЧАНИЯ К СЛОВАРЮ.

1. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой.
2. В постатейном словаре под чертой даются такие выражения, которые не переводятся дословно.

## СОКРАЩЕНИЯ В СЛОВАРЕ.

м. — мужской род	кр. ф. — краткая форма
ж. — женский род	ср. ст. — сравнительная степень
с. — средний род	сущ. — существительное
ед. ч. — единственное число	прил. — прилагательное
мн. ч. — множественное число	род. — родительный падеж

## Песня о счастье.

туманный	— udune
доля — судьба	— saatus
завоевывать (-аю, -аешь)	— kätte võitma
завоевать* (завоюю, -воюешь)	
вести (ведú, ведёшь, прош. вёл, вела)	— juhtima, viima
вести бой	— võitlema
степной	— stepi-
суховей, -вёя, -вёи, -вёев	— suhhovei, põuatuul
становиться (-овлюсь, -овишься)	— saama, muutuma
стать* (стану, станешь)	
краше — красивее (ср. ст.)	— ilusam
вёшний — весённый	— kevadine
всходить (всхожú, всходишь)	— tõusma (päikese kohta)
взойти* (взойдú, -ёшь)	
согрёвать (-евáю, -евáешь)	— soojendama
согреть* (согрёю, -ёешь)	— hellitama, kallistama
ласкáть (-áю, -áешь)	
обласкáть* (-áю, -áешь)	
надóбно — надо	— vaja, tarvis

## Первый урок самостоятельности.

### А. Одни.

самостоятельность ж.	— iseseisvus
взволнованный	— erutatud
взволнован, -ана, -аны (кр. ф.)	— on erutatud
увёренный	— veendunud
увёрен, увёрена, уверены (кр. ф.)	— on veendunud

трогать (-аешь, -ает)	— liigutama, puudutama
тронуть * (-нешь, -нет)	
обещание	— lubadus
подводить (-жу́, -одишь)	— alt vedama
подвести * (-веду́, -ведёшь)	
надяться (-ёюсь, -еешься)	
на кого? на что?	— lootma
понадяться *	
ответственность	— vastutus
распоряжение	— korraldus
в распоряжении	— käsutuses
приходящая (сущ. склон. как прил.)	
прихожей	— esik
спальня, <i>мн. ч.</i> спальни, спален	— magamistuba
столовая, столовой (склон. как прил.)	— söögituba, söökla
спичка	— tikk
недосматривать (-аю, -аешь)	
недосмотреть * (-отрю́, -отришь)	— järelevalveta jätma
закусывать (-аю, -аешь)	— einetama
закусить * (закушу́, закусишь)	
напоминание	— meeldetuletus
варенье, -нья (только <i>ед. ч.</i> )	— keedis, moos
раздумывающая	— mõeldes, mõtiskledes

## Б. Повар.

### 1.

повар, повара <i>мн. ч.</i> поварá	— kokk
сónя (сущ. общего рода)	— unimüts
стаскивать (-аю, -аешь)	— pealt (ära) tirima
с чего? с кого? откуда?	
стащить * (стащу́, стащишь)	
толкать (-аю, -аешь)	— tõukama, lükkama
толкнуть * (-кнү́, кнёшь)	
отчаяние	— meeleheide
высыпаться (-аюсь, -аешься)	— end välja magama
выспаться * (высплюсь, выспишься)	
засучивать (-аю, -аешь)	— üles käärima
засучить * (засучу́, засучишь)	
повязывать (-ваю, -ваешь)	— ümber või ette siduma
повязать * (повязу́, повяжешь)	
макарóны, макарóн (только <i>мн. ч.</i> )	— makaronid
кастрюля, -и, <i>род. мн. ч.</i> кастрюль	— kastrul
сушёный	— kuivatatud
табурет и табурета	— taburet
кулёк, кулькá, <i>мн. ч.</i> -лькí, -лькóв	— paberkott
сажа	— tahm, nõgi
уважение	— lugupidamine
чёркать (-аю, -аешь)	— (tikku) tõmbama
чёркнуть * (чёркну́, чёркнешь)	
растáпливать (-аю, -аешь)	— küdema panema
растопить * (-плю́, -опишь)	
плáмя, с., плáмени (только <i>ед. ч.</i> )	— leek

не вертись под ногами

— ära tolgenda jalus

### 2.

грудá	— virn
размять * (разомну́, разомнёшь)	— pehmeks sõtkuma, tükki dekst tegema

спускать (-аю, -аешь)	— alla laskma
спустить * (спущу, спустишь)	
заявлять * (-яю, яешь)	— teatama
заявить * (заявлю, заявишь)	
прибавлять (-яю, -яешь)	— lisama, juurde panema, lisandama
прибавить * (-влю, -вишь)	
сыпать (сыплю, сыплешь)	— puistama, raputama
насыпать * (-плю, -плешь)	
растворяться (-яется)	— lahustuma, üles sulama
раствориться * (-ится)	
ком, -а, <i>мн. ч.</i> ко́мья, ко́мьев	— kamakas

## 3.

крутиться (кручусь, крутишься)	— keerlema
покрутиться * (покручусь, покрутишься)	
поварёшка	— kulp
выплёскивать (-ваю, -ваешь)	— välja kallama
выплеснуть * (-ну, -нешь)	
облеплять (-пляю, -пляешь)	— kleepides katma
облепить * (облеплю, облепишь)	
привстать на цыпочки	— tõusma kikivarvastele
сочувствие	— kaastunne
измученный	— äravaevatud, äraväsitatud
коровий, -вья, -вье, -вьи	— lehma-
коровье мясо	— loomaliha
выливать (-аю, -аешь)	— välja kallama
вылить * (вылью, выльешь)	
советовать (советую, -туешь)	— nõu andma, soovitama
посоветовать * (посоветую, -туешь)	
дрожащий	— värisev
ворчать (ворчу, ворчишь)	— torisema
помойка	— prügikast
грозить (грожу, грозись)	— ähvardama
пригрозить * (-ожу, -озись)	

была не была — olgu mis on!

## В. Уборка комнат

## 1.

уборка	— koristamine
мытьё	— pesemine
навещать (-щаю, -щаешь)	— külastama
навестить * (-щу, -стишь)	
смущённо	— kohmetunult
уверенно	— kindlalt
грохот	— kolin
колёно, -а, <i>мн. ч.</i> колени, колён	— põlv
растоптаный	— laialilallatud
пластилин	— plastiliin
отчищать (-аю, -аешь)	— ära puhastama
отчистить * (отчищу, отчистишь)	
топтать (топчу, топчешь)	— tallama
натоптать * (натопчу, натопчешь)	

что есть силы — täiest jõust

## 2.

расставлять (-яю, -яешь)	— kohale paigutama, asetama
расставить * (-влю, -вишь)	
восхищаясь	— vaimustudes

чистотá  
пучóк, пучкá  
сорить (сорю, сорйшь)  
насорить \* (-рю, -рйшь)  
пáчкать (пáчкаю, пáчкаешь)  
напáчкать \* (-аю, -аешь)  
уверя́ть (-яю, -яешь)  
уверить \* (уверю, уверишь)  
жалеть (жалёю, -лёешь)  
кого? о чём?  
пожалеть \* (-лёю, -лёешь)  
выражение  
беспоко́иться (-ко́юсь, -ко́ишься)  
о ком? о чём?

— puhtus  
— kimp, pundar  
— prügi maha ajama  
— määrima  
— uskuma panema, veenma  
— kahetsema  
— väljendus, väljend  
— muretsema

### Г. Беда.

белокúрый  
малы́ш  
забинтовыва́ть (-аю, -аешь)  
забинтова́ть \* (забинтúю,  
забинтúешь)  
забинтованный  
забинтован, забинтованы *кр. ф.*  
марля  
похо́жий, -ая, -ее  
похож, похожа, похожи *кр. ф.*  
на кого? на что?  
кочáн  
обжигáть (-áю, -áешь)  
обжечь \* (обожгú, обожжёшь,  
обожгúт; прош. вр. обжёл,  
обожгла)  
полотня́ный  
седой  
реме́нь, ремня́, *мн. ч.* -й, -ей  
глухой  
тулкий  
возмуца́ться (-щáюсь, -щáешься)  
кем? чем?  
возмутиться \* (-ущúсь, -ути́шься)  
чугуно́к, чугу́нка; *мн. ч.* -нки, -нко́в  
слёсарь, -ря, *мн. ч.* -ри (-рй), -ей  
слесáрный  
слесáрная мастерская  
распи́ливать (-аю, -аешь)  
распи́лить \* (распилю́, распи́лишь)  
подпи́ливать (-аю, -аешь)  
подпи́лить \* (подпи́лю, подпи́лишь)  
выла́мывать (-аю, -аешь)  
вы́ломать \* (вы́ломаю, -ешь)

— heledajuukseline  
— põngerjas, jõmpsikas  
— siduma  
— kinniseotud  
— on kinni seotud  
— marli  
— sarnane  
— sarnaneb  
— kapsapea  
— ära põletama  
— linane, linasest riidest  
— hallijuukseline  
— rihm  
— kõlatu, tume  
— kõmav, kõmisev  
— pahandama, nõrдинud olema  
— malmپott, malmkatel  
— lukksepp  
— lukksepa-  
— lukksepatöökoda  
— katki saagima  
— alt saagima  
— välja murdma

вы́кинуть шту́ку  
в жизни всякое бывает

— vempu mängima  
— elus juhtub mõndagi

### Вася сдаёт хозяйство.

открытие, *род. мн. ч.* открыто́к  
стира́ть (-áю, -áешь)  
вы́стирать \* (-аю, -аешь)

— postkaart  
— pesema (pesu)

гла́дить (гла́жу, гла́дишь)	— triikima
вы́глядить * (вы́глажу, вы́гладишь)	— hoolsalt
старательно	— kalasupp, kalaleem
уха́	— praadima
жа́рить (-рю, -ришь)	— keetma
поджа́рить * (-рю, -ришь)	— redis
отва́ривать (-аю, -аешь)	— till
отва́рить * (-арю, -а́ришь)	— keskpäev
реды́ска (только ед. ч.)	— jalgvärv
укро́п (только ед. ч.)	— elav
по́лдень, по́лдня	— paranema, kosuma
калѣтка	— korda seadma
оживле́нный	— kraamitud, korda seatud
попра́вляться (-ляюсь, -ляешься)	— pilke vahetama
попра́виться * (-влюсь, -вишься)	— jahtuma, külmaks minema
приби́рать (прибираю́, прибира́ешь)	— suureks kasvanud
прибра́ть * (приберу́, приберёшь)	— kõhnaks jäänud
прибра́нный	— triigitud, pressitud
перегла́дываться (-аюсь, -аешься)	— siledaks triikima
перегля́нуться * (-ну́сь, -не́шься)	
остыва́ть (-ываю́, -ыва́ешь)	
осты́ть * (остыну́, осты́нешь)	
вы́росший	
поху́двший	
отгла́женный	
отгла́дить * (отгла́жу, отгла́дишь)	

как следует

— nagu kord ja kohus

#### Золото́е вре́мя.

зати́хать (-аю, -аешь)	— vaikselt jääma
зати́хнуть * (-ну, -нешь)	— sünge, tusane, morn
угри́бый, ср. ст. угри́бее	— sünge
мра́чный, ср. ст. мра́чнее	— liikumatuks jääma, tarduma
замира́ть (-аю, -аешь)	— purpur
замере́ть * (замру́, -е́шь)	— kutsuv
пу́рпур	— äralend
призы́вный	— sahistades
отле́т	
шурша́	

#### Над поляной шелест листопада.

ше́лест	— kahin, sahin
листопа́д	— lehelangemine
арома́т	— aroom
анто́новка	— antonovka (õuna sort)
Подмоско́вье	— Moskva lähised, Moskva lähedane ala
тропа́ — тропка	— teerada
изобили́е (очень большое количество)	— üliküllus
буго́р — холм	— kungas
стерня́ (сжатое поле)	— kõrrestik, kõrrepõld
паути́на — паутинка	— ämblikuvõrk
разбра́сывать (-аю, -аешь)	— laiali pilduma
разброса́ть * (-аю, -аешь)	— mõtlik, mõtteisse süvenenud
заду́мчивый	— helepunane
а́лый	— helde
ще́дрый	

Горсть орехов.

1.

правлѣние	— juhatus
штрафно́й	— trahvi-
уда́р	— löök
напра́вленный	— suunatud
не повезло́ ( <i>кому?</i> )	— ei vedanud
заты́лок, заты́лка	— kukal
стремительный	— kiire, hoogus
потерять сознание	— teadvust kaotama
больничный	— haigla-
пала́та	— palat
неуда́ча	— õpardus, ebaedu
повод, <i>мн. ч.</i> поводья, -дьев	— ohjad
де́ргать (-аю, -аешь)	— tõmbama, kiskuma, sikutama
де́рнуть * (-у, -ешь)	
обы́чный	— tavaline
ре́зко	— järsult
неприя́тность <i>жс.</i>	— ebameeldivus
шеф	— šeff
общежи́тие	— ühiselamu
перевоспи́тывать (-аю, -аешь)	— ümber kasvatama
перевоспита́ть * (-аю, -аешь)	
отноше́ние	— suhtumine
обсужда́ть (-аю, -аешь)	— arutama
обсудить * (обсужу́, -судишь)	
зева́ть (-аю, -аешь)	— haigutama
зевну́ть * (-вну́, -внешь)	
светловоло́сый	— heledate juustega
весну́шка	— tedretäht
беспоко́йный	— rahutu
благодáрность <i>жс.</i>	— tänu

на полном скаку́  
на глазах колхозников

— täiel sõidul  
— kolhoosnikute silme all

2.

докла́д	— ettekanne
засыпа́ть (-аю, -аешь)	— uinuma
засну́ть * (-ну́, -нешь)	
область <i>жс.</i>	— oblast
десятикла́ссник,	— kümnenda kl. õpilane
десятикла́ссница	
все́-таки	— siiski, ometi, ikkagi
овощево́д	— köögiviljakasvataja
костю́м	— ülikond
велосипе́д	— jalgratas
фотоаппара́т	— fotoaparaat
молоде́жь <i>жс.</i> (только <i>ед. ч.</i> )	— noorsugu
полнопра́вный	— täieõiguslik
самостоя́тельный	— iseseisev
команда́вать (-дую, -дуешь)	— kamandama, käskelema
уста́в	— põhikiri
инвентáрь <i>жс.</i>	— inventar
обра́щаться (-аюсь, -аешься)	— pöörduma
к <i>кому?</i>	
обрати́ться * (-ашу́сь, -ати́шься)	

уважаемый  
район

— austatud, lugupeetud  
— rajoon

сна нет ни в одном глазу

— ei saa und silmale

3.

идея, идеи, *род. мн. ч.* идей

— idee

общий

— üldine

применять (-яю, -яешь)

— rakendama

применить \* (-ению, -енишь)

собственный

— isiklik

покрывать (-аю, -аешь)

— katma

покрыть \* (-рою, -роешь)

тепллица

— kasvuhoone

выделять (-яю, -яешь)

— eraldama

выделить \* (-лю, -лишь)

рукав, -а, *мн. ч.* -а

— 1) varrukas, 2) siin jõeharu

площадь *ж.*

— pindala

наказание

— karistus

вмешиваться (-аюсь, -аешься)

— vahele segama

вмещаться \* (-аюсь, -аешься)

во что?

норма

— norm

сотня, сотни

— sada (kond)

*род. мн. ч.* сотен

полтора *м.* и *с.* полторы *ж.*

— poolteist

вывеска

— silt

4.

премировать (-рюю, -рюешь)

— premeerima

вышибать (-аю, -аешь)

— välja lööma, välja kihutama

вышибить \* (-шибу, -шибешь)

обливать (-иваю, -иваешь)

— peale valama, üle kallama

чем?

облить \* (оболью, обольешь)

возмущенный

— pahane, nõrdinud

возмущён, -на, -ны

— on pahane

опрокидывать (-аю, -аешь)

— ümber lükkama, ümber ajama

опрокинуть \* (-окину, -окинешь)

случайно

— juhuslikult, kogemata

жертвовать (жертвую, -вуешь)

— ohverdama

чем?

пожертвовать \* (-вую, -вуешь)

хор

— koor

запрещение

— keeld

неотложный

— edasilükkamatu

веко, -а, *мн. ч.* -и, век

— silmalaug

веснушчатый

— tädretäheline

отпрашивать (-аюсь, -аешься)

— kuhugi minekuks luba paluma

отпроситься \* (-ощусь, -бсишься)

навещать (-щаю, -щаешь)

— külastama

кого?

навещать \* (-вещу, -стишь)

по-деловому

— asjalikult, ametlikult

дырявый

— katkine

ближний

— lähedane

полусон

— pooluni

нарочно

— meelega

извещать (-аю, -аешь)

— teatama

кого?

известить \* (-вещу, -вестишь)

добавлять (-яю, -яешь)	— lisama
добавить * (-авлю, -авишь)	— kurb
грустный	
до сих пор	— siiani

## ЗОЯ И ШУРА КОСМОДЕМЬЯНСКИЕ.

### Вступление.

воспитывать (-аю, -аешь)	— kasvatama
воспитать * (-аю, -аешь)	
образ	— kuju
отважный	— vapper
скромный	— tagasihoidlik
независимость ж.	— sõltumatus
страстный	— kirglik
вкладывать (-аю, -аешь)	— sisse panema
вложить * (вложу, вложишь)	
доля, -и, мн. ч. -и, ей	— osa

## СЕМЬЯ КОСМОДЕМЬЯНСКИХ.

### а) Дружная семья.

денежный	— rahaline
сообща	— ühiselt
сберегательная книжка	— hoiuraamat
торжественно	— pidulikult
экономить (экономлю, экономишь)	— kokku hoidma, säästma
экономить * (-бмлю, -бмишь)	
необходимый	— vajalik
разваливаться (-аюсь, -аешься)	— lagunema
развалиться * (-алюсь, -алишься)	
статья, -ть род. мн. ч. статей	— artikkel
расход	— kulu
статья расходов	— kuluartikkel
корешок книги	— raamatuselg
листать (-аю, -аешь)	— lehitsema
перелистать * (-аю, -аешь)	
изголовье	— peats
украшаться (-аюсь, -аешься)	— end kaunistama
чем?	
украдиться * (-ашусь, -аешишься)	

### б) Первый заработок.

туго	— pingul
набитый	— täistopitud
многозначительно	— paljutähendavalt
пачка	— pakk
терпеливо	— kannatlikult
копировать (-рую, -руешь)	— kopeerima
скопировать * (-рую, -руешь)	
готовальня	— sirklikast
исправность ж.	— korrasolek
в исправности	— korras
тушь ж.	— tušš
вставлять (-яю, -яешь)	— vahele panema, siin vahele ütleva
вставить * (вставлю, вставишь)	
мазать (мажу, мажешь)	— määrima
намазать * (-жу, -жешь)	
самостоятельно	— iseseisvalt

самостоятельность	— iseseisvus
покушение	— kallaletungikatse
покушение на самостоятельность	— iseseisvuse piiramine

## 2.

трясти (трясу́, -се́шь)	— raputama
тряхнуть * (-ну́, -не́шь)	
привычка	— harjumus
прясть ж.	— juuksesalk
сползать (-аю, -аешь)	— maha libisema, alla tulema
сползти * (-зу, -зе́шь)	
справляться (-яюсь, -яешься)	— toime tulema
с чем?	
справиться * (-влюсь, -вишься)	
раскладывать (-аю, -аешь)	— laiali laotama
разложить * (-ожу́, -ожишь)	
отрываться (-аюсь, -аешься)	— end lahti kiskuma
оторваться * (-вусь, -вёшься)	
углубляться (-яюсь, -яешься)	— süvenema
углубиться * (-блюсь, -бишься)	
во что?	
остаток, остатка	— jääk
ковбыль м.	— stepirohi
бирюза́	— türkiis
подтягивать (-аю, -аешь)	— siin kaasa laulma
подтянуть * (-яну́, -янешь)	
мелодия	— viis
хвалить (-алю́, -а́лишь)	— kiitma
похвалить * (-алю́, -а́лишь)	

## ЗОЯ И ШУРА В ШКОЛЕ.

## Как училась Зоя.

додумываться (-ваюсь, -ваешься)	— (mõttele) tulema, välja mõtlemas
додумать * (-маюсь, -маешься)	
поворачивать (-ваю, -ваешь)	— pöörama
повернуть * (-ну́, -не́шь)	
небрежно	— hooletult
огорчать (-чаю, -чаешь)	— kurvastama
огорчить * (-чу́, -чи́шь)	
недобросовестно	— mittekohusetruult, lohakalt
относиться (-ошусь, -о́сишься)	
к чему?	— suhtuma
отнестись * (-сусь, -се́шься)	
отвратительный	— vastik
нехотя	— vastutahtmist
подбородок, подбородка	— lõug
ладонь ж.	— peopesa
аванс	— avans
притворяться (-ряюсь, -ряешься)	— teesklema
притвориться * (-рюсь, -ри́шься)	
румянец, румянца	— (põse)puna
справедливый	— õiglane

даваться с трудом	— raskusi tekitama
-------------------	--------------------

## Вступление в комсомол.

вступление	— astumine
запоминать (-аю, -аешь)	— meeles pidama
запомнить * (-мню, -мнишь)	

уважать (-аю, -аешь)	— austama, lugu pidama
характеристика	— iseloomustus
достойный	— vääri-line
надёжный	— usaldatav, ustav, kindel
кандидатура	— kandidatuur
общественный	— ühiskondlik
волноваться (-нуюсь, -нуетесь)	— erutatud olema
райком — районный комитет	— rajoonikomitee
наперебой	— üksteise võidu, läbisegi
поручение	— ülesanne
складываться (-ваюсь, -ваешься)	— kujunema
сложиться * (сложусь, -ожишься)	
незамётный	— märkamatu
памятный	— meeldejääv, tähtis, unustamatu
поколенье	— sugupõlv
практически	— praktiliselt

самó собой разумеётся

— iseendast mõistetav

### РАБОТА ГРУППОРГОМ.

группорг	— grupiorganisaator
подробный	— üksikasjaline
обучать (-аю, -аешь)	— õpetama
обучить * (обучу, -учишь)	
неграмотный	— kirjaoskamatu
гортло	— kõri, kurk
хозяйство	— majapidamine
усталость ж.	— väsimus
землетрясение	— maavärise mine
пожар	— tulekahju
насмешка	— pilge
дождливый	— vihmane
действовать (-вую, -вуешь)	— mõjuma
подействовать * (-вую, -вуешь)	
указательный палец	— nimetissõrm
огорчённо	— tusaselt
возмущение	— meelepaha

### ПОД НОВЫЙ ГОД.

наряжаться (-аюсь, -аешься)	— end ehtima, rõivastuma
нарядиться * (-ряжусь, -рядишься)	(millessegi ilusasse)
увлечение	— innustus
национальность ж.	— rahvus
каблук, каблукá	— konts
зёркало	— peegel
улыбка	— naeratus
удовлетворяться (-ряюсь, -ряешься)	— rahul olema
чем?	
удовлетвориться * (-рюсь, -ришься)	
безразлично	— ükskõik
окупаться (-наюсь, -наешься)	— sukelduma
окупиться * (-нусь, -нёшься)	
хлопья, хлопьев <i>мн. ч.</i>	— helbed
чудак, чудакá	— veidrik
декламировать (-рую, -руешь)	— deklameerima
продекламировать * (-рую, -руешь)	

## БОЛЕЗНЬ ЗОИ.

### Тяжёлые дни.

неожиданно	— ootamatult
скорая помощь	— kiirabi
менингит	— meningiit, ajukelmepõletik
лечить (лечу́, лечишь)	— ravima
вылечить* (вылечу, вылечишь)	— terveks ravima
надёжда	— lootus
укол	— süst
спинной мозг	— seljaüdi
выдержка	— siin: enesevalitsemine
переносить (-ношу́, -носишь)	— välja kannatama
перенести* (-несу́, -несёшь)	
мужественно	— mehiselt
выздоровление	— paranemine
приветливо	— lahkelt
силуэт	— siluett
передавать привёт	— tervitama

### Одноклассники.

одноклассник	— klassivend
одноклассница	— klassiõde
круглолицый	— ümmarguse näoga
краснощёкий	— punapõseline
затруднять (-няю, -няешь)	— tülitama
кого?	
затруднить* (-дню́, -днишь)	
педагогический	— pedagoogiline
постепенно	— järk-järgult
систематично	— süstemaatiliselt
усваивать (-аю, -аешь)	— omandama
усвоить* (-вою, -воишь)	
возражать (-аю, -аешь)	— vastu vaidlema
возразить* (-ажу, -азишь)	
утомляться (утомляюсь, -яешься)	— väsima
утомиться* (-млюсь, -мишься)	
отодвигать (-аю, -аешь)	— eemale nihutama
отодвинуть* (-вину, -винешь)	

### ШКОЛЬНЫЙ САД.

незамётно	— märkamatult
провиниться (-иню́сь, -инишься)	— süüdi olema (eksima)
озеленять (-яю, -яешь)	— haljastama
озеленить* (-ню́, -нишь)	
корпус	— hoone osa
завалено	— ummistatud
носілки, носілок (только <i>мн. ч.</i> )	— kanderaam
оборачиваясь	— end ümber pöörates
незнакомец, -ко́мца, <i>род. п. мн. ч.</i>	— võõras
-ко́мцев	
плечистый	— laiaõlgne
землекоп	— mullatööline
малинник	— vaarikapõõsastik
окапывать (-аю, -аешь)	— kõblima, muldama
окопать* (-паю́, -паёшь)	
вредитель <i>м.</i>	— kahjur
прививка	— pookimine

заморо́зки, -ро́зков (только мн. ч.)	— kerged hommikukülmad kevadel ja sügisel
сжигать (-аю, -аешь)	— ära põletama
сжечь * (сожгу, сожжёшь)	
разру́шать (-аю, -аешь)	
разру́шить * (разру́шу, -шишь)	— purustama
созда́нный	— loodud
тыл, -а	— tagala
долг	— kohus, kohustus

## РЕЧЬ ПОЭТА.

во́льный — свобода́ный	— vaba
синева́	— sina
приво́лье	— avarus, <i>piltl.</i> vabadus
юность ж.	— noorus
колыбе́льный	— hälli-
напе́в	— lauluviiis
меч	— mõök
рукопожа́тне	— käepigistus
разорва́ть (разорву́, -рвёшь)	— lõhki kiskuma, lõhki rebima
восхо́д	— tõus
затми́ть (затмит)	— varjutama, tumestama

## МУХА ЮЖАНКА И ПЕС НЕЛАЙ.

1.

южа́нин, мн. ч. южа́не, южа́н	— lõunamaalane
южа́нка, род. мн. ч. южанок	— koer, peni
пе́с, пса, мн. ч. псы, псов	— talikorter
зимовка	— laadung
груз	— pagas
бага́ж, -а	— reisimine, reis
путеше́ствие	— väärtuslik
драгоценный	— putukas
насеко́мое, -мого (склон. как прил.)	— tähelepanu pöörama
обра́щать внима́ние (-аю, -аешь)	
на что? на кого?	
обрати́ть * внима́ние (обращу́,	
обрати́шь)	— tavaline, harjumuspärane
привы́чный	— kuninganna
короле́ва	— lõuna-
обе́денный	— juuresolek
прису́тствие	— ettevaatus, ettevaatusabinõu
предосто́рожность ж.	— talvitaja
зимовщик	— maha pühkima
сма́хивать (-аю, -аешь)	
сма́хнуть * (-ну́, -нёшь)	— kahju tekitama
причина́ть вред (-яю, -яешь)	
причина́ть * (-ню́, -ни́шь)	— tagandama, kõrvaldama
отстра́нять (-яю, -яешь)	
отстра́нить * (-ню́, -ни́шь)	— üldine
всео́бщий	

2.

поро́да	— tõug
немо́й, кр. ф. нем.	— tumm
заставля́ть (-яю, -яешь)	— sundima
заста́вить * (-а́влю, -а́вишь)	

рыча́нье  
 обвиня́ть (-няю, -няешь)  
 кого? в чём?  
 обвини́ть\* (-ню, -нишь)  
 одино́кий  
 четвероно́гий  
 брать пример  
 с кого?  
 превра́щаться (-аюсь, -аешься)  
 в кого? во что?  
 превра́тятся\* (-ащусь, -атишься)  
 впряга́ть (-аю, -аешь)  
 кого? во что?  
 впрячь\* (впрягу́, -жёшь)

— mõirgamine, urisemine  
 — süüdistama

— üksik  
 — neljajalgne  
 — võtma eeskuju

— muutuma

— ette rakendama

### 3.

избавля́ться (-ляюсь, -ляешься)  
 от кого? от чего?  
 изба́виться\* (-влюсь, -вишься)  
 непредви́денный  
 потя́гиваться (-аюсь, -аешься)  
 потяну́ться\* (-нусь, -нешься)  
 уса́живаться (-аюсь, -аешься)  
 усесться\* (усядусь, усядешься)  
 тья́кать (-аю, -аешь)  
 тья́кнуть\* (-ну, -нешь)  
 раздража́ть (-жаю, -жаешь)  
 раздражи́ть\* (-жу́, -жишь)  
 взвизгива́ть (-аю, -аешь)  
 взвизгну́ть\* (-ну, -нешь)  
 вла́жный  
 рази́нуть (-ну, -нешь)  
 пасть ж.  
 глота́ть (-аю, -аешь)  
 проглоти́ть\* (прогложу́, -тишь)

— vabanema, pääsema

— ettenägematu  
 — ringutama, end sirutama

— istet võtma, kohale istuma

— kiunuvalt haukuma

— ärritama

— äkki kiunatama

— niiske

— suud ammuli ajama

— lõuad, loomasuu

— alla neelama

затаи́ть дыха́ние

— hinge kinni pidama

## РОБИНСОНЫ.

### Первый Робинзон.

продукты пита́ния  
 использо́вать (-зую, -зуюшь)  
 что?

— toiduained  
 — kasutama

мель ж.  
 необита́емый

— madalik  
 — elaniketa, asustamata

отли́в  
 прили́в  
 доплыва́ть (-аю, -аешь)  
 до чего?

— tõus  
 — ujuma (teatava kohani)

доплы́ть\* (доплыву́, -вёшь)

вяленое мя́со  
 руба́нок, руба́нка  
 поро́х  
 пистоле́т  
 лом  
 гама́к  
 матра́с — матрац

— kuivatatud liha  
 — hõõvel  
 — püssirohi  
 — püstol  
 — kang (raiumis-)  
 — võrkkiiik  
 — madrats

вытряхивать (-аю, -аешь)	— välja raputama
вытряхнуть * (-ну, -нешь)	
дичь ж.	— metslinnud
(только ед. ч.)	
исследовать (-дую, -дуешь)	— uurima
лимонное дерево	— sidrunipuu
сок	— mahl
изюм (только ед. ч.)	— rosinad
питание	— toit, toitmine, toitlustamine
кокосовая пальма	— kookospalm

---

корабль сел на мель	— laev sõitis madalikule
---------------------	--------------------------

### Современные Робинзоны.

#### 1.

современный	— kaasaegne
земной шар	— maakera
паразит	— langevari
беспосадочный	— vahemaandumiseta
посадка	— maandumine
кабина	— kabiin
штурман	— tüürimees, piloot
затяжной прыжок	— viithüpe
револьвер	— revolver
непромокаемый	— veekindel
мятный	— piparmündi-
отрывок, отрывка	— katkend
непроходимый	— läbipääsmatu
кочка, род. мн. ч. кочек	— mätas
просвет	— valgus (millegi vahelt)
пояс, -а, мн. ч. -а	— vöö
моментально	— silmapilkset
накидывать (-аю, -аешь)	— peale viskama
накинуть * (-ну, -нешь)	
подтягиваться (-аюсь, -аешься)	— end üles ajama millestki kinni
подтянуться * (-нётся, -янешься)	— haarates
выбираться (-аюсь, -аешься)	— välja pääsema
выбраться * (выберусь, -берешься)	— välja rabelema
чиркать (-каю, -каешь)	— tikust tuld tõmbama
чиркнуть * (-ну, -ешь)	
поджигать (-аю, -аешь)	— süütama, põlema panema
поджечь * (подожгу, подожжёшь)	
таёжный	— taiga-
описанный	— kirjeldatud
положение	— seisukord

---

куда попало	— umbropsu, kuhu juhtub
-------------	-------------------------

#### 2.

громáдный	— hiiglasuur
продовольственный	— toiduainete-
склад	— ladu
топливо (только ед. ч.)	— küte
коптылка	— klaasita petrooleumilamp
жесть ж.	— plekk
съедобный	— söödav
питательный	— toitew
вредный	— kahjulik

сотрудник  
пища (только *ед. ч.*)  
сорное растение — сорняк  
неисчерпаемый

— kaastööline, töötaja  
— toit  
— umbrohi  
— ammendamatu

## ПОРТ ПЯТИ МОРЕЙ.

### 1.

порт, порта, *мн. ч.* порты  
европейский  
наносить на карту  
северо-восток  
юго-запад  
значиться (-чусь, -чишься)  
исторический  
вступать (-паю, -пáешь)  
вступить \* (-уплю, -упишь)  
судоходный  
осуществлять (-ляю, -ляешь)  
осуществить \* (-влю, -вишь)  
многовековой  
соединение  
соединять (-няю, -няешь)  
соединить \* (-ню, -нишь)  
сливаться (-ваюсь, -ваешься)  
слиться \* (солюсь, сольёшься)  
магистраль ж.  
первенец, -нца, *род. мн. ч.* -нцев  
гидротехническое сооружение

— sadam  
— Euroopa, euroopa  
— kaardile kandma, kaardile märkima  
— kirre  
— edel  
— üles märgitud olema  
— ajalooline  
— astuma  
— laevatatav  
— teostama  
— sajanditepikkune  
— ühendamine  
— ühendama  
— kokku voolama  
— magistraal  
— esiklaps, esikteos  
— hüdrotehniline ehitus

### 2.

сооружать (-аю, -аешь)  
соорудить \* (-жу, -дишь)  
отмечать (-аю, -аешь)  
отметить \* (-мечу, -метишь)  
флотилия  
теплоход  
белоснежный  
пассажирский  
переименовывать (-ываю, -ываешь)  
переименовать \* (-нью, -нuesday)  
глубоководный  
обеспечивать (-аю, -аешь)  
обеспечить \* (-чу, -чишь)

— ehitama, püstitama  
— tähistama  
— flotill, (väike) laevastik  
— mootorlaev  
— lumivalge  
— reisijate-, reisi-  
— ümber nimetama  
— sügav (vesi)  
— kindlustama, varustama

### 3.

оснащать (-аю, -аешь)  
оснащён (-щена)  
промышленный  
предприятие  
навигация  
ежедневно

— varustama  
— on varustatud  
— tööstus-  
— ettevõte  
— navigatsioon  
— iga päev

## ПАРТИИ.

колоситься (-сится)  
возникать (-аю, -аешь)  
возникнуть \* (-ну, -нешь)  
воля  
величавый

— pead ajama (vilja kobta)  
— tekkima  
— tahe  
— ülev

жестóкий  
участь *ж.*  
ясный  
вѣдать (-аю, -аешь) *уст.*

— karm  
— saatus  
— selge  
— teadma

### ИЗ ИСТОРИИ ОЛИМПИЙСКИХ ИГР.

1.

фанфáра  
шѣствие  
делегáция  
до нашей эры  
атлѣт  
прáзднество  
царить (-рю, -йшь)  
орáтор  
ярмарка, *род. мн. ч. ярмарок*  
экономический  
сообщáть (-áю, -áешь)  
сообщить \* (-щý, -щйшь)  
срок  
перемíрие  
территóрия  
независимый  
запрещѣн, *мн. ч. запрещены*  
Рим  
римский  
благорóдный  
стремлѣние  
неувядáемый  
прелесть *ж.*

— fanfaar  
— rongkäik  
— delegatsioon  
— enne meie ajaarvamist  
— atleet  
— pidustus  
— valitsema  
— oraator, ilukõneleja  
— laat  
— majanduslik  
— teatama  
  
— tähtaeg  
— vaherahu  
— territoorium  
— sõltumatu  
— on keelatud  
— Rooma  
— rooma  
— õilis  
— püüdlumine  
— närtsimatu, kustumatu, igavene  
— võlu

2.

возрождѣние  
созывáть (-áю, -áешь)  
созывáть \* (созовý, -ѣшь)  
физическое воспитáние  
поддѣржка  
откáзываться (-áюсь, -áеюсь)  
откáзаться \* (-áжусь, -áжешься)  
призýв  
орудийный  
взвивáться (-áюсь, -áеюсь)  
взвйтьсá \* (взовьюсь, -ввьѣшься)  
безоблачный  
античный  
лѣгкая атлѣтика  
плáвание  
гимнáстика  
стрельбá  
тяжѣлая атлѣтика

— uuestisünd, taassünd  
— kokku kutsuma  
  
— kehaline kasvatus  
— toetamine, poolehoid  
— keelduma, ära ütleva  
  
— üleskutse  
— suurtüki-  
— õhku tõusma  
  
— pilvitu  
— antiik-, antiikne  
— kergejõustik  
— ujumine  
— võimlemine  
— laskmine  
— raskejõustik

3.

марафóнский бер  
сообщѣние  
учáстник  
перс

— maratonijooks  
— teade  
— osavõtja  
— pärslane

инострáнец, -нца, <i>род. мн. ч.</i> -нцев	— välismaalane
австрали́ец, -ли́йца, <i>мн. ч.</i> -ли́йцы, -ли́йцев	— austraallane
возвещáть (-áю, -áешь)	— kuulutama
возвещáть * (-ещу́, -естишь)	— lähenemine
приближе́ние	— higi
пот	— kohtunik
судья́, судьи́, <i>мн. ч.</i> судьи́, судейи́	— rahvuslik
национа́льный	— kroonima
увенча́ть	— loorberi-
лавро́вый	— rohkearvuline
многочисленны́й	— kõige suurem
наибольши́й	— auhinnaline
призово́й	— õnnestunud, edukas
уда́чный	— elavnema, elustuma
оживля́ться (-ляюсь, -ляешься)	— rahvusvaheline
ожи́виться * (-влюсь, -ви́шься)	— tõuge
междунаро́дный	
толчо́к, -чка	

вы́быть из стро́я — rivist välja langema

## ВЫБОР ПРОФЕССИИ.

### 1. Друзья.

вы́бор	— valik, valimine
профе́ссия	— kutseala, elukutse
берёзовы́й	— kase-
вдыхáть * (-áю, -áешь)	— sisse hingama
вдохну́ть * (-ну́, -нёшь)	— pitsitaoline, pitsist
кружевно́й	— õitseng
расцвёт	— põõsastik
куста́рник	— küpsetatud
пече́ный	— komps
узело́к, -лка́	— mudellennukiehitaja
авиамоделе́ст	— draamaring
драмкружо́к — драматический	
кружо́к	— andekas
одаре́нный	— kunsti-, kunstiline
художественны́й	— välimus
внешность <i>ж.</i>	— tõmmu
смуглы́й	— lokkis juuksed
вьющи́еся во́лосы	— eksima
ошибáться (-áюсь, -áешься)	— erinevus
ошиби́ться * (-бу́сь, -бе́шься)	— kalliks pidama, hindama
разли́чие	
дорожи́ть (-жу́, -жи́шь)	
<i>чем?</i>	

развести́ костёр — lõket süütama

### 2. Выпускные экзамены.

выпускны́е экза́мены	— lõpueksamid
аттестáт	— tunnistus
аттестáт зрелости́	— küpsustunnistus
сосредоточе́нно	— keskendatult
дáта	— daatum, kuupäev ja aastaarv
преподава́тель <i>м.</i>	— õpetaja
суверённый	— ebausklik

связающий	— särav
опасение	— kartus
медаль <i>ж.</i>	— medal
наверняка	— kindlasti, kahtlemata
целовать (-лую, -лúешь)	— suudlema
поцеловать * (-лую, -лúешь)	
щека, -и, <i>вин. щёку, мн. ч. щёки, щёк</i>	— põsk
беседовать (-дую, -дúешь)	— vestlema
побеседовать * (-дую, -дúешь)	
разочарованно	— pettunult
променять * (-яю, -яешь)	— vahetama
советовать (-тую, -туешь)	— nõu andma
посоветовать * (-тую, -туешь)	
вводиться (ввóдится)	— sisse viima, sisse seadma
вестись * (введётся)	
образование	— haridus
нынешний	— praegune
специалист	— spetsialist
забчно	— mittetastatsionaarselt, kaugõppe teel

ни пúха, ни перá — желаю успеха  
вúчить назубók — hästi ära õppima, pähe tuupima

### 3. На заводе.

пролетáрий	— proletaarlane
проходная, -ной ( <i>сущ., скл. как прилаг.</i> )	— väravavalve
гул	— mürin
рождение	— sündimine
депутáт	— saadik
приспособление	— seadis
МХАТ — Москóвский Худóжествен- ный Академический Театр	— Moskva Akadeemiline Kunstiteater
шефствовать (-вую, -вуешь) <i>над кем?</i>	— šefiks olema
спектáкль <i>м.</i>	— etendus
самодéятельность <i>ж.</i>	— isetegevus
любитель <i>м.</i>	— harrastaja
вид спорта	— spordiala
созревать (-вáет)	— küpsema, valmima
созреть * (созреёт)	
втрóем	— kolmekesi
окончáтельный	— lõplik
прóбовать (прóбую, -буешь)	— proovima
испрóбовать * (испрóбую, -буешь)	
вечёрний	— õhtune
юноша, <i>м. -и, род. мн. ч. -ёй</i>	— noormees
возмущение	— meelepaha
сумасшédший	— hull
хмúриться (-рюсь, -ришься)	— kulmu kortsutama
нахмúриться * (-юсь, -ишься)	
зарывáть (-вáю, -вáешь)	— maha matma, maasse kaevama
зарыть * (зарóю, зарóешь)	
унывáть (-вáю, -вáешь)	— nukrutsema

### 4. Решение Игоря.

семе́йный	— perekonna-
зоотехни́ческий институт	— zootehniline instituut

животновóд	— loomakasvataja
вы́сшее образова́ние	— kõrgem haridus
диплóм	— diplom
роль <i>ж.</i>	— osa
призв́ание	— kutsumus
дурно — плохо	— halvasti
влиять (-яю, -яешь)	— mõjuma, mõjutama
на кого? на что?	
повлиять * (-вливаю, -влиаешь)	
архíв	— arhiiv
архíвный	— arhiivi-
ветерина́рия	— veterinaaria
ветерина́рный врач	— loomaarst
безде́льничать (-чаю, -чаешь)	— logelema

### МЫ РОДИНУ СЛАВИМ ТРУДОМ.

рассе́ивать (-аю, -аешь)	— laiali ajama, hajutama
рассе́ять * (-сею, -сеешь)	
немало — много	— palju
громáда	— suur mass
освещáть (-яю, -яешь)	— valgustama
освети́ть * (-вещу́, -ветишь)	
бесконéчный	— lõpmatu
ширь <i>ж.</i>	— avarus
облачко	— pilveke
Приморье	— Primorje
сла́вить (сла́влю, -вишь)	— ülistama, kiitma
разгорáться (-рается)	— lõkkele lööma, puhkema
разгорéться * (-рится)	
ступе́нь <i>ж.</i>	— aste, järk
у́силие	— jõupingutus

### ДОРОГА.

#### 1.

специальность <i>ж.</i>	— eriala
води́ть (вожу́, -водишь)	— juhtima (autot, traktorit)
вести́ * (веду́, -ведёшь)	
пахáть (пашу́, пашешь)	— kündma
вспахать * (вспашу́, вспашешь)	
рыть (ро́ю, ро́ешь)	— kaevama
фунда́мент	— vundament, alusmüür
заготовля́ть (-яю, -яешь)	— varuma
загото́вить * (-влю, -вишь)	
строительный	— ehitus-
пра́во	— õigus
права́ шофёра	— autojuhiluba

#### 2.

рейс	— reis, sõit
заводи́ть (-вожу́, -водишь)	— käivitama
завести́ * (-веду́, -ведёшь)	
залива́ть (-яю, -яешь)	— (sisse) valama
залить * (залью́, зальёшь, повел. залей!)	
заурча́ть (заурчит)	— (mootori kohta) häält sisse võtma
заправля́ть (-яю, -яешь)	— täitma (radiaatorit)
запра́вить * (запра́влю, -вишь)	

подмигивать (-аю, -аешь)  
подмигнуть \* (-гну́, -гнёшь)  
копаться (-аюсь, -аешься)

потомственный  
целинник

барышня, род. мн. ч. барышень  
недоучка (сущ. общего рода)

указывать (-аю, -аешь)  
указать \* (-кажү́ -кажешь)  
щит, -а́, мн. ч. -ы́, -об  
сборный

бездельник  
предсказывать (-аю, -аешь)  
предсказать \* (-скажү́, -скажешь)  
бура́н  
оттепель ж.  
портиться (-чусь, -тишься)  
испортиться \* (-чусь, -тишься)  
удача  
подчиняться (-аюсь, -аешься)  
подчиниться \* (-нюсь, -нишься)

пришёл в себя

напряжённо  
малиновый цвет  
лиловый цвет  
горизонт  
цепочка  
встречный  
разъезжаться (-аюсь, -аешься)  
разъехаться \* (-еду́сь, -едешься)  
колея, -и́

дрёны — жёрди  
жёрдь ж.  
босиком  
отчитывать (-аю, -аешь)  
отчитать \* (-аю́, -аешь)  
нырять (-аю, -аешь)

изменился в лице  
скрипéть зубами  
нырнёт в сугроб

грузить (грузү́, гру́зишь)  
погрузить \* (погружү́, погру́зишь)  
вываливаться (-аюсь, -аешься)  
вывалиться \* (-люсь, -линься)  
надвигаться (-аюсь, -аешься)  
надвинуться \* (-нусь, -нешься)

— silmi pilgutama

— 1) tuhnima, 2) kohmitsema,  
viivitama  
— põline  
— uudismaaelanik

3.

— preili  
— väheste teadmistega, vähe õppinud  
isik  
— näitama, juhatama,  
siin: õpetama  
— kilp  
— kokkupandud, mitmest osast  
koosnev  
— logard  
— ennustama  
— lumetorm  
— sula  
— halvaks minema, rikkema  
— kordaminek, edu  
— alluma

— toibus

4.

— pingeliselt  
— vabarnakarva  
— lilla värv  
— horisont  
— ahelik, kett  
— vastutulev  
— üksteisest mööda  
sõitma, laiali sõitma  
— rööbas, sõidukite jäljed  
teel  
— latid  
— latt  
— palja jalu  
— noomima, peapesu tegema  
— sukelduma

— näovärv muutus  
— hambaid kiristama  
— satub lumehange

5.

— laadima  
— välja kukkuma, maha paiskuma  
— peale tulema, lähenema

гудок, гудка	— vile
нести́сь (несу́сь, несёшься)	— kihutama
понести́сь * (понасу́сь, понесе́шься)	— kihutama panema
сигна́лить (-лю, -лишь)	— signaali andma
посигна́лить * (-лю, -лишь)	

не теря́ть из ви́ду	— silmist mitte kaotama
мча́ться во весь дух	— kihutama täiest jõust

6.

уси́ливаться (-аюсь, -аешься)	— tugevnema
уси́литься * (уси́люсь, -лишься)	
возвраща́ться (-аюсь, -аешься)	— tagasi tulema
возврати́ться * (-ашу́сь, -атишься)	
полясо́тти	— poolsada
поды́скивать (-аю, -аешь)	— sobivat otsima, valima
поды́скать * (подыщу́, подыщешь)	
капри́зничать (-аю, -аешь)	— kapriisitsema, jonnima
закапри́зничать * (-аю, -аешь)	— jonnima hakkama
фёрка́ть (-аю, -аешь)	— turtsuma, puristama
фёркнуть * (-ну, -нешь)	
жиклёры	— pihustajad (auto mootoris)
продува́ть (-аю, -аешь)	— läbi puhuma
проду́ть * (продую́, -уешь)	
насос	— pump
забыва́ться (-аётся)	— ummistuma
забы́ться * (забы́ется)	
грязь ж.	— pori
отвинчи́вать (-аю, -аешь)	— lahti kruvima
отвинти́ть * (-нчу́, -нтишь)	
проника́ть (-аю, -аешь)	— sisse (läbi) tungima
проникну́ть * (-ну, -нешь)	
изму́читься * (-чусь, -чишься)	— end ära vaevama
вздра́гивать (-аю, -аешь)	— võpatama
вздо́гнуть * (-ну, -нешь)	
усме́шка	— muie, muhelus

снег повали́л хлопьями	— sajab laia lund
трясло́ меня всего	— ma värisesin üleni

7.

приводи́ть в порядо́к	— korda seadma, korrastama
привести́ *	
подо́й	— rahu
освое́ние целины́	— uudisemaa ülesharimine

**ВЕРНЫЕ ДРУЗЬЯ.**

ве́рный	— ustav
да́льний	— kaugel
плыть (плыву́, плывёшь)	— ujuma, siin: laevaga sõitma
трево́га	— rahutus, mure
сумра́чный	— süng
денёк, денька́, <i>мн. ч. -й, -ов</i>	— päevake
огонёк, огонька́, <i>мн. ч. -й, -ов</i>	— tuluke
разлу́ка	— lahusolek
печа́ль ж.	— kurbus
цель ж.	— eesmärk

дво́йгой чере́дой	— pika reana
-------------------	--------------

## ШТУРМАН ФРОСЯ.

штёрман	— tüürimees
скромный	— tagasihoidlik
подготовка	— ettevalmistus
заведующий	— juhataja
секрёт	— saladus
о́хотно	— meelsasi
сдава́ть (сдаю́, сдаёшь)	— 1. ära andma,
сда́ть * (сдам, сдашь)	2. sooritama (eksamit)
отчисля́ть (-яю́, -яешь)	— vallandama, maha arvama,
отчи́слить * (-лю́, -лишь)	siin: arvama (reservi)
открове́нный	— siiras, puhtsüdamlik
воева́ть (воюю́, воюешь)	— sõdima
многоле́тний	— mitmeaastane
обижа́ться (-яюсь, -яешься)	— solvuma
оби́деться * (обижусь, обидишься)	

взять себя в ру́ки — enesest võitu saama, end kätte võtma

### 2.

подходя́щий	— sobiv
испыта́ние	— katse
едини́ца	— siin: üksus
развёды́вать (-аю́, -аешь)	— luuret teostama
развёда́ть * (-а́ю, -а́ешь)	
прерыва́ться (-аётся)	— katkema
прерва́ться * (-вётся)	
скопле́ние	— kuhjumine
горева́ть (горю́ю, горю́ешь)	— kurvastama
загора́вать *	— kurvaks jääma
гу́ща	— tihnik
борт	— parras
буква́льно	— täpselt, sõna otseses mõttes

### 3.

бедро́, -а́,	— puus
<i>мн. ч.</i> бе́дра, бе́дер	
пара́шютное кольцо́	— langevarjurõngas
перевали́ваться (-аюсь, -аешься)	— end üle veeretama
перевали́ться * (-алюсь, -а́лишься)	
приземля́ться (-ляюсь, -ляешься)	— maanduma
приземли́ться * (-люсь, -ли́шься)	
вести себя (веду́, ведёшь,	— käituma
<i>прош.</i> ве́л, ве́ла)	
повести́ *	
поведе́ние	— käitumine
созна́ние	— teadvus
зави́довать (-ую́, -уешь)	— kadestama
<i>кому? чему?</i>	
позави́довать * (-ую́, -уешь)	
привлека́ть (-а́ю, -а́ешь)	— kaasa tõmbama, meelitama
привле́чь * (-леку́, -лече́шь)	
<i>прош.</i> -ле́к, -лекла́)	
привле́чь внима́ние	— tähelepanu äratama
мох, мха́, <i>мн. ч.</i> мхи́, мхов	— sammal
убе́жище	— peidukoht, varjupaik, ulualune
маскирова́ть (ую́, -уешь)	— maskeerima, varjama
замаскирова́ть * (-ую́, -уешь)	

привести в сознание  
прийти в сознание

— meelemärkusele tooma  
meelemärkusele tulema

4.

дове́рие  
блюдо, *мн. ч.* блюда, блюд  
рискова́ть (-ую, -уешь)  
*чем?*

— usaldus  
— roog, vaagen  
— riskeerima

та́йный  
доставля́ть (-яю, -яешь)  
достави́ть\* (-влю, -вишь)  
соверша́ть (-аю, -аешь)  
соверши́ть\* (-шу, -шишь)  
провиантский  
связа́ваться (-аюсь, -аешься)  
*с кем?*

— salajane  
— kätte viima, kätte toimetama  
— teostama, korda saatma  
— toiduainete-  
— sidet looma

связа́ться\* (связа́юсь, связа́ешься)  
бе́дствие  
тяну́ться (тяну́сь, тяне́шься)  
вообража́ть (-аю, -аешь)  
вообрази́ть\* (-жу́, зы́шь)  
отча́яние

— õnnetus  
— venima  
— kujutlema  
— meeleheide

войти́ в дове́рие

— usaldust võitma

5.

сохраня́ть (-яю, -яешь)  
сохрани́ть\* (-аню́, -анйшь)  
смуща́ться (-аюсь, -аешься)  
смущи́ться\* (смущу́сь, смущи́шься)  
прерыва́ть, (-аю, -аешь)  
прерва́ть\* (-рву́, -рвешь)  
кара́тельная экспеди́ция  
предупрежда́ть (-аю, -аешь)  
предупреди́ть\* (предупрежу́,  
-дишь)  
гардеро́б  
неосторо́жность *ж.*  
облегче́ние  
отзыва́ться (-аюсь, -аешься)  
отзыва́ться\* (отзову́сь, -е́шься)  
шине́ль *ж.*

— säilitama  
— kohmetuma  
— katkestama  
— karistusekspeditsioon  
— hoiatama  
— riiteruum  
— ettevaatamatus  
— kergendus  
— vastu hüüdma  
— sinel

откуда́ уго́дно

— ükskõik kust

## НЕОБЫКНОВЕННЫЙ КОНЦЕРТ.

1.

необыкнове́нный  
обраща́ть внимание (обраща́ю, -ешь)  
*на кого?*  
обрати́ть\* (обращу́, обратишь)  
радиоко́митет  
очередно́й  
заявка, -и, *род. мн. ч.* заявок  
конце́рт по заявкам  
слу́шатель  
стро́йка, *род. мн. ч.* стро́ек  
экскава́торщик

— ebatavaline  
— tähelepanu pöörama  
— raadiokomitee  
— järjekordne  
— tellimisavaldus, nõudeavaldus  
— soovikontsert  
— kuulaja  
— ehitus  
— ekskavaatorijuh

úхнуть	— töö juures ühises taktis hüüdma uhl
бурлацкий	— burlaki-
грубова́тый	— jämedavõitu
доброду́шие	— heasüdamlikkus
програ́мма	— kava
исполня́ть (-яю, -яешь)	— 1) täitma, teostama
исполни́ть * (-ню, -ишь)	— 2) esitama, ette kandma
исполне́ние	— 1) täitmine
	— 2) ettekanne, esitus
приво́лье	— avarus
во́рот	— krae, kaelaauk
лука́вый	— kelmikas
опира́ться (-аюсь, -аешься)	— toetuma
на что?	

у него губа не дура — ta teab, mis on hea

2.

захва́ченный	— haaratud
обновля́ть (-яю, -яешь)	— uuendama, siin: avama
обнови́ть * (обновлю́, -ишь)	
грунт	— pinnas
куби́ческий	— kuup-
необыча́йно	— ebatavaliselt
взволно́ванный	— erutatud
восторже́нный	— vaimustatud
сознава́ть (сознаю́, -ёшь)	— tundma, teadlik olema

3.

неожиданно	— ootamatult
комплектова́ть (-тую́, -тую́ешь)	— komplekteerima
скомплектова́ть * (-тую́, -тую́ешь)	
деловито	— asjalikult
благодарный	— tänulik
строительство	— ehitamine, ehitus
раду́шно	— lahkelt
преподно́сить (-ношу́, -носи́шь)	— pidulikult annetama, kinkima
преподне́сти * (-несу́, -несёшь)	
удержива́ться (-аюсь, -аешься)	— end tagasi hoidma
удержа́ться * (удержу́сь, -ёржи́шься)	
приглаше́ние	— kutsumine, kutse

ни за что — mingi hinna eest

4.

фрак	— frakk
сцена́	— lava
битко́м набиты́	— tulvil täis
жа́дно	— ahnelt
аплоди́ровать (-рую, -руешь)	— aplodeerima
переполне́нный	— täiskiilutud
разгля́дывать (-аю, -аешь)	— silmitsema, hoolikalt vaatlema,
разгляде́ть * (-гляжу́, -глядя́шь)	— siin: selgesti nägema
милови́дный	— meeldiv, nägus, kena
оледене́ть (оледене́ю, -еешь)	— jäätuma, pilit, kangestuma
певу́че	— laulvalt
оха́пка	— sületäis

супруга — жена	— naine, abikaasa
сменщик	— vahetustööline
знатный	— kuulus

---

бросаться в глаза (чем?)	— silma torkama
--------------------------	-----------------

управление	— juhatus
наотрѣз	— kategooriliselt
глухая ночь	— hiline õõ
назначение	— 1) määramine, 2) siin: otstarve
объект	— objekt
рассеянно	— hajameelselt
баржа	— lodi, pargas
размах	— ulatus, hoog
диспетчер	— dispetšer
голосистый	— häälekas, valjuhääleline
властно	— käsikvalt, võimukalt

удаль ж.	— uljus
предсмертный	— surmaeelne
десятник	— kümnik
нажимать (-аю, -аешь)	— vajutama
нажать * (-жму́, -жмёшь)	
рычаг, -а	— kang
бетонщик	— betoonitööline
крѣхотный	— tilluke, pisike
фигура	— kuju, siin: keha
касаться (-аюсь, -аешься)	— puudutama
чего?	
коснуться * (-нусь, -нёшься)	— tärgeldatud
крахмальный	— lämmatav palavus, umbne õhk
духота	— muusikaline saade
аккомпанемент	

## АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ.

### А

аварийный	— avari-
австралиец, -лицца, <i>мн. ч.</i> -лицы, -лицев	— austraallane
алый	— helepunane
античный	— antiik-, antiikne
антоновка	— antoonovka
апельсиновый	— apelsini-
аромат	— aroom
атлет	— atleet
аттестат зрелости	— küpsustunnistus

### Б

багаж, -а	— pagas
багряный	— purpurpunane
баржа	— lodi, pargas
барышня, <i>род. мн. ч.</i> барышень	— preili
бегло	— soravalt, kiiresti
бедро, бедра, бедра, бедер	— puus
бедствие	— õnnetus, häda
бездельник	— logard

бездэльничать (-аю, -аешь)  
 безоблачный  
 безразлично  
 белоку́рый  
 белосне́жный  
 берёзовый  
 бесёдовать (-дую, -дуешь)  
   побесёдовать \*  
 бесконёчный  
 беспокойный  
 беспоса́дочный  
 бето́н  
 бето́нщик  
 бинтова́ть (-ту́ю, -ту́ешь)  
   забинтовать \*  
 бирюза́  
 благодарно́сть *ж.*  
 благодарный  
 благо́родный  
 бли́жний  
 блюдо́, блю́да, *мн. ч.* блю́да, блю́д  
 боло́то  
 больни́чный  
 борт  
 босико́м  
 буго́р, бугра́  
 буквально́  
  
 бура́н  
 бурла́цкий

— logelema  
 — pilvitu  
 — ükskõikselte  
 — heledajuukseline  
 — lumivalge  
 — kase-  
 — vestlema  
  
 — lõpmatu  
 — rahutu  
 — vahemaandumiseta  
 — betoon  
 — betoonitööline  
  
 — siduma  
 — türkiis  
 — tänu  
 — tänulik  
 — õilis  
 — lähedane  
 — roog, toit  
 — soo  
 — haigla-  
 — parras  
 — palja jalu  
 — küngas  
 — täpselt, sõna-sõnalt, sõna otseses  
   mõttes  
 — lumetorm  
 — burlaki-

## В

ва́режка, *род. мн. ч.* ва́режек  
 ва́рење (только *ед. ч.*)  
 вводи́ть (ввожу́, вводи́шь)  
   вести́ (веду́, веде́шь)  
 дыха́ть (-аю, -аешь)  
   вдохну́ть \* (вдохну́, вдохнёшь)  
 ве́дать — знать (*устар.*)  
 ве́ко, *мн. ч.* ве́ки, век  
 велича́вый  
 велосипе́д  
 ве́рный  
 весну́шка  
 весну́шчатый  
 ве́сти бой (веду́, веде́шь)  
 ве́сти себя́  
 ветерина́рный  
 ве́черний  
 ве́шний — весенний  
 взвива́ться (-аю́сь, -ае́шься)  
   взвьи́ться \* (взовью́сь, взовьёшься)  
 взвизгива́ть (-аю, -аешь)  
   взвизгну́ть \* (взвизгну́,  
   взвизгне́шь)  
 взволно́ванный  
 взволнова́ть (-ну́ю, -ну́ешь)  
 взросло́ый  
 вид спорта́

— labakinnas  
 — moos, keedis  
 — sisse viima  
  
 — sisse hingama  
  
 — teadma  
 — silmalaug  
 — ülev  
 — jalgratas  
 — ustav  
 — tedretäht  
 — tedretäheline  
 — võitlema, võitlust pidama  
 — käituma  
 — veterinaar-  
 — õhtune  
 — kevadine  
 — õhku tõusma  
  
 — äkki kiunatama  
  
 — erutatud  
 — erutama  
 — täiskasvanud  
 — spordiala

вкладывать (-ываю, -ываешь)	— sisse panema
вложить * (вложу́, вложишь)	— niiske
влажный	— käsivalt
властно	— mõjuma
влиять (-яю, -яешь) <i>на кого?</i>	
повлиять *	— vahele segama
вмешиваться (-аюсь, -аешься)	
вмешаться * (-аюсь, -аешься)	— tähelepanu
внимание	— välimus
внешность <i>ж.</i>	— veehoidla
водохранилище	— sõdima
воевать (воюю, воюешь)	— teatama, kuulutama
возвещать (-аю, -аешь)	
возвестить * (возвещу́, возвестишь)	— pahandama, meelepaha tundma
возмущаться (-аюсь, -аешься)	
возмутиться * (возмущусь, возмутисься)	— meelepaha
возмущение	— on pahane
возмущён, возмущена́	— tekkima
возникать (-аю, -аешь)	
возникнуть * (-ну, -нешь)	— vastu väitma
возражать (-аю, -аешь)	
возразить * (-ажу́, -азишь)	— taassünd
возрождение	— erutama, erutatud olema
волноваться (волнуюсь, -уешься)	— tahe
воля	— kujutlema
воображать (-аю, -аешь)	
вообразить * (-ажу́, -азишь)	— krae, kaelaauk
во́рот	— torisema
ворчать (-чу́, -чишь)	— kasvatama
воспитывать (-аю, -аешь)	
воспитать * (-аю, -аешь)	— vaimustatud
восторженный	— vaimustuma
восхищаться (-аюсь, -аешься)	
восхититься * (-щусь, -тишься)	— tõusma
восходить (восходит)	— ette rakendama
впрягать (-аю, -аешь)	
впрячь * (впрягу́, -жешь)	— kahju
вред	— kahjur
вредитель <i>м.</i>	— üld-, üldine
всеобщий	— siiski
все-таки	— vahèle panema, vahele ütleva
вставлять (-яю, -яешь)	
вставить * (вставлю́, вставишь)	— vastutulev
встречный	— astuma
вступать (-аю, -аешь)	
вступить * (вступлю́, вступишь)	— astumine, sissejuhatus
вступленье	— kolmekesi
втроём	— valik
выбор, выбора́	— valimised
выборы, выборов	— lahkuma, välja langema
выбывать (-ываю, -ываешь)	
выбыть * (выбуду́, выбудешь)	— välja langema
выбаливаться (-аюсь, -аешься)	
выбалиться * (-люсь, -лишься)	— eraldama
выделять (-яю, -яешь)	
выделить * (-лю, -лишь)	— enesevalitsemine
выдержка	— paranemine
выздоровление	

выла́мывать (-аю, -аешь)  
 вы́ломать \* (-аю, -аешь)  
 выплё́скивать (-аю, -аешь)  
 выплеснуть \* (-ну, -нешь)  
 выпускные экза́мены  
 вы́работка  
 выраже́ние  
 вы́росший  
 вы́сшее образова́ние  
 высыпа́ться (-аюсь, -аешься)  
 вы́спаться (вы́сплюсь,  
 вы́спишься)  
 вытря́хивать (-иваю, -иваешь)  
 вы́тряхнуть \* (-ну, -нешь)  
 вы́шибать (-аю, -аешь)  
 вы́ющийся, вы́ющаяся  
 вы́ющиеся волосы  
 вя́ленный

— välja murdma  
 — välja kallama  
 — lõpuksamid  
 — toodang  
 — väljendus, väljend  
 — kasvanud  
 — kõrgem haridus  
 — end välja magama

— välja raputama  
 — välja lööma, välja kihutama  
 — lokkis  
 — lokkis juuksed  
 — kuivatatud

### Г

га́вань ж.  
 гама́к, гамака́  
 гарде́роб  
 гигантский  
 гидротехническое сооруже́ние  
 гимна́стика  
 гла́дить (гла́жу, гла́дишь)  
 вы́гладить \*  
 глубоководный  
 глухо́й  
 голосо́истый  
 горева́ть (-рюю, -рюешь)  
 горизóнт  
 го́рло  
 готовáльня  
 грома́да  
 грóхот  
 грубовáтый  
 грузи́ть (грузи́, грузи́шь)  
 погрузи́ть \*  
 грунт  
 гру́стный  
 грязь ж.  
 гудо́к, гудка́  
 гул  
 гу́лкий

— sadam  
 — võrkiik  
 — riiteruum  
 — hiiglaslik  
 — hüdrotehniline ehitus  
 — võimlemine  
 — triikima  
 — sügav (vesi)  
 — 1) kurt, 2) kõlatu  
 — valjuhääleline, kõlavahääleline  
 — kurvastama  
 — horisont  
 — kõri  
 — sirklikarp  
 — suur mass  
 — kolin  
 — jämedavõitu  
 — laadima

— pinnas  
 — nukker  
 — pori  
 — vile  
 — mürin, kolin  
 — kõmav

### Д

да́та  
 действо́вать (действи́ую, -уешь)  
 деклами́ровать (-рюю, -рюешь)  
 продеклами́ровать \*  
 делегáция  
 делови́то  
 дене́жный  
 депута́т  
 десятикля́ссник, -кля́ссница  
 десяти́тник  
 дёрга́ть (-аю, -аешь)  
 дёрну́ть \* (дёрну, -ешь)

— daatum, kuupäev  
 — mõjuma, tegutsema  
 — deklameerima  
 — delegatsioon  
 — asjalikult  
 — rahaline  
 — saadik  
 — kümnnenda klassi õpilane  
 — kümnik  
 — tõmbama, sikutama

диплóm  
дичь *жс.* (только *ед. ч.*)  
добавлять (-ляю, -ляешь)  
добавить \* (-áвлю, -áвишь)  
добродушие  
довѣрие  
додумываться (-аюсь, -аешься)  
додуматься \* (-аюсь, -аешься)  
дождливый  
доклад  
дóля  
дорожить (-рожу́, -рожишь)  
доставлять (-яю, -яешь)  
доставить \* (достáвлю, достáвишь)  
достóнный  
драгоценный  
драмкружо́к  
дрины — жёрди  
дрожа́щий  
дурно — плохо  
дыря́вый

европе́йский  
едини́ца  
ежедне́вно

жа́дно  
жалéть (-éю, -éешь)  
пожалеть \*  
жа́рить (жа́рю, -ишь)  
поджарить \*  
жердь *жс.*  
же́ртвовать (-вую, -вуешь)  
поже́ртвовать \*  
жесто́кий  
животновóд

завáлено  
завéдующий (скл. как *прилаг.*)  
завидо́вать (зави́дую, -ешь)  
*кому?*  
позавидо́вать \*  
завоёвывать (-ёываю, -ёываешь)  
завоевать \* (завою́ю, завоюёшь)  
заготовля́ть (-яю, -яешь)  
загото́вить \* (-о́влю, -о́вишь)  
заду́мчивый  
заку́сывать (-ываю, -ываешь)  
закусить \* (закушу́, заку́сишь)  
залива́ть (-аю, -аешь)  
зали́ть \* (залью́, зальёшь)  
замира́ть (-аю, -аешь)  
замерéть \* (замру́, -ёшь)  
за́морозки, заморозков  
забóчно

— diplom  
— metslinnud  
— lisama  
— heasüdamlikkus  
— usaldus  
— mõttele tulema  
— vihmane  
— ettekanne  
— saatus  
— kalliks pidama, hindama  
— kätte viima, kätte toimetama  
— vääriline  
— väärtuslik  
— draamaring  
— latid  
— värisev  
— halvasti  
— auklik, katkine

## Е

— euroopa-  
— üksus  
— igapäev

## Ж

— ahnelt  
— kahetsema  
— praadima  
— latt  
— ohverdama  
— karm  
— loomakasvataja

## З

— ummistatud  
— juhataja  
— kadestama  
— kätte võitma  
— varuma  
— mõtlik, mõtteisse süvenenud  
— einestama  
— üle valama, täis kallama  
— liikumatuks jääma, vaibuma  
— kerged hommikukülmad  
— mittestatsionaarselt, kaugõrpe teel

за́падный	— lääne
запо́минать (-аю, -аешь)	— meeles pidama
запо́мнить * (запомню, запомнишь)	— täitma (radiaatorit)
заправля́ть (-ляю, -ляешь)	— keeld
запра́вить * (заправлю, заправишь)	— on keelatud
запреще́ние	— maasse kaevama, maha matma
запреще́н, -щенá	— sundima
зарыва́ть (-ывáю, -ывáешь)	— üles käärima
зары́ть * (зарю, зароешь)	— uinuma
заставля́ть (-яю, -яешь)	— hinge kinni pidama
застави́ть * (застáвлю, застáвишь)	— vaiksiks jääma
засу́чивать (-иваю, -иваешь)	— varju jätma
засу́чить * (засу́чу, засу́чишь)	— tülitama, raskendama
засыпа́ть (-áю, -áешь)	— kukal
засну́ть * (засну́, засне́шь)	— pikaldane
затаи́ть дыха́ние	— haaratud
зати́хать (-áю, -áешь)	— tellimisavaldus
зати́хнуть * (-ну, -нешь)	— haigutama
затмева́ть (-еваю, -еваешь)	— mullatööline
затми́ть * (I л. ед. ч. нет, ты затми́шь)	— maavärisemine
затрудня́ть (-яю, -яешь)	— peegel
затрудни́ть *	— talvitus, talvekorter
заты́лок, заты́лка	— talvitaja
затяжо́й	— tutvuma, tuttavaks saama
захваче́нный	— tähtis, tähendusrikas
зая́вка, род. мн. ч. заявок	— kuulus
зевáть (-áю, -áешь)	— üles märgitud olema
зевну́ть * (зевну́, зевне́шь)	
землеко́п	
землетрясе́ние	
зе́ркало	
зи́мовка	
зи́мовщик	
знако́миться (знако́млюсь, знако́мишься)	
познако́миться *	
знаме́нательный	
зна́тный	
зна́читься (-чусь, -чишься)	

## И

избавля́ться (-ляюсь, -ляешься)	— vabanema, pääsema
избави́ться * (-авлюсь, -авишься)	— teatama
извещáть (-аю, -аешь)	— peats
извести́ть * (извещу, известишь)	— äravaevatud, äraväsitatud
изголо́вье	— end ära vaevama
измуче́нный	— küllus
измучи́ться (измучусь, измучишься)	— rosinad
изоби́лие	— inventar
изю́м (только ед. ч.)	— välismaalane
инвентáрь м.	— täitmine, esitamine
иностранец, -нца	— kasutama
исполне́ние	— korrasolek
испо́льзовать (испо́льзую, -уешь)	— katse
исправно́сть ж.	— uurima
испыта́ние	— ajalooline
иссле́довать (-дую, -дуешь)	
истори́ческий	

## К

кабина  
 каблук, -а  
 калитка  
 кандидатура  
 капризничать (-аю, -аешь)  
 карательная экспедиция  
 кастрюля  
 кипеть (3-е лицо кипит)  
 закипеть \*  
 кожаный  
 колёно, *мн. ч.* колёни, колён  
 колея  
 кольцо, кольца, кольца, колёц  
 колоситься (колосится)  
 ком, *мн. ч.*  
 комя, комяев  
 комплектовать (-тую, -туешь)  
 комплектовать \*  
 копировать (-рую, -руешь)  
 копировать \*  
 корешок книги, корешка  
 королева  
 коровий, -ья, -ье  
 костюм  
 кочан  
 кочка  
 краснощёкий  
 краше — красивее  
 круглолицый  
 кружевной  
 крутиться (кручусь, крутишься)  
 кубический  
 кулёк, кулька, кульки, кульков  
 кустарник

лавровый  
 ладонь *ж.*  
 ласкать (-аю, -аешь)  
 обласкать \*  
 лёгкая атлетика  
 лечить (лечу, лечишь)  
 вылечить \*  
 лимбовый  
 лимон  
 лимонный  
 листать (-аю, -аешь)  
 перелистать \*  
 листопад  
 лить (лью, льёшь)  
 вылить \*  
 лом, лома  
 лукавый  
 любитель *м.*

магистраль  
 мазать (мажу, мажешь)  
 намазывать \*

— kabiin  
 — konts  
 — jalgvärv  
 — kandidatuur  
 — tujutsema  
 — karistusekspeditsioon  
 — kastrul  
 — keema  
 — keema hakkama  
 — nahast  
 — põlv  
 — rööbas  
 — rõngas, sõrmus  
 — pead ajama (vilja kohta)  
 — kamakas  
 — komplekteerima  
 — kopeerima  
 — raamatuselg  
 — kuninganna  
 — lehma-  
 — ülikond  
 — kapsapea  
 — mätas  
 — punapõseline  
 — ilusam  
 — ümaranõoline  
 — pitsist  
 — keerlema  
 — kuup-  
 — paberkott  
 — põõsastik

## Л

— loorberi-  
 — peopesa  
 — kallistama, hellitama, rõõmu  
 tegema  
 — kergetõustik  
 — ravima  
 — lilla  
 — sidrun  
 — sidruni-  
 — lehitsema  
 — lehelangemine  
 — valama  
 — kang  
 — kelmikas  
 — harrastaja

## М

— magistraal  
 — määrima

малиновый  
 малыш, малышá  
 марафонский бег  
 марля  
 маскировать (-рую, -руешь)  
     замаскировать \*  
 матрас и матрац  
 международный  
 мелодия  
 механизирован  
 милыйдний  
 многовековой  
 многозначительно  
 многолётный  
 многочисленный  
 молодёжь *ж.* (только *ед. ч.*)  
 моментально  
 мох, мха  
 мрачный  
 мужественно  
 МХАТ — Московский Художествен-  
     ный Академический Театр  
 мытьё  
 мытный

набитый  
 наверняка  
 навещать (-аю, -аешь)  
     навестить \* (наведу, наведишь)  
 надвигаться (надвигается)  
 надежда  
 надёжный  
 надобно — надо  
 назначение  
 наибольший  
 наказание  
 накидывать (-аю, -ешь)  
     накинуть \* (накину, -ешь)  
 наотрёт  
 наперебой  
 напоминание  
 направленный  
 напряжённо  
 нарочно  
 наряжаться (-аюсь, -аешься)  
     нарядиться \* (наряжусь, наря-  
     дишься)  
 население  
 насмешка  
 насоб  
 национальность *ж.*  
 национальный  
 небрежно  
 небросовестно  
 недосматривать (-аю, -аешь)  
     недосмотреть \* (-смотрю,  
     -смотришь)  
 не доставать (не достаёт)

— vabarnakarva  
 — põngerjas, jõmpikas  
 — maratonijooks  
 — marli  
 — maskeerima, varjama  
 — madrats  
 — rahvusvaheline  
 — viis  
 — on mehhaniseeritud  
 — meeldiv, kena, nägus  
 — sajandite pikkune  
 — paljutähendavalt  
 — mitmeaastane  
 — rohkearvuline  
 — noorsugu  
 — silmapilkselt  
 — sammal  
 — sünge, tusane, morn  
 — mehiselt  
 — Moskva Akadeemiline Kunstiteater  
 — pesemine  
 — piparmündi-

## Н

— täistopitud  
 — kindlasti, kahtlemata  
 — külastama  
 — lähemema  
 — lootus  
 — usaldustäratav, ustav, kindel  
 — tarvis  
 — määramine, otstarve  
 — kõige suurem  
 — karistus  
 — peale viskama  
 — järsult, kategooriliselt  
 — läbisegi  
 — meeldetuletus  
 — suunatud  
 — pingeliselt  
 — meelega  
 — kaunit rõivastuma, end ehtima  
 — elanikkond  
 — pilge  
 — pump  
 — rahvus  
 — rahvus-, rahvuslik  
 — hooletult  
 — hooletult, vastutustundetult  
 — järelevalveta jätkma  
 — puuduma, mitte jätkuma

недоучка  
 независимость *ж.* (только *ед. ч.*)  
 независимый  
 незамётный  
 незамётно  
 незаслуженный  
 незнакомец, -мца, *род. мн. ч.* -мцев  
 неграмотный  
 немало = много  
 немой  
 необитаемый  
 необходимый  
 необыкновенный  
 необычайно  
 неожиданно  
 неосторожность *ж.*  
 неотложный  
 непредвиденный  
 неприятность *ж.*  
 непромокаемый  
 непроходимый  
 нести́сь (несу́сь, -ёшься)  
 неуваждаемый  
 неудача  
 носилки, (только *мн. ч.*) носилок  
 но́рма

— väheste teadmistega, vähe õppinud isik  
 — sõltumatus  
 — sõltumatu  
 — mittemärgatav  
 — märkamatu  
 — (ära)teenimatu  
 — tundmatu, võõras  
 — kirjaoskamatu  
 — palju  
 — tumm  
 — elaniketa, asustamatu  
 — vajalik  
 — ebatavaline  
 — ebatavaliselt  
 — ootamatult  
 — ettevaatamatus  
 — edasilükkamatu  
 — ettenägematu  
 — ebameeldivus  
 — veekindel, vihmakindel  
 — läbipääsematu  
 — sööstma  
 — närtsimatu  
 — ebaedu, äpardus  
 — känderaam  
 — norm

## О

обвиня́ть (-яю, -яешь)  
 обвини́ть \* (обвиню́, -ишь)  
 обёденный  
 обжигáть (-аю, -аешь)  
 обжечь \* (обожгу́, обожжёшь)  
 обеспéчивать (-аю, -аешь)  
 обеспéчить \* (обеспéчу, -ишь)  
 обеща́ние  
 обласка́ть (-аю, -аешь)  
 область *ж.*  
 облачко  
 облегче́ние  
 облепля́ть (-яю, -яешь)  
 облепи́ть \* (-еплю́, -эпишь)  
 облива́ть (-аю, -аешь)  
 облить \* (оболью́, обольёшь)  
 обновля́ть (-яю, -яешь)  
 обнови́ть \* (обновлю́, обновишь)  
 оборо́чиваться (-аюсь, -аешься)  
 оберну́ться \* (оберну́сь, -нёшься)  
 образ  
 обраща́ться (-аюсь, -аешься)  
 обрати́ться \* (обращу́сь, обратишь-ся)  
 обсужда́ть (-аю, -аешь)  
 обсуди́ть \* (обсужу́, обсудишь)  
 обуча́ть (-аю, -аешь)  
 обучи́ть \* (обучу́, обучишь)  
 общежи́тие

— süüdistama  
 — lõuna-  
 — põletama  
 — varustama, kindlustama  
 — lubadus  
 — hellitama, rõõmu tegema  
 — oblast  
 — pilveke  
 — kergendus  
 — kleepima, kleepides katma  
 — peale valama, üle valama  
 — uuendama, esimest korda tarvitama  
 — tagasi vaatama  
 — kuju  
 — pöörduma  
 — arutama  
 — õpetama  
 — ühiselamu

общёние	— suhtlemine, läbikäimine
общественный	— ühiskonna-
общий	— üldine
объект	— objekt
объявлять (-яю, -яешь)	— välja kuulutama
обычный	— tavaline
овощевод	— köögivilja kasvataja
огорчать (-аю, -аешь)	— kurvastama
огорчить * (огорчú, огорчишь)	
огорчённо	— tusaselt
одарённый	— andekas
одинокый	— üksik
одноклассник, -ца	— klassivend, klassiõde
оживлённый	— elav
оживляться (-яюсь, -яешься)	— elavnema, elustuma
оживиться * (оживлюсь, оживишь-ся)	
озеленять (-яю, -яешь)	— haljastama
озеленить * (озеленю, -ишь)	
окапывать (-аю, -аешь)	— muldama
окопать * (окопаю, окопаешь)	
окуна́ться (-аюсь, -аешься)	— sukelduma
окуну́ться * (-ну́сь, -нёшься)	
окончательный	— lõplik
оледенеть (-ею, -еешь)	— jäätuma
опасение — боязнь	— kartus
опираться (-аюсь, -аешься)	— toetuma
описывать (-аю, -аешь)	— kirjeldama
описать * (опишú, опишешь)	
описанный	— kirjeldatud
опрокидывать (-ываю, -ываешь)	— ümber lükkama
опрокинуть * (-ну, -нешь)	
оратор, оратора	— oraator, ilukõneleja
орудийный	— suurtüki-
освещать (-аю, -аешь)	— valgustama
осветить * (-ещú, -етишь)	
оснащён, -ены	— on varustatud
остаток, остатка	— jääk
остыва́ть (-ываю, -ываешь)	— jahtuma, külmaks minema
остыть * (остыну, -ешь)	
осуществлять (-ляю, -ляешь)	— teostama
осуществить * (-ствлю, ствишь)	
отважный	— vapper
ответственность ж.	— vastutus
отвинчивать (-аю, -аешь)	— lahti kruvima
отвинтить * (отвинчú, отвинтишь)	
отвратительно	— vastik
отгладить (отглажу, отгладишь)	— triikrauaga pressima, siledaks triikima
отглаженный	— triigitud
отзываться (-аюсь, -аешься)	— vastu kajama, kostma
отозваться * (отзовусь, отзовёшься)	
отказываться (-аюсь, -аешься)	— ära ütleva, keelduma
отказаться * (откажусь, откажешь-ся)	
откровенный	— puhtsüdamlik, siiras
открытие	— avamine
открытие, род. мн. ч. открыток	— postkaart
отлив	— möön

отлёт  
отмечать (-аю, -аешь)  
отметить \* (отмечу, отметишь)  
относиться (отношусь, относишься)  
отнести \* (отнесусь, отнесёшься)  
отношение к кому? к чему?  
отодвигать (-аю, -аешь)  
отодвинуть \* (отодвину, -ешь)  
отпрашиваться (-аюсь, -аешься)  
отпроситься \* (отпрошусь, отпрóсьшься)  
отражать (-аю, -аешь)  
отразить \* (-ажу́, -азишь)  
отрывать (-аюсь, -аешься)  
оторваться \* (оторвусь, -ёшься)  
отрýвок, отрýвка  
отстранять (-аю, -аешь)  
отстранить \* (-аню́, -анийшь)  
оттепель ж.  
отчаяние  
отчислять (-аю, -аешь)  
отчислить \* (отчислю, -ишь)  
отчитывать (-аю, -аешь)  
отчитать \* (аю, -аешь)  
отчищать (-аю, -аешь)  
отчистить \* (отчищу, отчистишь)  
охапка  
охотно  
очередной  
ошибаться (-аюсь, -аешься)  
ошибиться \* (-бусь, -бёшься)

палáта  
памятный  
парашóт  
парашóтный  
пассажирский  
паутина  
пахать (пашу́, пашешь)  
вспахать \*  
пахущий  
пáчка, род. мн. ч. пáчек  
пáчкать (-аю, -аешь)  
запáчкать \*  
певúче  
педагогический  
первенец, первенца, -нцы, -нцев  
первоклассный  
перевáливаться (-аюсь, -аешься)  
перевалиться \* (перевалю́сь, -áлишься)  
перевоспítывать (-аю, -аешь)  
перевоспитать \* (-аю, -аешь)  
переглядываться (-ываюсь, -ываешь-ся)  
перегляну́ться \* (-янусь, -янешься)  
переимено́вывать (-ываю, -ываешь)  
переименовáть (-еную, -енуешь)

— äralend  
— tähistama  
— suhtuma  
— suhtumine  
— kaugemale nihutama  
— luba paluma kuhugi minna  
— tagasi lõõma, tõrjuma  
— lahti kiskuma  
— katkend  
— tagandama, kõrvaldama  
— sulailm  
— meeleheide  
— vallandama, maha arvama  
— noomima, peapesu tegema  
— ära puhastama  
— sületäis  
— meelsasti  
— järjekordne  
— eksima

## П

— palat  
— meeldejääv, tähtis, unustamatu  
— langevari  
— langevarju-  
— reisijate-  
— ämblikuvõrk  
— kündma  
— lõhnav  
— pakk  
— määrima  
— laulvalt  
— pedagoogiline  
— esiklaps  
— esmaklassiline  
— end üle veeretama  
— ümber kasvatama  
— pilke vahetama  
— ümber nimetama

перемена	— muudatus
перемёр	— vaheahu
переносить (-ношу́, -но́сишь)	— välja kannatama, taluma
перенести * (-несу́, -несёшь)	— liiga täis, tulvil
переполненный	— vaheaeg
перерыв	— küpsetatud
печёный	— koer, peni
пёс, пса, псы	— kurbus
печаль ж.	— toit, toitmine, toitlus
питание	— püstol
пистолёт	— ujumine
плавание	— leek
пламя, р. пламени	— plastiliin
пластилин	— laiaõlgne
плечистый	— pindala
площадь ж.	— ujuma, laevaga sõitma
плыть (плыву́, плывёшь)	— kulp
поварёшка	— käitumine
поведение	— käskivalt
повелительно	— ohelik
повод, мн. ч. поводья, поводьяв	— põõrama
поворачивать (-аю, -аешь)	— ette, ümber siduma
повернуть * (-ерну́, -ернёшь)	— sobivat otsima, valima
повязывать (-ываю, -ываешь)	— tulekahju
повязать * (-вяжу́, -вяжешь)	— rahu
подыскивать (-аю, -аешь)	— sugupõlv
подыскать * (подыщу́, подыщешь)	— kauma
пожар	— kallaetungikatse
покой	— keskpäev
поколение	— täieõiguslik
покрывать (-ываю, -ываешь)	— seisukord
покрыть * (-рюю́, -рбешь)	— linane, linasest riidest
покушение	— poolsada
полдень, полдня	— poolteist
полноправный	— pooluni
положение	— prügikast
полотняный	— paranema, kosuma
полсётни	— aeg
полтора м., полторы ж.	— tõug
полусон	— püssirohi
помойка	— lõug
правляться (-яюсь, -яешься)	— alt vedama
поправиться * (-авлюсь, -авишься)	— ettevalmistus
пора	— tugi, toetus
порада	— asjalikult, ametlikult
порох	— põlema panema
подбородок, подбородка	— silmi pilgutama
подводить (подвожу́, подводишь)	— Moskva lähised, Moskva lähedane
подвести * (подведу́, подведёшь)	ala
подготовка	
поддержка	
по-деловому	
поджигать (-аю, -аешь)	
поджечь * (подожгу́, подожжёшь)	
подмигивать (-аю, -аешь)	
подмигнуть * (подмигну́, -ёшь)	
Подмосковье	

подпи́ливать (-аю, -аешь)	— alt saagima
подпи́лить * (-пи́лю, -пи́лишь)	— üksikasjaline
подробный	— end pingutama
подтя́гиваться (-аюсь, -аешься)	— sobiv
подтяну́ться * (-тяну́сь, -тянешься)	— alluma, alistuma
подходя́щий	— halvaks minema, riknema
подчи́ниться (-яюсь, -яешься)	— ülesanne
подчи́ниться * (-ни́юсь, -ни́шься)	— maandumine
по́ртиться (по́рчусь, по́ртишься)	— järk-järgult
испо́ртиться *	— higi
пору́чение	— põline
поса́дка	— ringutama
посте́пно	— kõhnaks jäänud
пот	— vöö
пото́мственный	— tõde
потя́гиваться (-аюсь, -аешься)	— juhatus
потяну́ться * (-ну́сь, -янешься)	— praktiliselt
похуде́вший	— muutuma
по́яс	— ettevaatus, ettevaatusabinõu
пра́вда	— ettevõte
пра́вление	— ennustama
пра́ктически	— surmaelne
превраща́ться (-аюсь, -аешься)	— hoiatama
во что?	— võlu, toredus
преврати́ться * (-ашу́сь, -ати́шься)	— premeerima
предосторо́жность ж.	— ümberkujundamine
предприя́тие	— õpetaja
предска́зывать (-ываю, -ываешь)	— pidulikult annetama, kinkima
предска́зать * (-ажу́, -ажешь)	— katkestama
предсме́ртный	— katkema
предупре́ждать (-аю, -аешь)	— kraamima, korda seadma
предупре́дить * (-прежу́, -преди́шь)	— kraamitud, korda seatud
пре́лесть ж.	— lähenemine
преми́ровать (-ру́ю, -ру́ешь)	— lahkelt
преобра́зование	— pookimine
преподава́тель м.	— kaasa tõmbama, meelitama
преподно́сить (-ношу́, -но́сишь)	— avarus
преподне́сти * (-несу́, -несёшь)	— harjumus
прерыва́ть (-ываю, -ываешь)	— harjunud
прерыва́ть * (прерву́, прервёшь)	— kutse, kutsumine
прерыва́ться (-ываюсь, -ываешься)	— ähvardama
прерыва́ться * (прерву́сь, прервёшь-ся)	— maanduma
прибира́ть (-аю, -аешь)	
прибра́ть * (приберу́, приберёшь)	
прибра́нный	
прибли́жение	
приветливо	
привы́вка	
привлека́ть (-аю, -аешь)	
привле́чь * (привлеку́, привле-чётся)	
приво́лье	
привы́чка	
привы́чный	
пригла́шение	
пригрози́ть (-ожу́, -ози́шь)	
приземля́ться (-яюсь, -яешься)	
приземля́ться * (-ли́бсь, -ли́шься)	

призвание	— kutsumus
призово́й	— auhinnaline
призы́в	— üleskütse
призы́вный	— kutsuv
приле́чь * (приля́гу, приля́жешь)	— pisut ajaks pikali heitma
применя́ть (-яю, -яешь)	— rakendama
применить * (-ени́ю, -ени́шь)	
Приморье	— Primorje
приспособле́ние	— seadis
присут́ствие	— juuresolek
притворя́ться (-яюсь, -яешься)	— teesklemata
притвориться * (-ворю́сь, -вори́шься)	
прихо́жая, прихо́жей (скл. как <i>прилаг.</i> )	— esik
причина́ть (-яю, -яешь)	— põhjustama
причинить * (причини́ю, -и́шь)	
приятно	— meeldiv, rõõmustav
пробова́ть (пробую, пробуешь)	— proovima
провиантский	— toiduv
провини́ться (-ню́сь, -ни́шься)	— süüdi olema, eksima
проглатыва́ть (-ываю, -ываешь)	— alla neelama
проглотить * (прогложу́, проглоти́шь)	
програ́мма	— kava
продува́ть (-ваю, -ваешь)	— läbi puhuma
проду́ть * (-дую, -дúешь)	
продукты пита́ния	— toiduained
промы́шленный	— tööstus-
проника́ть (-аю, -аешь)	— tungima
проникну́ть * (-ни́кну, -ни́кнешь)	
просве́т	— valgus, läbipaiste
профе́ссия	— kutseala, elukutse
проходна́я (скл. как <i>прилаг.</i> )	— läbikäidav
пря́дь ж.	— juuksesalk
путеше́ствие	— reisirimine
пучо́к, пучка́	— kimp, pundar

## Р

радуже́но	— lahkelt
разочарова́нно	— peettunult
разбрасыва́ть (-ываю, -ываешь)	— laiali pilduma
разброса́ть * (-аю, -аешь)	
разва́ливаться (-иваюсь, -иваешься)	— lagunema
разва́литься * (-алюсь, -а́лишься)	
разве́дывать (-ываю, -ываешь)	— luurama, luuret teostama
разведать * (-аю, -аешь)	
разгора́ться (-аюсь, -а́ешься)	— lõkkele lõõma, süttima, hoogu võtma
разгорéться * (-орюсь, -ори́шься)	— ärritama
раздража́ть (-ажаю, -ажáешь)	
раздражить * (-ажу́, -ажи́шь)	
рази́нуть (-ину, -инешь)	— suud ammuli ajama
разлу́ка	— lahusolek
разма́х	— ulatus, hoogsus
размять * (разомну, -е́шь)	— pehmeks sõtkuma
разруше́ние	— purustamine
разъезжа́ться (-аю́тся)	— 1. laiali sõitma, 2. üksteisest mõõda sõitma
разъехаться * (-едутся)	
райко́м	— rajoonikomitee

район  
 раскладывать (-ываю, -ываешь)  
 разложить\* (-ожу́, -ожишь)  
 распиливать (-иваю, -иваешь)  
 распилить\* (-пилю́, -пилишь)  
 распоряжение (в распоряжении)  
 рассеивать (-иваю, -иваешь)  
 засеять\* (-ею, -еешь)  
 рассеянно  
 расставлять (-яю, -яешь)  
 расставить\* (-авлю́, -авишь)  
 растапливать (-иваю, -иваешь)  
 растопить\* (-оплю́, -опишь)  
 растворяться (-яется)  
 раствориться\* (-ится)  
 растоптаный  
 расцвет  
 расширять (-яю, -яешь)  
 расширить\* (-йрю́, -йришь)  
 расширяться (-яется)  
 расшириться (-ится)  
 револьвер  
 редиска (только ед. ч.)  
 резко  
 рейс  
 ремень, ремня́  
 рисковать (-кю́, -күешь)  
 рождение  
 розоветь (-вёю, -вёешь)  
 порозоветь\*  
 роль, róли, róли, ролей  
 рубанок, рубанка  
 рукав  
 румянец, румянца  
 рыть (рою́, роешь)  
 рычаг, рычага́  
 рычание

— rajoon  
 — laiali laotama  
 — katki saagima  
 — 1. korraldus, 2. käsutus (käsutuses)  
 — laiali ajama, hajutama  
 — hajameelselt  
 — kohale paigutama, asetama  
 — küdema panema  
 — lahustuma, üles sulama  
 — laiali tallatud  
 — õitseng  
 — laiendama  
 — laienema  
 — revolver  
 — redis  
 — järsult  
 — reis, sõit  
 — rihm  
 — riskeerima  
 — sündimine  
 — roosaks minema  
 — osa  
 — hõõvel  
 — varrukas; jõeharu  
 — puna  
 — kaevama  
 — hoob  
 — mõirgamine, röökimine

## C

сажа (только ед. ч.)  
 самостоятельность ж.  
 самостоятельность ж.  
 самостоятельно  
 самостоятельный  
 сберегательная книжка  
 сберкасса  
 сборный  
 световоло́сый  
 связываться (-ваюсь, -ваешься)  
 связаться\* (свяжусь, свяжешься)  
 сдавать (сдаю́, сдаёшь)  
 сдать\* (сдам, сдашь)  
 северо-восток  
 серый  
 секрет  
 семейный  
 сигна́ль (-алю, -алишь)  
 силуэт

— nõgi, tahm  
 — isetegevus  
 — iseseisvus  
 — iseseisvalt  
 — iseseisev  
 — hoivuraamat  
 — hoiukassa  
 — kokkupanud, mitmest osast  
 koostatud  
 — heledate juustega  
 — sidet looma  
 — ära andma  
 — kirre  
 — hall  
 — saladus  
 — perekonna-  
 — signaali andma  
 — siluett

систематично	— süstemaatiliselt
сияющий, -ая, -ее	— särav
складываться (-аюсь, -аешься)	— kujunema
сложиться * (сложусь, сложишься)	
скóрая пóмощь.	— kiirabi
скрипéть (скриплó, скрипíшь)	— ragisema
скрипнóть * (скрипну, скрипнешь)	
скрómно	— tagasihoidlikult
скрómный	— tagasihoidlik
скоплénие	— kuhjumine
слáвить (слáвлю, -вишь)	— ülistama, kiitma
слéсарь, <i>мн. ч.</i> слесари	— lukksepp
слесáрная мастерскáя	— lukksepatöökoda
сливáться (-вáюсь, -вáешься)	— kokku voolama
слíться * (солюсь, сольёшься)	
случáйно	— juhuslikult
слúшатель <i>м.</i>	— kuulaja
смáхивать (-иваю, -иваешь)	— maha pühkima
смáхнóть * (смáхну, смáхнёшь)	
смéнщик	— vahetustööline
смýглый	— tõmmu
смущáться (-áюсь, -áешься)	— kohmetuks minema
смущénный	— kohmetunud
сóбственный	— isiklik
совершáть (-áю, -áешь)	— teostama, korda saatma
совершíть * (совершó, совершишь)	
совéтовать (совéтую, -туешь)	— nõu andma, soovitama
посовéтовать *	
совремénный	— kaasaegne
согревáть (-вáю, -вáешь)	— soojendama
согрéть * (согрéю, согрéешь)	
соединénие	— ühendamine, liitmine
соединáть (-нáю, -нáешь)	— ühendama
соединíть * (-иню, -инишь)	
сознавáть (сознаю, сознаёшь)	— teadlik olema, tundma, aru saama
сознáние	— teadvus, arusaamine
созревáть (-еваю, -еваешь)	— küpsema, valmima
созрётъ * (созрéю, созрéешь)	
созывáть (-ывáю, -ывáешь)	— kokku kutsuma
созвáть * (созовó, созовёшь)	
сок, сóка	— mahl
сокращáться (-áется)	— lühenema
сократíться * (-íтся)	
соня	— unimüts
сообщá	— ühiselt
сообщáть (-áю, -áешь)	— teatama
сообщíть * (сообщó, сообщишь)	
сообщénие	— teadaanne
сооружáть (-áю, -áешь)	— ehitama, püstitama
соорудíть * (сооружó, соорудишь)	
сооружénие	— ehitus
сорíть (сорю, соришь)	— prügi maha ajama
насорíть *	
сосредотóченно	— keskendatult
сóтня, сóтни, сóтни, сóтен	— sada (kond)
сохранáть, (-яю, -яешь)	— säilitama
сохранíть * (-аниó, -анишь)	

сочувствие	— kaastunne
спáльня, <i>род. мн. ч.</i> спáлен	— magamistuba
спекта́кль <i>м.</i>	— etendus
специáльность <i>ж.</i>	— eriala
спинно́й мозг	— seljaüdi
спíчка	— tikk
сполза́ть (-áю, -áешь)	— maha libisema, alla tulema
сползти́ * (сползú, сползёшь)	
справедли́вый	— õiglane
справля́ться (-яюсь, -яешься)	— toime tulema
справит́ься * (-áвлюсь, -áвишься)	
срок	— tähtaeg
станови́ться (-овлюсь, -óвишься)	— saama, muutma
стать * (ста́ну, ста́нешь)	
ста́скивать (-иваю, -иваешь)	— pealt tirima
стащи́ть * (-ащú, -áщишь)	
степно́й	— stepi-
стерня́ = сжатое поле	— niidetud põld
стира́ть (-áю, -áешь)	— pesu pesema
высти́рать *	
столовая, -ловой (склон. как <i>прил.</i> )	— söökla
стра́стный	— kirglik
стре́льба́ (только <i>ед. ч.</i> )	— laskmine
стре́мление	— püüdemine
строи́тельный	— ehitus-
строи́тельство	— ehitus
стро́йка	— ehitus
ступе́нь <i>ж.</i>	— aste, järk
судья́, суды́, суды́, судей	— kohtunik
судохо́дный	— laevatatav, laevasõidukõlblik
суеве́рный	— ebausklik
су́мрачный	— süng
супру́га	— naine, abikaasa
суро́вый	— karm
сухо́ей, <i>мн. ч.</i> суховеи, суховеев	— suhhovei, põuatuul
суше́ный	— kuivatatud
существова́ть (существую, -уешь)	— olemas olema, eksisteerima
сце́на	— lava
сы́пать (сы́плю, сы́плешь)	— puistama, raputama
насы́пать *	

## Т

таё́жный	— taiga-
та́йный	— salajane
тепли́ца	— kasvuhoone
терпели́во	— kannatlikult
террито́рия	— territoorium
толчок, толчка	— tõuge
топта́ть (топчú, топчешь)	— tallama
тра́сса	— trass
трога́ть (-аю, -аешь)	— puudutama, liigutama
тропа́ — тропи́нка	— teerada
туго	— kõvasti, pingul
гума́нный	— udune
тушь <i>ж.</i> (только <i>ед. ч.</i> )	— tušš
тя́вкать (-аю, -аешь)	— kiunuvalt haukuma
тя́вкнуть * (тявкну, -ешь)	
тяну́ться (тяну́сь, тянешься)	— venima

## У

убежище	— varjupaik
уважаемый	— austatud, lugupeetud
уважать (-аю, -аешь)	— austama
уважение	— lugupidamine
увенчать (-аю, -аешь)	— kroonima, pürgama
уверен, уверена <i>кр. ф.</i>	— olen veendunud
уверенно	— kindlalt
уверять (-яю, -яешь)	— uskuma panema, veenma
уверить * (-ерю, -ерить)	— innustus, harrastus
увлечение	— süvenema
углубляться (-яюсь, -яешься)	— sünge, tusane, morn
углубиться * (-блюсь, -бишься)	— uljus
угрюмый	— lõök
удаль <i>ж.</i>	— kordaminek, edu
удар	— õnnestunud, korda läinud
удача	— rahul olema
удачный	
удовлетворяться (-яюсь, -яешься)	— komps
удовлетвориться * (-орюсь, -орись-ся)	— nimetissõrm
узелок, узелка	— näitama, õpetama
указательный палец	— süst
указывать (-ываю, -ываешь)	— end kaunistama
указать * (укажу, укажешь)	
укол	— till
украшаться (-аюсь, -аешься)	— naeratus
украситься * (-ашусь, -ашишься)	— nukrutsema
укроп (только <i>ед. ч.</i> )	— juhatus
улыбка	— kangekaelselt
унывать (-ываю, -ываешь)	— istet võtma, kohale istuma
управление	
упрямо	— omandama
усаживаться (-аюсь, -аешься)	— tugevnema
усесться * (усядусь, -ешься)	— jõupingutus
усваивать (-иваю, -иваешь)	— muie, muhelus
усвоить * (усвою, усвоишь)	— põhikiri
усиливаться (-иваюсь, -иваешься)	— väsimus
усилиться * (усилюсь, -ишься)	— väsitama
усилие	— väsima
уśmieшка	— kalasupp, kalaleem
установка	— osavõtja
усталость <i>ж.</i>	— saatus
утомлять (-яю, -яешь)	
утомить * (утомлю, -мишь)	
утомляться (-яюсь, -яешься)	
утомиться * (-омлюсь, -мишься)	
уха	
участник	
участь <i>ж.</i>	

## Ф

фанфара	— fanfaar
фигура	— kuju, keha
физическое воспитание	— kehaline kasvatus
флотилия	— flotill
фыркать (-аю, -аешь)	— turtsuma, puristama
фыркнуть * (-кну, -кнешь)	

## Х

характеристика	— iseloomustus
хвалить (хвалю́, -а́лишь)	— kiitma
похвалить *	
хло́пя, хло́пьев	— lumehelbed
хму́риться (-рюсь, -ришься)	— kulmu kortsutama
нахму́риться *	
хозяйство	— majapidamine
хор	— koor
художественный	— kunsti-, kunstiline

## Ц

ца́рить (-рю́, -ришь)	— valitsema
цели́нник	— uudismaaelanik
целова́ть (целю́ю, целу́ешь)	— suudlema
поцелова́ть *	
цепо́чка	— kett, ahelik

## Ч

чередá	— rida (järg)
четвероно́гий	— neljajalgne
чистота	— puhtus
чи́ркать спичкой (-аю, -аешь)	— tikust tuld tõmbama
чи́ркнуть * (-кну, -кнешь)	
член	— liige
чу́гунок, чу́гунка	— malmpott
чуда́к, -а́	— veidrik

## Ш

ше́лест <i>ж.</i>	— kahin, sahin
ше́ствие	— rongkäik
шепта́ть (шепчу́, шепчешь)	— sosistama
шеф	— šeff
ше́фствовать (-ствую, -ствуешь)	— šefiks olema
шине́ль <i>ж.</i>	— sinel
ширь <i>ж.</i>	— laius, avarus
штрафно́й	— trahvi-
штурман	— tüürimees, piloot
шурша́	— sahistades

## Щ

ще́дрый	— helde
---------	---------

## Э

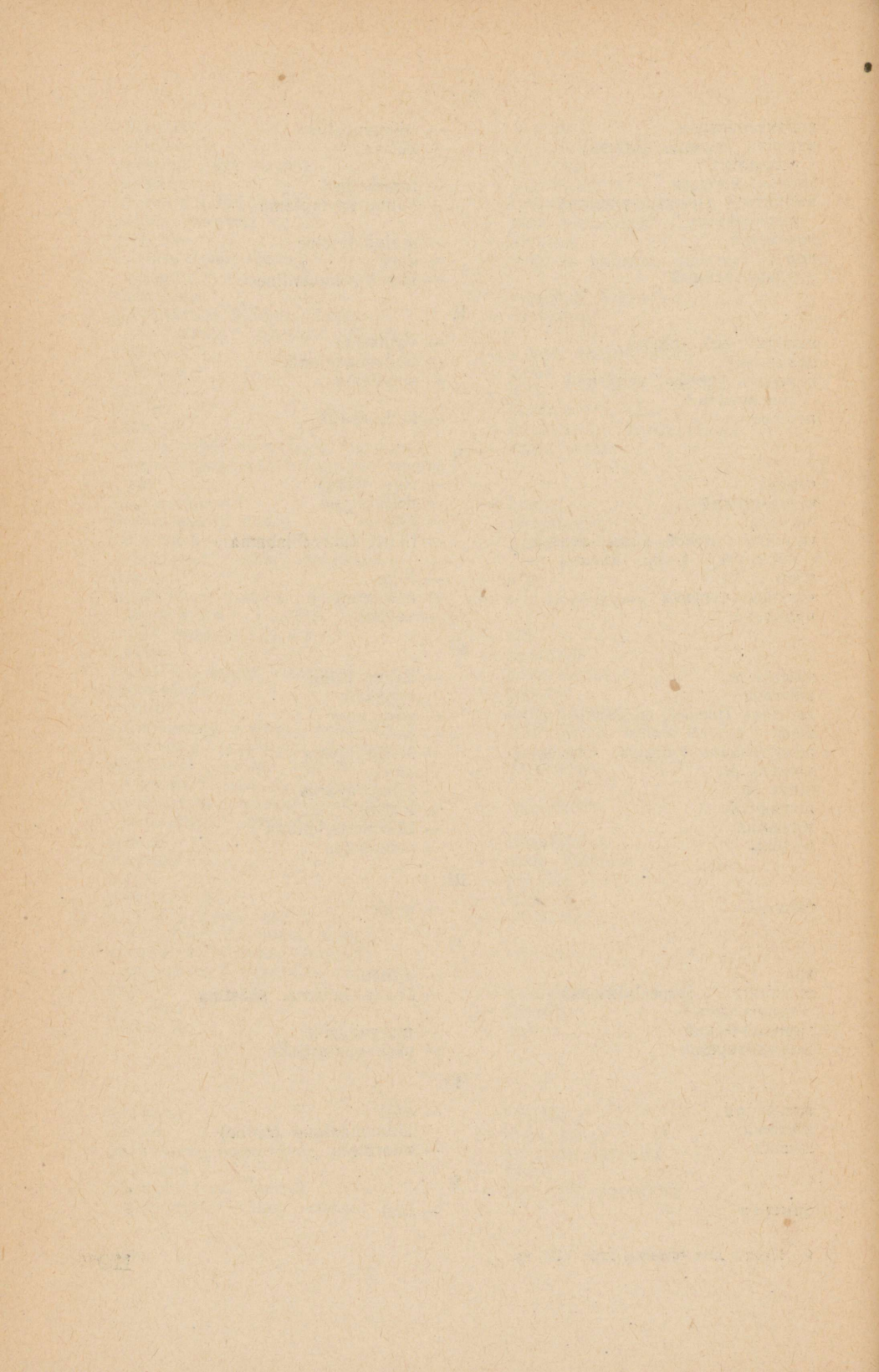
эра	— ajastu
эконо́мить (-бмлю, -бмишь)	— kokku hoidma, säästma
эконо́мить *	
экономический	— majanduslik
экскава́торщик	— ekskavaatorijuht

## Ю

ю́го-за́пад	— edel
южа́нка	— lõunamaalane (naine)
юноша	— noormees

## Я

я́рмарка	— laat
----------	--------



## ОГЛАВЛЕНИЕ.

Песня о счастье. <i>М. Исаковский</i> . . . . .	3
Первый урок самостоятельности. <i>По И. Лаврову</i> . . . . .	4
Одни . . . . .	4
Повар . . . . .	5
Уборка комнат . . . . .	6
Беда . . . . .	8
Вася сдаёт хозяйство . . . . .	9
Золотое время. <i>По К. Урманову</i> . . . . .	16
Над поляной шелест листопада. <i>А. Балонский</i> . . . . .	17
Горсть орехов. <i>По Ю. Нагибину</i> . . . . .	17
Зоя и Шура Космодемьянские. <i>По Л. Космодемьянской</i> . . . . .	25
Вступление . . . . .	25
Семья Космодемьянских . . . . .	25
Зоя и Шура в школе . . . . .	29
Болезнь Зои . . . . .	36
Школьный сад . . . . .	38
Речь поэта. <i>М. Танк</i> . . . . .	41
Муха Южанка и пёс Нелай. <i>По Водопьянову</i> . . . . .	41
Робинзоны. <i>По Верзилину</i> . . . . .	45
Порт пяти морей . . . . .	50
Партии. <i>Г. Кныш</i> . . . . .	53
Из истории Олимпийских игр . . . . .	54
Выбор профессии. <i>По Софронову</i> . . . . .	58
Мы Родину славим трудом. <i>Лебедев-Кумач</i> . . . . .	64
Дорога. <i>По Л. Квину</i> . . . . .	65
Верные друзья. <i>М. Матусовский</i> . . . . .	72
Штурман Фрося. <i>По Водопьянову</i> . . . . .	73
Необыкновенный концерт. <i>По Б. Полевому</i> . . . . .	80
Постатейный словарь . . . . .	87
Алфавитный словарь . . . . .	111

Курве, Нина Александровна  
Вальме, Маргарита Эрнстовна  
КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ ПО РУССКОМУ  
ЯЗЫКУ ДЛЯ VIII КЛАССА

На эстонском и русском языках  
Эстонское Государственное Издательство  
Таллин, Пярнуское шоссе, 10.

Toimetaja N. Lassmann

Tehniline toimetaja A. Sepp.

Korrektorid A. Kalberg ja M. Sepp

Trükkimisele antud 24. II 1959. Paber  
60×92, 1/16. Trükipoognaid 8,25. Arvutus-  
poognaid 8,6. Trükiarv 20 000. Tell. nr. 473.  
Trükkikoda «Punane Täht», Tallinn, Pikk  
tn. 54/58.

Hind rbl. 1.65







Руб. 1.65

